

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

6 stycznia 2012 r., nr 1 (1083)

Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

**SUPERPROMOCJA**  
**1-9666**  
RADIO TAXI **WAWEL**  
10% w dzień + 20% w nocy  
**0501-44-96-66**  
**0800-66-66-66**

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

**CZAS NA ZDROWE  
ZAKUPY!**

**Oberża Pod Czarnym Koniem**

Ul. Klasztorna 25, 31-979 Kraków



**Wesele w Oberży już od 145 zł za osobę  
w wybranych terminach**

Zapraszamy również na cykl imprez muzycznych na żywo w dn. 28.01.2012 i 11.02.2012

**Informacje i rezerwacja: tel. 12 644-57-85 www.oberza-krakow.pl**

Organizujemy chrzciny, komunie, wesela, studniówki, bankiety i imprezy plenerowe. Nie czekaj, już teraz zarezerwuj termin.

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Rok 2011 w ArcelorMittal ➔ str. 5

Dajcie od razu gotówkę... ➔ str. 8

Polak katolik czy Polak Europejczyk? ➔ str. 10

O „Koncertach Mistrzejowickich” i nie tylko ➔ str. 11



# Nowohuckie koledowanie

Czytaj na str. 2

### DELIKATESY **ZIKO**

- ✓ Margaryna Palma Murzynek 7,99 - 1,79
- ✓ Kawa Tchibo Family 250 g 8,50 - 6,79
- ✓ Herbata Lipton 100 ex 7,45 - 12,99
- ✓ Sok pomarańczowy Hortex 1 l 7,70 - 3,59
- ✓ Pieprz mielony Kamis 20 g 7,85 - 1,29

**OS. PIASTÓW 60**



SZPITAL BONIFATRÓW  
W KRAKOWIE

**USG Doppler  
tętnic i żył**

podstawowe badanie w diagnostyce  
chorób naczyniowych

tel. 12 37 97 377

www.bonifratrzy.krakow.pl

Kraków, Trynarska 11

**do 40%  
poza miastem**  
TARYFA 1,60 zł/km

**19661 BARILAKA**  
www.taxi.barbakan.krakow.pl

**TAXI NISKICH CEN**  
800 400 400

**19661 BARILAKA**  
www.taxi.barbakan.krakow.pl

**TAXI NISKICH CEN**  
800 400 400

**JUNKERS VAILLANT**

- ✓ ARISTON ✓ NECKAR
- ✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.  
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.

GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE

**MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS**

**F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3** 12 648-46-19, 502 587-520

**SERWIS**



**NAJNIŻSZE CENY**



9 771231 858203

01





# CENTRUM I OKOLICE



## DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy czwartek (12.01) w godzinach 10–11 dyżurować będzie red. Henryka Rosiek.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Janina BAŻELA, lat 84  
Piotr CHMIEL, lat 42  
Józef CIEŚLA, lat 73  
Stanisław CYGAN, lat 77  
Bronisław JANORA, lat 79  
Anna JEDYNIAK, lat 77  
Grażyna KASICKA, lat 59  
Adam KONIECZNY, lat 82  
Elżbieta KUPCZAK, lat 78  
Józef LAMBER, lat 89  
Mieczysław MACHNIK, lat 80  
Robert MAJEWSKI, lat 52  
Zofia MALKOWSKA, lat 67  
Danuta MICHALSKA, lat 61  
Janina MOSSERAY, lat 89  
Julia OCHAB, lat 0  
Anna PAŁACH, lat 78  
Czesława POŁOWIEC, lat 81  
Helena SIERAWSKA, lat 90  
Jerzy SZYDŁO, lat 74  
Marek WCISŁO, lat 60  
Zbigniew WIĘCŁAW, lat 84  
Zofia WILKOŁEK, lat 81

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

## KOLEĐOWANIE Z GWIAZDĄ BETLEJEMSKĄ

Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich: XIV Czyżyny, XV Mistrzejowice, XVI Bieńczyce, XVII Wzgórza Krzesławickie, XVIII Nowa Huta oraz Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta, zaprosiły mieszkańców Krakowa na koncert kolęd, który był ostatnim w 2011 roku wydarzeniem z cyklu *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!*



29 grudnia 2011 r. w parafii pw. św. Brata Alberta na os. Dywizjonu 303 zabrzmiały najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki w wykonaniu: Lidii Jazgar, będącej jednocześnie dyrektorem artystycznym cyklu, i zespołu Galicja. Towarzyszyły im Chór i Orkiestra Krakowskiej Młodej Filharmonii z Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza Krakowie oraz Bocheński Chór Kameralny Salt Singers. Chóry przygotowywali do występu Rafał Marchewczyk i Maciej Kozłowski, zaś nad całością czuwał dyrygent Tomasz Chmiel. Do udziału w koncercie zaproszeni zostali również soliści: Adrianna Bujak (sopran) oraz Piotr Kumon (baryton).

Na koncercie zatytułowanym *O Gwiazdo Betlejemska, zaświeć na niebie* mym publiczność dopisała tak licznie, że w kościele ledwo wystarczyło miejsca dla wszystkich chętnych. Koncert rozpoczął powstała na przełomie XVIII i XIX wieku kolęda *Wśród nocnej ciszy*, która wprowadziła publiczność w świąteczny nastrój. Lidia Jazgar z Galicją zaprezentowała przede wszystkim swoje pastorałki, zaś połączony chór bocheński i krakowski wraz z solistami odśpiewali znane wszystkim zgromadzonym tradycyjne kolędy i pastorałki. Tego wieczoru wśród wykonywanych utworów, znalazły się między innymi: *Gdy się Chrystus rodzi, Za*

*oknem zamieć, O Gwiazdo Betlejemska, Pójdźmy wszyscy do stajenki, Z gwiazdą zastukali, Lulajże Jezuniu, Spij mleńki, Oj Maluśki, Maluśki.* W finale koncertu usłyszeć można było *Przybieżeli do Betlejem* oraz *Cichą noc*. Na bis, jak na większości bożonarodzeniowych koncertów, zabrzmiała ponownie kolęda *Bóg się rodzi*.

Koncert, któremu jak zwykle towarzyszyli z kwesą wolontariusze Hospicjum im. św. Łazarza, odbył się dzięki wsparciu finansowemu Gminy Miejskiej Kraków oraz sponsora strategicznego – Elektrociepłowni Kraków S.A. Był to już 31 koncert z cyklu *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!* W minionym roku w ramach tego projektu społeczno-kulturalnego odbyły się również koncerty: zespołu Dzień Dobry, Eleni oraz zespołu Elektryczne Gitary. Warto wspomnieć również, iż rok 2011 był czasem jubileuszy: Dzielnice Kraków Nowa Huta – 20 lat, Lidia Jazgar z zespołem Galicja – 25 lat, Hospicjum św. Łazarza – 30 lat, Chór Krakowskiej Młodej Filharmonii – 20 lat.

Wszystkich sympatyków Nowa Huta. Dlaczego Nie?! zapraszamy na stronę cyklu ([www.nhdn.pl](http://www.nhdn.pl)), gdzie już wkrótce znaleźć będzie można informacje o kolejnych wydarzeniach.

(OK)

Fot. Magdalena Ziemiańska

XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

## ZAGRAJĄ RÓWNIEŻ W NCK

Tradycyjnie, jak co roku, Nowohuckie Centrum Kultury włącza się w Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 8 stycznia. W NCK działa Orkiestra w Sztab pod kierownictwem Jerzego Kujawskiego, który prowadzi zbiórkę pieniędzy podczas XX już finału. Będą działać również prowadzone przez wolontariuszy stoiska, na których można zakupić m.in. książki, okolicznościowe pamiątki i gadżety. Dochód z ich sprzedaży zostanie przekazany na rzecz WOŚP. W tym roku zebrane pieniądze przeznaczone zostaną na zakup najnowocześniejszych urządzeń dla ratowania życia wcześniaków oraz pomp insulinowych dla kobiet ciężarnych z cukrzycą. W sali teatralnej NCK 8 stycznia (niedziela), w godz. 16.00–19.00 odbędzie się uroczysty koncert, w trakcie którego zaprezentują się zespoły artystyczne i grupy działające w No-

wohuckim Centrum Kultury: Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta”, Zespół Góralski „Hamernik”, Dziecięcy Zespół Góralski „Mali Hamernicy”, Zespół Tańca Nowoczesnego „Klips”, Teatr „Ancymon”, Teatrzyk Muzyczny „Kamyczek”, Dziecięca Scena Piosenki „Nutka”, Grupa Baletowa „Etiuda”, Amatorski Klub Tańca Towarzystwa „encek”, Formacja AKTT „encek”, Formacja Taneczna „Flesz Dance”, Grupa Taneczna „Bit”, Studio Piosenki i Teatru, break dance, disco, funky, hip-hop. Organizatorzy zapraszają do udziału w koncercie oraz do czynnego włączenia się w zbiórkę pieniędzy i wykupienie symbolicznej cegiełki na rzecz WOŚP. (mp)



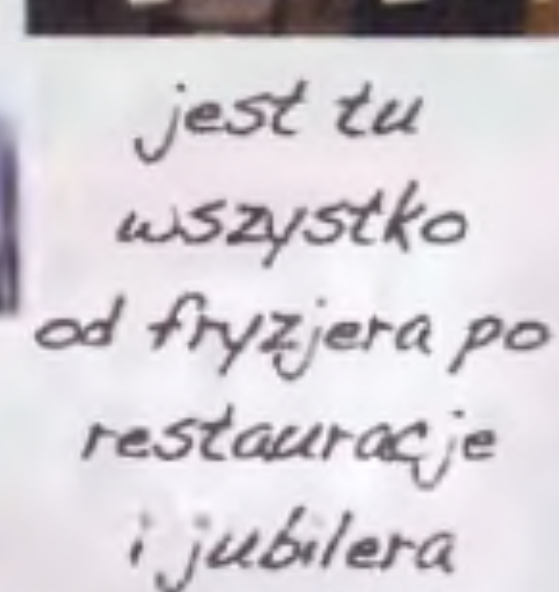
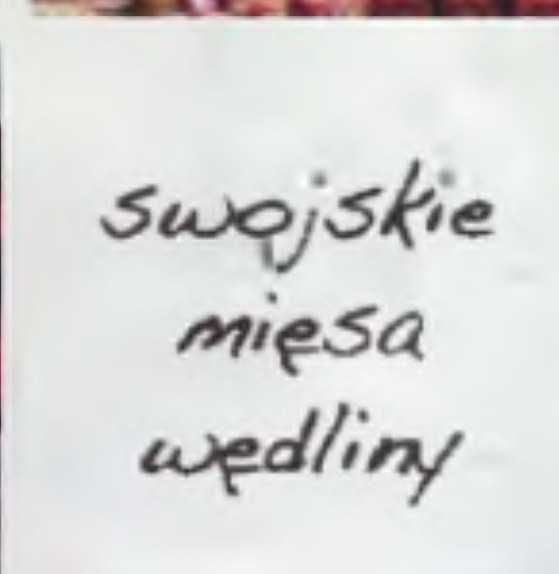
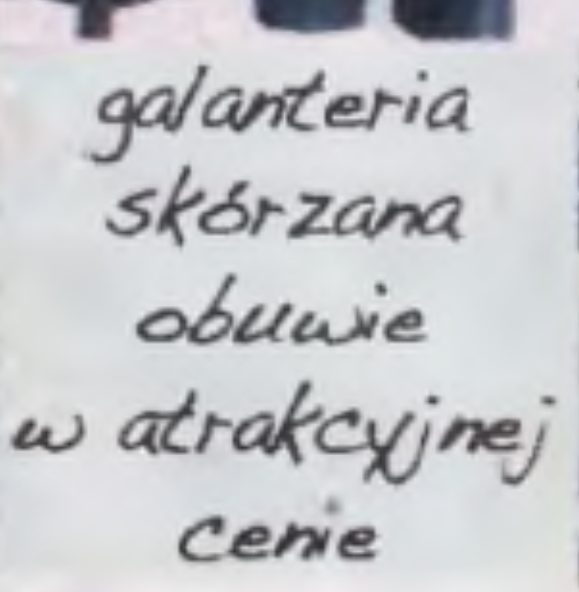
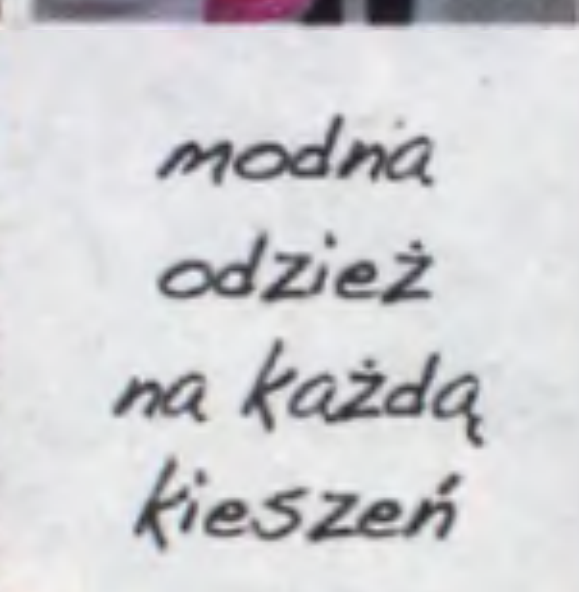
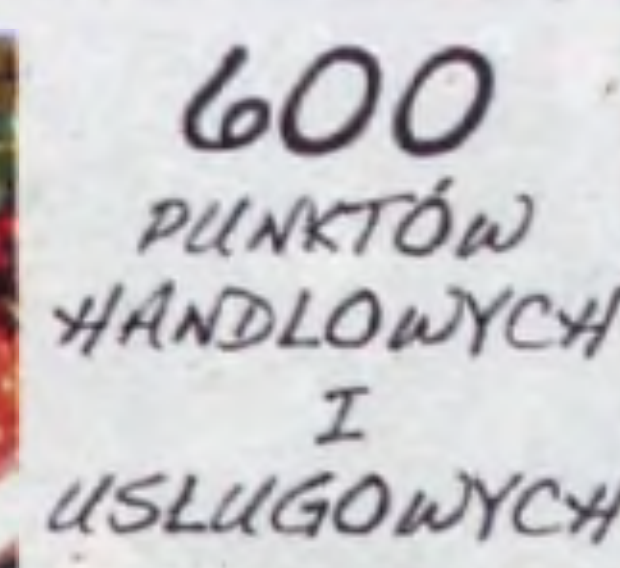
## CENTRUM HANDLOWE - TARGOWISKO



Czas na zdrowe zakupy !!



ekologiczne warzywa i owoce



### Jak do nas trafić?

Przystanek RONDO KOCMYRZOWSKIE  
Tramwaje nr 1, 5, 9, 10, 14, 16, 17, 21  
Autobusy nr 132, 142, 152, 172, 222, 501

ul. Bieńczycka 68  
31-831 Kraków  
tel. 12 68 00 100  
[www.tomexsa.pl](http://www.tomexsa.pl)

jest tu wszystko od fryzjera po restaurację i jubilerę

galanteria skórzana obuwie w atrakcyjnej cenie

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

Gwarantujemy  
Najlepsze  
Ceny

ul. Biechanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę  
ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
całą dobę  
ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 61 20  
całą dobę  
ul. Wrocławską 8 Tel. 12 631 77 96  
8.00 - 16.00  
ul. Okulickiego 51 Tel. 606 79 32 79  
8.00 - 15.00

Rozliczenia bezgotówkowe  
CENA POGRZEBU NA TERENIE  
KRAKOWA OD 1999,00zł\*

\*Cena obejmuje trumnę, przewóz na terenie Krakowa, obsługę żałobników.

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00  
Cm. Grębatów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30  
Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

DYŻUR CAŁODOBOWY  
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5  
Nowa Huta



# DZWONNICA NA STARYM MIEJSCU

W roku ubiegłym dzwonnica bramna sprzed kościoła św. Bartłomieja zniknęła ze starego miejsca. Wszystko za sprawą konserwatorów, którzy po konserwacji obiecali, że w ten sposób przedłużą jej życie o jakieś sto lat. Dzwonnica na powrót stanęła w starym miejscu i cieszyć będzie oko przyszłych pokoleń.

Mówiono o niej, że ma idealne, „złote proporcje”, które jednak z czasem uległy zachwianiu, w związku z podniesieniem poziomu ulicy Klasztornej. Barokowa wieża z dzwonnica z kopulastym dachem i bramą przejezdzną stanęła w tym miejscu w 1752 roku. Deskowe ogrodzenie z daszkiem gontowym zamyka całość wraz z cmentarzem przykościelnym. Grzebano na nim wiernych od 1347 do 1836 roku. Dzwony na nową dzwonnice wciągnięto 4 listo-

pada 1793. Dotrwały do II wojny światowej, gdy zarekwirowali je Niemcy, i od tej pory budowla pełni jedynie funkcję bramy prowadzącej na teren przykościelny.

Przez drewnianą bramę wchodziło na teren kościoła św. Bartłomieja. Kościół przez lata służył mieszkańcom jako kościół parafialny. Obecny kościółek powstał w miejscu poprzedniego, zbudowanego przez Odrowążów, jeszcze przed przybyciem cystersów. Budowni-



Dzwonnica po renowacji – kto odróżni?

czym kościoła był mistrz stolarski Mathias Mączka. Jego sygnatura z datą 1466 zachowała się na odrzwiach świątyni. Mączka musiał być znakomitym cieślą, bo nosił tytuł „cieśli królewskiego”. W roku 1740 nastąpiła modernizacja kościółka, który należy dziś do najcenniejszych zabytków sakralnej architektury drewnianej polskiego średniowiecza. Jego nietypowy trójnawowy układ przestrzenny stanowi rzadkość wśród kościołów gotyckich, które charakteryzują się jednonawową budową.

Dzwonnica do renowacji została rozebrana kłepka po kłepce, deska po desce, belka po belce. Po renowacji drewnianych fragmentów i ich uzupełnieniu na powrót budowlę zestawiono. Na szczęście ważny element – belka z datowaniem dzwonnicy – zachował się w dobrym stanie.

Renowację dzwonnicy zakończono, ale trwają prace na terenie placu przed wejściem do bazyliki w Mogile. Ich rozmiar zaskoczy tych, którzy dawno nie odwiedzali tego miejsca. (I)



Trwają prace renowacyjne, zmieniające kształt dziedzińca przed bazyliką.

## KONCERTY MISTRZEJOWICKIE

W KOŚCIELE P.W. ŚW. MAKSYMILIANA MARII KOLBEGO W KRAKOWIE

### NAD BETLEJEM W CIEMNĄ NOC KOŁĘDY I PASTORAŁKI

8 I 2012, godz. 15.00

Honorowy patronat  
Stanisław Kardynał Hlawa  
Arcybiskup Metropolita Krakowski

Wykonawcy  
Chór Krakowska Młoda Filharmonia  
Zespół Państwowych  
Szkoł Muzycznych im. M. Karłowicza

Dyrygent  
Rafał Marchewczyk

Prowadzenie  
Lidia Jazgar

Miejsce koncertu  
Kościół  
p.w. św. Maksymiliana M. Kolbego,  
os. Tysiąclecia 86, Kraków

wstęp wolny

## POMAGAMY HOSPICJUM

Hospicyjna opieka nad nieuleczalnie chorymi w ich ostatnim okresie życia cieszy się dużym uznaniem społecznym. Przez 30 minionych lat z pomocy krakowskiego Hospicjum im. św. Łazarza skorzystało tysiące chorych i ich rodzin.

Piętnaście lat temu, gdy oddano do użytku także Dom św. Łazarza przy ul. Fatimskiej, Hospicjum swoją misję poszerzyło o opiekę stacjonarną, najpierw dla około trzydziestu pacjentów. Po modernizacji budynku Hospicjum dysponuje 44 łózkami. Problemem są wysokie koszty opieki hospicyjnej (świadczona chorem bezpłatnie), które tylko w połowie są refundowane przez NFZ. Pozostałe środki na działalność Hospicjum czerpie z własnej działalności gospodarczej i ze świadczeń ludzi dobrej woli wspierających hospicyjne kampanie charytatywne, kwesty. Są to również pieniądze pochodzące z darowizn, przekazywane przez ofiarodawców zamiast kwiatów imieninowych, na pogrzebie, ślubach. Mimo tej ofiarności TPCH oblicza, że w rozliczeniu finansowym ubiegłego roku zabraknie około 800 tys. złotych. Potrzeby bo-

wiem są ogromne. Dla zobrazowania skali wielokierunkowej działalności Hospicjum informuje, że w ubiegłym roku (do końca listopada) pomoc otrzymało 581 pacjentów w domach, 469 osób na oddziale stacjonarnym oraz 29 osób w opiece długoterminowej. Wzrosła też liczba nowo przyjętych pacjentów Poradni Obrzęku Limfatycznego. Pod opieką tej poradni jest ponad 2 tysiące osób. Hospicjum wspiera również rodziny osierocone – porady prawne, piątkowe spotkania...

Hospicjum, niezależnie od warunków, pragnie jak najlepiej pełnić swoją misję. Dziękując za dotychczasową pomoc finansową, jako organizacja pożytku publicznego nadal prosi o pomoc w postaci 1% podatku dochodowego na rzecz Towarzystwa Przyjaciół Chorych „Hospicjum im. św. Łazarza” KRS 0000048149. (R)

## NIE NOŚ PIENIĘDZY W TOREBCE

Nadal noszą je w torebkach kobiety. I bywa, że nie są to małe sumy. Gdy stają się ofiarami złodziei, ci się obławiają, a pieniądze są nie do odzyskania. 20 grudnia o godz. 20.00 policjanci z VII KP otrzymali zgłoszenie od kobiety, która powiedziała, że w tym dniu o godz. 18.50, gdy przechodziła os. Jagiellońskim, podbiegło do niej dwóch mężczyzn. Jeden przystawił jej nóż do szyi a drugi wyrwał jej z rąk torebkę. Miała w niej 2500 zł i dokumenty. Policja jest na tropie sprawców. 29 grudnia w godzinach między 14.00 a 14.30 skradziono torebkę pozostawioną w jednym z niezamkniętych pomieszczeń przedszkola na os. Boh. Wrzesznia. Okradziona kobieta miała w niej 2300 zł i kartę bankomatową. (jdz)

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o.,  
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

W Nowy Rok weszliśmy z wyjątkowym bałaganem dotyczącym sprzedaży leków. Z bałaganem, który uderza przede wszystkim w zwykłych Polaków – ludzi chorych, a często ledwo wiążących koniec z końcem. A wszyst-

## Tydzień

### Za bałagan zapłacą pacjenci

ko przez nieudolność pracowników ministerstwa zdrowia, którzy nie potrafili opracować przejrzystych i prostych reguł – dla lekarzy, farmaceutów i pacjentów. Lekarze skarżą się, że nie są w stanie wypisać recepty w sposób prawidłowy, w efekcie czego pacjenci otrzymają druki, które NFZ będzie akceptował albo nie, i tak naprawdę dopiero w aptece dowiedzą się, czy muszą płacić za przepisany lek pełną odpłatność, czy jakaś refundacja im jednak przysługuje.

Ustawa o refundacji leków jest tak skonstruowana, że pełną odpowiedzialność za skutki finansowe nieprawidłowo zakwalifikowanych lekarstw (pod kątem częściowej ich odpłatności) ponosi lekarz. I trudno się dziwić, że lekarze takiej odpowiedzialności brać na siebie nie chcą. Obawiają się, że w przypadkach zakwestionowania refundacji konkretnego leku przez NFZ, to oni poniosą konsekwencje finansowe.

A co na to minister Bartosz Arłukowicz? Powtarza jak mantrę, że najważniejszy jest pacjent. Że odpowiedzialność za bałagan ponoszą nieodpowiedzialni lekarze, aptekarze i koncerny farmaceutyczne. Natomiast rząd nie ma sobie nic do zarzucenia. Nawet tego, że listę leków refundowanych wysłał do aptek tuż przed północą 30 grudnia.

Jeden z czytelników (jak rozumiem zwolennik PO) powiedział mi kiedyś, że ludzie zniosą jeszcze więcej, byle tylko do władzy nie doszedł PiS. Być może.

Jan L. FRANCZYK



# TEATR MASKI, LALKI I AKTORA

Koniec roku zwykle jest czasem podsumowań roku minionego. Teatr Lalki, Maski i Aktora Groteska rok 2011 może zaliczyć do udanych. Świadczy o tym frekwencja: w roku 2011 teatr dał 540 spektakli, które obejrzało prawie 120 000 widzów – dzieci i dorosłych, bo to teatr dla każdego widza.

Zaczęło się jak zwykle od dorocznego widowiska z politykami w roli głównej XI Reality Shopka Szol „*Myśli niesforne – wieczór sentymentalny*”. Obok znanych przebojów, ze sceny usłyszeliśmy refleksyjno-poetyckie aforyzmy Stanisława Jerzego Leca. Scenografia do spektaklu zainspirowana została twórczością René Magritte’a. Potem, wspólnie z uznanymi teatrami tańca z Krakowa, świętowano w Grotesce Międzynarodowy Dzień Tańca. W minionym roku teatr zrealizował trzy udane premiery: *Dokąd pędzisz, koniku?* Rady Moskovej w reż. Grzegorza Kwiecińskiego; *Aksamitny Król* Margery Williams w reż. Adolfa Weltschka; *Wielkomilud* Roalda Dahla w reż. Włodzimierza Nurkowskiego. Dodajmy do tego dwie inne, niezwykle premiery. Projekt *Bajki z pudła* w reż. aktora Groteski Lecha Walickiego, zainicjował współpracę teatru Groteska i Aresztu Śledczego Kraków Podgórze. W efekcie powstał spektakl lalkowy z udziałem osadzonych, będący adaptacją bajek Bruno Ferrero. Projekt zainicjował i aktywnie współrealizował kapelan więzienny ojciec Andrzej Bawer z Zakonu oo. Trinitarzy w Krakowie.

W ramach projektu *Żywioły. Elementy og Myths. Wielka Parada Smoków* kontynuowano polsko-norweską współpracę kulturalną, której punktem kulminacyjnym była XI Wielka PGNiG Parada Smoków. Smocze święto, którego współorganizatorami byli partnerzy z Norwegii było w roku 2011 inspirowane motywami nordyckimi. Wykonane przez dzieci i młodzież smoki, animowane na ulicach Krakowa, nawiązywały do skandynawskiej mitologii i kultury. W obsadzie Wielkiego Widowiska Wieczornego na Wiśle wystąpiły smoki narodzone z nordyckich legend, a oprawa muzyczna widowiska łączyła motywy muzyczne kultury słowiańskiej i nordyckiej. *Wielka Parada Smoków* Smoki Teatru Groteska odbyła się również podczas wielkiego Święta Rzeki Elvelangs w Oslo. Krakowskie widowisko w stolicy Norwegii obejrzało ponad 40 tys. widzów. W ramach projekcji polskiej kultury za granicą spektakl *Hommage à Chagall* w reż. Adolfa Weltschka z dużym sukcesem gościł na prestiżowych zagranicznych festiwalach teatralnych: Międzynarodowym Festiwalu Teatralnym w Sybinie w Rumunii, Festiwalu of Wonder w Silkeborg w Danii i Festiwalu Reims Scènes d'Europe w Reims we Francji.

30 listopada ub. roku Międzynarodowa Kapituła Orderu Uśmiechu odznaczyła Orderem Uśmiechu Dyrektora Teatru Groteska, **Adolfa Weltschka**. Przed odznaczonym stało tego dnia wiele trudnych zadań przygotowanych przez dzieci zgodnie z tradycyjnym ceremoniałem. Dyrektor dzielnie wypił kielich soku z cytryny, uśmiechając się po tym wyczynie szeroko, przeszedł pasowanie różą oraz złożył przed dziećmi przyrzeczenie „być zawsze pogodnym i nieść radość”. Teatr Groteska był jak co roku organizatorem licznych warsztatów, akcji i konkursów o charakterze edukacyjnym dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Z coroczną akcją – Pogotowia Teatralnego Groteski aktorzy odwiedzili krakowskie szpitale z oddziałami dziecięcymi, dając uśmiech najmłodszym pacjentom.

Dzieci nie są jedynymi widzami spektakli teatralnych realizowanych w Grotesce. W listopadzie ub. roku odbyły się happeningi teatralne, których producentem była Scena dla Dorosłych Teatru Groteska. Celem tych, jedynych w swoim rodzaju, plenerowych akcji, była promocja jednego z najbardziej oczekiwanych festiwali – Materia Prima. W tym roku w Krakowie w dniach 17-24 listopada 2012 r. odbędzie się II Międzynarodowy Festiwal Teatru Formy.

Oprócz repertuarowych spektakli Groteski, na Scenie OF Groteska występowały znakomici goście. Niezwykle koncert Katarzyny Groniec otwarł nowy cykl *Muzyka jest kobietą*, w ramach którego Teatr Groteska gości na swojej scenie wybitnie śpiewające artystki.

W styczniowej odsłonie 16 stycznia br. na scenie Groteski wystąpi Anita Lipnicka promując swoją płytę „Intymnie”. Wraz z nią wystąpi John Porter. To nastrojowa muzyka – dla ludzi, którzy w muzyce szukają niezwykłości i magii.

W ramach cyklu „*Muzyka jest kobietą*” przewidywane są: 18 marca br. – koncert Renaty Przemyskiej, 15 kwietnia – Gaby Kulki, 13 maja 2012 – Marii Sadowskiej.

(kl)

# GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 668

Biuro Podróży „GALEON” zaprasza na

## ZIMOWISKA I OBOZY 2012

Zima tuż, a w niej – ferie zimowe, warto więc zapoznać się z propozycjami zimowego wypoczynku dla dzieci i młodzieży, przygotowanymi przez Biuro Podróży „Galeon”, specjalizujące się w organizacji wypoczynku dla najmłodszych i młodzieży szkolnej.

Oto kilka propozycji:

**BIAŁY DUNAJEK (7 dni)** – stoki Białka Tatrzańska i inne stoki: obóz narciarski i snowboardowy, dla początkujących i zaawansowanych. Turnus I: 12–18.02.2012 r., turnus II: 18.02–24.02.2012 r. Cena: 839 zł.

**BIAŁY DUNAJEK (7 dni)** – 5 STOKÓW – całodzienna jazda na stokach: Białka T., Bukowina T., Gliczarów, Małe Ciche, B. Dunajec, Czarna Góra: obóz narciarski, grupa zaawansowana. Turnus I: 12–18.02.2012 r., turnus II: 18.02–24.02.2012 r. Cena: 839 zł.

**KORBIELÓW (7 dni)** – ZIMOWISKO i obóz taneczno-narciarsko-snowboardowy, dla chętnych – z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach dla początkujących i zaawansowanych. Także – nauka tańców m. in. latino, disco, salsy, funky. Turnus I: 12–18.02.2012 r., turnus II: 18.02–24.02.2012 r. Cena: 839 zł.

**KORBIELÓW (7 dni)** – obóz narciarski i snowboardowy, grupy – początkująca i zaawansowana. Dla chętnych – zajęcia muzyczne, plastyczne, fitness. Turnus I: 12–18.02.2012 r., turnus II: 18.02–24.02.2012 r. Cena: 839 zł.

**ZAWOJA (7 dni)** – zimowisko i obóz – z nartami lub bez, dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach. Także nauka tańców m. in. tańców świata, latino, disco. Turnus I: 13–19.02.2012 r., turnus II: 19.02. – 25.02.2012 r. Cena: 799 zł.

\*\*\*

Każda oferta zawiera transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pokojach z łazienkami lub na 2 pokoje 1 łazienka, 3 lub 4

posiłki codzienne, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW i SKI, ognisko z pieczeniem kiełbasy, nocną jazdę na nartach, bogaty i urozmaicony program pobytu i zależnie od oferty – opiekę instruktorów narciarstwa, snowboardu oraz instruktorów tańca i fitness (nowość!!!)

Jak co roku na zimowiska i obozy wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach), która już przygotowała dla swoich kolonijnych podopiecznych nowe ciekawe konkursy, gry i zabawy. W programie – kulig saniami górskimi (dodatkowo płatny). Jednocześnie przypominamy pracownikom Arcelor-Mittal Poland i spółek hutniczych, że w biurze można wykupić skierowanie na kolonie na takich samych zasadach jak co roku – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata. W związku z pytaniami ze strony rodziców, czy na kolonie mogą pojechać dzieci spoza krakowskiej huty, informujemy, że jest to oferta dla wszystkich.

\*\*\*

Uwaga! Biuro Podróży „Galeon” organizuje również zimowiska i białe szkoły dla grup, imprezy Mikołajowe, wyjazdy na narty połączone z kąpielą w basenach termalnych, kuligi (miejscowość i cena do uzgodnienia).

\*\*\*

Zatrudnimy wychowawców nauczycieli. Biuro Podróży „Galeon” zostało laureatem konkursu „ODYS 2007” za „Najlepszą Ofertę Własną w Turystyce Młodzieżowej”. Do konkursu startowało ponad 140 obiektów z Małopolski. „Galeon” został zgłoszony przez klientów biura. Biuro było także nominowane i przeszło do II etapu konkursu „ODYS 2007” w kategorii „Za najlepszą ofertę własną w turystyce wyjazdowej krajowej i zagranicznej”.

## BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”,  
31-959 Kraków, os. Górali 5.

Telefon 012 642-26-20,

tel. kom. 606-394-103.

www.galeon.krakow.pl,

e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



## W NOWY ROK Z UNIHUTEM

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaplanowało na nadchodzący rok wiele wycieczek krajowych i zagranicznych.

W roku 2012 zaprasza na wycieczki: Warszawa 23–25.03, Trójmiasto 19–

22.04, Puszcza Białowieska + Wilno – weekend majowy (5 dni), Licheń – 19–20.05, 7–8.07, Bieszczady + Lwów 7–10.06, Zamość + Lublin 7–9.09, Budapeszt 28–30.09, Poznań + Berlin 19–21.10.

Polecamy również pobyt świąteczny – Wielkanoc 6–10.04.2012 w Krynicy.

Pobyt z wyżywieniem 3 x dziennie, transport autokarem, pokoje z łazienkami. Cena około 300 zł/os.

Zapraszamy do siedziby biura.

## ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE

### „UNIHUT” S.A.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon 12 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16.

E-mail: turystyka@unihut.pl.

## ADMINISTROWANIE I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI

Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości, inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

przyjmie w zarząd

lub administrowanie budynki

po konkurencyjnych niskich cenach i na rozsądnych zasadach.

Wiadomość: tel. 12 642-08-04 lub 0509-241-431.



# ROK 2011 W ARCELORMITTAL POLAND

## STYCZEŃ

– Na Międzynarodowych Targach Budownictwa BUDMA, które odbyły się w styczniu, polskie spółki Grupy ArcelorMittal zaprezentowały swoją ofertę na jednym wspólnym stoisku. Zainteresowanie klientów wzbudzał nowy produkt Magnelis – metalicznie powlekana powłoka, która znajduje zapewne zastosowanie przy budowie basenów i szklarni.

– Drużyna piłki nożnej TKKF ArcelorMittal Poland Oddział Kraków (którego prezesem jest emerytowany pracownik huty Kazimierz Pyż), zdobyła tytuł wicemistrza Polski w XXVIII Halowych Mistrzostwach Polski Hutników w Zawierciu.

## LUTY

– Podczas I Seminarium BHP, z udziałem kadry menedżerskiej ArcelorMittal Poland, poszukiwano rozwiązań w naszej „Podróży do zera wypadków”.

– ArcelorMittal Poland otrzymał prestiżowy tytuł „Solidna Firma 2010”.

## MARZEC

– ArcelorMittal Poland został wyróżniony certyfikatem „Top Employers Polska 2011”. Oznacza to, że firma znalazła się w gronie najlepszych pracodawców w Polsce.

– 17 marca, po siedmiu miesiącach postoju, miał miejsce pierwszy spust surówki z wielkiego pieca nr 5 w Krakowie. Remont miał charakter odtworzeniowy.

– Aditya Mittal, dyrektor finansowy i członek Zarządu Grupy, podczas marcowej wizyty w Polsce, odwiedził dąbrowski i krakowski oddział ArcelorMittal Poland.

– Od 23 do 25 marca Kraków był finansowym centrum ArcelorMittal. Ponad 30 dyrektorów finansowych z całej Grupy uczestniczyło w konferencji w hotelu Sheraton, zorganizowanej przez służby finansowe ArcelorMittal Poland.

## KWIECIEŃ

– Z okazji Dnia Ziemi 15 kwietnia w Domu Kultury im. J. Korczaka w Krakowie odbyły się warsztaty interaktywne dla dzieci. Patronem imprezy był ArcelorMittal Poland: firma, która przez 6 lat obecności w Polsce wydała 4 mld zł na nowe technologie, znacząco zmniejszając tym samym wpływ swojej działalności na środowisko naturalne.

– 28 kwietnia obchodzono V Dzień Bezpieczeństwa w ArcelorMittal Poland. Pokazy sprawności strażaków i sprawdziany umiejętności załogi uatrakcyjniły dzień, w którym pracownicy mogli skorzystać z konsultacji medycznych, a także sprawdzić na symulatorze, jak wygląda tor jazdy i reakcja kierowcy po spożyciu alkoholu.

– ArcelorMittal zaangażował się w pomoc dla nawiedzonej tsunami Japonii, przekazując 0,5 mln dolarów na rzecz dotkniętego klęską żywiołową kraju.

## MAJ

– 10 maja w dąbrowskiej stalowni oficjalnie otwarto dwa stanowiska do odsiarczania surówki. Inwestycja o wartości 24 mln zł pozwoli produkować rocznie 6 mln ton wysokiej jakości stali.

– ArcelorMittal Poland po raz kolejny został laureatem konkursu Ambasador Polskiej Gospodarki 2011, tym razem w kategorii Marka Europejska.

– 10 maja w Krakowie wyłoniono 2 zwycięskie projekty ogrodów: w os. Ruscza przy ul. Jezioro 32 i w os. Piastów 65. Projekt społeczny, w który zaangażował się ArcelorMittal Poland, prowadził pod patronatem Prezydenta Miasta Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida. Oficjalne zakończenie projektu miało miejsce w grudniu 2011.

– Od 19 do 22 maja w dawnej ocynowni Huty im. T. Sendzimira trwał IV Festiwal Muzyki Filmowej. Fanów zachwyliła muzyka z Wiedźmina 2, Piratów z Karaibów (Kłątwa Czarnej Perły) i Czasu honoru.

## CZERWIEC

– 13 czerwca w Krakowie zorganizowano VI Forum Ekologiczne.

– Z okazji Dnia Hutnika i Dnia Dziecka 4 czerwca w Krakowie odbył się rodzinny piknik, którego atrakcją bez wątpienia był Andrzej „Piasek” Piaseczny.

– W ramach dni otwartych w ArcelorMittal Poland huty w Krakowie, Dąbrowie Górniczej i Świętochłowicach zwiedziło około tysiąca osób.

– ArcelorMittal Poland otrzymał dwie nagrody w ogólnopolskim konkursie Polskiej Izby Ekologii – główną w kategorii Ochrona powietrza, ochrona przed hałasem oraz wyróżnienie w kategorii Ekoprodukt wykorzystywany w przemyśle i budownictwie.

– Zakończyła się III edycja programu edukacyjnego „ZainSTALuj się”.

## LIPIEC

2 lipca w Krakowie meczem koszykówki ulicznej rozpoczęła się Juliada, trwająca cały miesiąc impreza sportowa dla dzieci i młodzieży, której patronem głównym był ArcelorMittal Poland. Atrakcją Juliady, w której udział wzięło około 10 tys. uczestników, był trening prowadzony przez Marcina Gortata.

## SIERPIEŃ

– Uroczystie otwarto przyzakładowe przedszkole ArcelorMittal Poland „Równe przedszkolaki” dla 100 dzieci pracowników.

– Na Łąkach Nowohuckich, w naturalnym plenerze skarpy wiślanej, młodzi rzeźbiarze przez kilka tygodni tworzyli dzieła, które w wakacje intrygowały mieszkańców. Projekt, wsparty m.in. przez ArcelorMittal Poland, znalazł też uznanie władz Krakowa.

## WRZESIEŃ

– Podczas II Seminarium BHP w Jaworzcu podsumowano pierwsze dwa miesiące trwającej od lipca „Przerwy dla BHP”. Dyrektorzy zakładów przekazali swoje obowiązki podwładnym, a sami skoncentrowali się na działaniach zmierzających do poprawy bezpieczeństwa pracowników.

– W Krakowie, w postindustrialnej scenarii hutniczej hali, odbyła się X edycja Festiwalu Sacrum Profanum, poświęcona współczesnej muzyce amerykańskiej. Inauguracyjny koncert miał miejsce dokładnie w 10. rocznicę zamachu na World Trade Center w Nowym Jorku.

## PAŹDZIERNIK

– Podczas II edycji Tygodnia Zdrowia pracownicy ArcelorMittal Poland skorzystali z dodatkowych badań i konsultacji medycznych. W Krakowie akcję wsparła Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej.

– 586 zawodników stanęło na starcie XVII Biegu Memoriałowego im. Bogdana Włosika przed Bramą Główną krakowskiej huty.

## LISTOPAD

– W Dąbrowie Górniczej odbyło się testowanie instalacji wdmuchiwania pyłu węglowego, jednej z ważniejszych inwestycji zrealizowanych w ArcelorMittal Poland.

## GRUDZIEŃ

– 2 grudnia po raz trzeci w ArcelorMittal Poland zorganizowano Dzień Wolontariatu Pracowniczego, podczas którego pracownicy wykonywali różne prace na rzecz placówek działających w najbliższym otoczeniu.

– Wielka Gala Finałowa V edycji Akademii Menedżera odbyła się 5 grudnia w Sosnowcu. Kolejnych 150 uczestników ze wszystkich oddziałów ArcelorMittal Poland odebrało tam certyfikat jej ukończenia. W ciągu 5 lat Akademia Menedżera wydała 1200 absolwentów.

– W trwającym 9 miesięcy programie dla krakowskich nauczycieli, przygotowującym ich do prowadzenia międzynarodowej matury, udział wzięli pedagodzy z 5 szkół średnich, w tym 3 nowohuckich. Projekt przeprowadziła w Krakowie i w rumuńskim Galati Fundacja ArcelorMittal.

– 21 grudnia, w świąteczno-noworocznej atmosferze, spotkali się z dyrektorem pracownicy ArcelorMittal Poland, związkowcy i przedstawiciele działających przy hucie organizacji. Oby rok 2012 był równie udany!



W marcu, po półrocznym remoncie, uroczystie uruchomiono wielki piec w Krakowie.



Na pikniku z okazji Dnia Hutnika i Dnia Dziecka nie mogło zabraknąć hutniczej orkiestry.



Po raz pierwszy w Polsce na Festiwalu Muzyki Filmowej w krakowskiej hucie zaprezentowano ścieżkę dźwiękową do gry komputerowej Wiedźmin 2.



Fundacja ArcelorMittal przez 9 miesięcy przygotowywała nauczycieli krakowskich szkół średnich do prowadzenia międzynarodowej matury.



W świątecznej atmosferze hutnicy życzyli sobie, by rok 2012 nie był gorszy od minionego.



## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● **5 I, godz. 17.30** – Wernisaż wystawy malarstwa **Anny Pomykalskiej** – absolwentki wychowania plastycznego na krakowskiej WSP, członkini Związku Polskich Artystów Plastyków. Wystawę malarstwa sztalugowego artystki o tematyce pejzażu miejskiego będzie można zobaczyć w Galerii OKN do 2 lutego.

● **6 I, godz. 16.30–18 (gr. młodsza.), 18–20 (gr. starsza)** – Dziecięce Studio Piosenki. Zajęcia wokalne dla dzieci. Prowadzenie: **Ewa Skolias**.

● **8 I, godz. 16.30–21** – Zapraszamy do Lustrzanej Sali Tańca OKN (os. Górali 4) na niedzielne wieczorki taneczne z zespołem Miraż, przy przebojach muzycznych z lat 60. i 70. Sprzedaż biletów na godzinę przed imprezą. Cena biletu 15 zł. od osoby.

● **9 I, godz. 12** – Uroczyste zakończenie pierwszego etapu projektu Senior 2.0 – wyzwania cyfrowej przyszłości – podczas spotkania zostanie zaprezentowana powstała w trakcie projektu strona internetowa [www.isenior.pl](http://www.isenior.pl) oraz internetowe wizytówki organizacji seniorskich i samych seniorów.

● **9 I, godz. 16–18** – Komputerowy Klub Seniora – Zakupy przez Internet – dwugodzinne, otwarte warsztaty komputerowo-internetowe dla seniorów w pracowni komputerowej OKN.

● **9 I, godz. 17.30–19** – Otwarte warsztaty wokalne pieśni ziem byłego Wielkiego Księstwa Litewskiego. Tradycyjne pieśni Wileńszczyzny, Kowieńszczyzny i Suwalszczyzny, techniki śpiewu archaicznego (biały głos) – darmowe warsztaty oparte na materiale zebranym podczas badań terenowych i spotkań z wiejskimi śpiewakami, prowadzi zespół Świronek. Wstęp wolny.

● **10 I, godz. 17** – Otwarte warsztaty filmowania. W programie: biżuteria filcowa, futerał na komórkę początek, prowadzenie **Krystyna Drożdżowska**.

● **11 I, godz. 17.30–20** – Opowiedz swoją historię... Kurs pisania wspomnień. Otwarte warsztaty z psychologiem **Ursulą Tokarską** dla osób dorosłych. Odtwarzanie, porządkowanie, utrwalanie wspomnień z wykorzystaniem różnorodnych ćwiczeń i metod.

● **11 I, godz. 13.50** – Ogrody szkolne. Warsztaty projektowe dla uczniów Szkoły Podstawowej nr 88 – kompleksowy program edukacyjny skierowany do dyrekcji, pedagogów oraz młodzieży krakowskich szkół pragnących urozmaicić teren przyszkolny w ekologiczny i praktyczny sposób.

### KLUB KUŹNIA, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

● **5 I, godz. 15.30** – „Paskudny poranek”. Prapremiera monodramu wg noweli Rolanda Topora przygotowanego przez twórców teatralnych na co dzień współpracujących z teatrem M.I.S.T. w Krakowie.

● **5 I, godz. 19** – Odstające Ucho. Cykl otwartych koncertów organizowanych we współpracy z Krakowskim Undergroundem Jazzowym, prezentujący muzyków sceny eksperymentalnej i freejazzowej. Koncerty odbywają się w każdy pierwszy czwartek miesiąca o godz. 19.00, jest to impreza niszowa w najlepszym tego słowa znaczeniu. Wstęp wolny.

● **10 I, godz. 10** – Wyprawy do Książkolandii. Lekcje biblioteczne dla grup „0” – zapraszamy dzieci z klas „0” na cykl lekcji bibliotecznych mających na celu zaszczepienie miłości do czytania i przygotowanie dzieci do korzystania z biblioteki w przyszłości.

● **10 I, godz. 15** – Dyskusyjny Klub Książki – Marilyn Monroe „Fragmenty”. Otwarte spotkanie dla osób dorosłych, które lubią czytać i rozmawiać o książkach.

● **11 I, godz. 9 i 10.20** – Szopki krakowskie. Warsztaty dla dzieci poświęcone tradycji budowania krakowskich szopek bożonarodzeniowych inspirowanych dziełami architektury i sztuki zabytkowego Krakowa. Warsztaty prowadzi **Michał Grabowski** z Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, serdecznie zapraszamy.

### KLUB KARINO OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. TRUSKAWKOWA 4

● **6 I, godz. 15** – Obrzędy bożonarodzeniowe. W święto Trzech Króli, w ramach cyklu *Chata wiejska z tradycjami*, zaprezentowane zostaną obrzędy okresu Bożego Narodzenia. W programie m.in.: kolęda w wykonaniu grupy obrzędowej Chałupki, przedstawienie jasełkowe w wykonaniu dzieci z Teatru Tańca działającego przy klubie, a także konkurs potraw bożonarodzeniowych oraz zabawy. Podczas imprezy przygrywać będzie kapela ludowa Wersale. Wstęp wolny.

### KLUB JĘDRUŚ OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

● **9 I, godz. 15** – O kolędach i koledowaniu – wykład. Nowohucka Akademia Seniora zaprasza na pierwszy w 2012 roku wykład. Gość spotkania **Małgorzata Oleszkiewicz** przybliży słuchaczom dawne i dzisiejsze zwyczaje koledowe, najpiękniejsze pieśni koledowe i bożonarodzeniowe oraz zwyczaj chodzenia po koledzie. Małgorzata Oleszkiewicz jest starszym kustoszem w Dziale Sztuki Muzeum Etnograficznego im. S. Udzieli w Krakowie. Wstęp wolny.

● **11 I, godz. 16.30–21.30** – Wieczorki taneczne. Klub zaprasza dorosłych i seniorów na karnawałowe zabawy taneczne przy muzyce na żywo w wykonaniu zespołu Format. W cenie biletu kawa lub herbata. Wstęp 15 zł.

### KLUB 303 OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. DYWIZJONU 303, PAW. 1

● **9 I, godz. 19** – Świat kolorów. Wernisaż prac **Anny Cichoń** i **Anny Szarwilo**. Wystawa jest kontynuacją cyklu artystycznego *Z potrzeby serca...*. W ramach cyklu swoje prace wystawiają artyści amatorzy, których życiową pasją jest sztuka. Prace artystek można oglądać do 17 lutego. Wstęp wolny.

### KLUB JEDNOŚĆ OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. DROŻYSKA 3C

● **12 I, godz. 16–17.30** – Warsztaty plastyczne dla dzieci. Podczas warsztatów dzieci będą samodzielnie przygotowywać upominki oraz laurki z życzeniami dla swoich babć i dziadków. Wstęp wolny.

## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### Notowania cenowe

## KARNAWAŁOWE

Mamy dobre wieści, nie wszystko drożeje z początkiem roku. Ceny usług fryzjerskich i kosmetycznych są takie same jak w ub. roku. Polecamy kompleksowe usługi w Studiu Urody „MK Magdalena Miniur”, znajdującym się przy ul. Szybkiej 25 w rejonie salonu „Skody” od strony ul. Kocmyrzowskiej.

Znajduje się tutaj prawdziwy salon urody oferujący usługi fryzjerskie i kosmetyczne. W tym sezonie obowiązują fryzury z lat 60. i 70., piękne fale, artystyczny nieład, modne są także włosy gładkie, proste i naturalne. Warto skorzystać z usług dobrej fryzjerki stylistki, która poradzi, jaki dobrać baletaż, jakie wykonać strzyżenie etc. Przykładowo strzyżenie damskie kosztuje w granicach 27–45 zł, a baletaż od 110 do 150 zł. Farbowanie kosztuje 110–150 zł, a fleszt, czyli kilka pasek, 60 zł. Dopięcie sztucznych pasek w dowolnej kolorystyce kosztuje 60 zł. Koki oraz upięcia włosów to wydatek od 60 do 100 zł. W Studiu jest doskonale wyposażony gabinet kosmetyczny, w którym pracują wysoko kwalifikowane kosmetyczki mogące dobrać jeden z wielu programów pielęgnacyjnych. Jedną z propozycji to zabieg bankietowy w cenie 80–90 zł, usuwający oznaki zmęczenia i poprawiający urodę. W ramach promocyjnych cen salon oferuje na bal studniówkowy pakiet – fryzura, makijaż, manicure za jedyne 150 zł. Można także podkreślić spojrzenie, wykonując trwałe zabieg fantastycznego wygięcia rzęs za 60 zł. Ponadto gabinet proponuje całą gamę zabiegów kosmetyki leczniczej, pielęgnacyjnej i upiększającej. Przykładowo zabieg oczyszczenia razem z maseczką algową kosztuje 110 zł. Zabieg parafinowy za 25 zł poprawi kondycję naszej skóry na rękach, zapewniając aksamitny dotyk. Ceny manicure 30–35 zł, tipsy 80–120 zł, pedicure 50–60 zł. Nowością jest zabieg mezoterapii igłowej, który ujędrnia skórę i likwiduje zmarszczki.

W sprawie rezerwacji miejsca można kontaktować się pod numerem telefonu 12 643–63–13. (sp)

## WALUTA

Kurs dolara i euro wzrósł o kilka groszy w stosunku do notowań sylwestrowych.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,40–3,45 zł, euro: 4,43–4,48 zł, GBP: 5,31–5,36 zł, CHF: 3,63–3,70 zł.

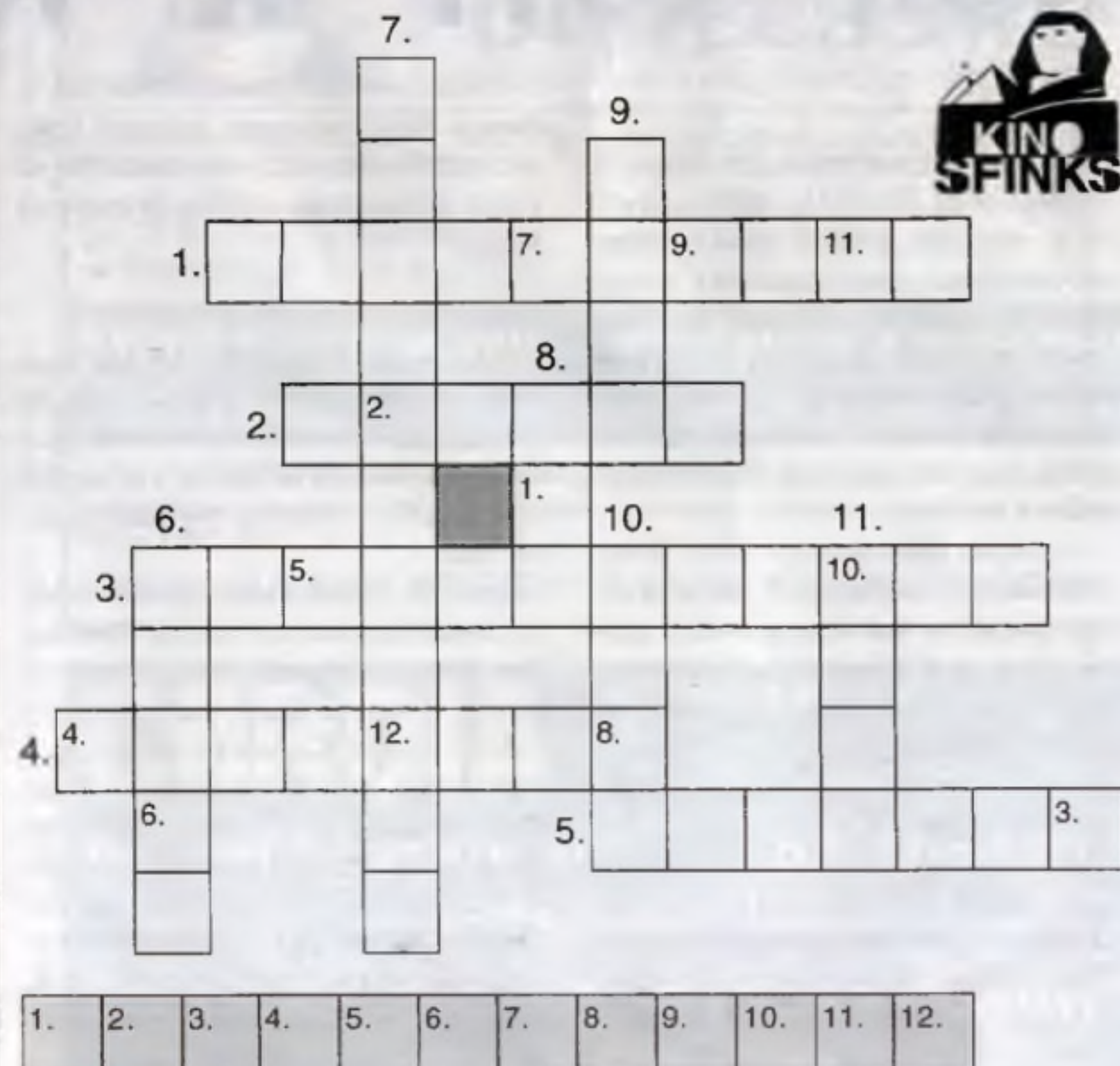
## TRADYCYJNE WĘDLINY

Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni Stryjka”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie.

**Józef Aksamit** zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: pon. – pt. 7.00–15.00, sob. 7.00–13.00.

Tu kupisz szynkę „spod strzechy”, której 100 g zostało zrobione ze 124 g mięsa, oraz karczek i polędwiczkę tradycyjną – 100 g ze 116 g mięsa

## KINO SFINKS ZAPRASZA



**POZIOMO:** 1. rewelacyjna aktorka komediowa międzywojennego polskiego kina, 2. właśnie po raz czwarty wcielił się w postać Ethana Hunta – od misji niemożliwych, rzecz jasna, 3. napisał scenariusz „Czterech pancernych i psa”, 4. ojciec to Piotr, syn to Łukasz – kolejny przykład aktorskiej rodziny, 5. wyreżyserował najnowszy film o Sherlocku Holmesie (poprzedni zresztą też).

**PIONOWO:** 6. tam mieści się FAMU – słynna czeska szkoła filmowa, 7. w latach 70. i 80. prowadził go Michał Sumiński, 8. Cembrzyńska, 9. u Bunuela – andaluzyjski, u Disneya – Pluto, 10. czarne kino, czyli film..., 11. ostatnio polubił filmy historyczne – w „Bitwie warszawskiej” zagrał Jana, w przygotowywanej „Bitwie pod Wiedniem” wcielił się w postać hetmana wielkiego Mikołaja Sieniawskiego.

★★★

Odpowiedzi prosimy przysyłać pocztą na adres: Kino Sfinks, os. Górali 5, 31-959 Kraków lub e-mailem: [sfinks@okn.edu.pl](mailto:sfinks@okn.edu.pl) (wraz z nazwiskiem i numerem telefonu) do środy 11 stycznia. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosujemy miesięczny karnet do kina „Sfinks” wraz z zestawem „kawa + ciacho” w „C-2 Południe Cafe” działającej przy Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida. Karnet do Kina Sfinks za rozwiązanie krzyżówki z 23 grudnia (hasło: HISTORIA KINA) wylosowała **Anna Gronowska**. Gratulujemy!

Od 6 do 12 stycznia

## W KINIE „SFINKS”

◆ Wygląda na to, że rok 2012 będzie w kinie należał do Roberta Więckiewicza. Jego rola w filmie „W ciemności” Agnieszki Holland jest szeroko komentowana u nas i w USA, rola Lecha Wałęsy, którą ma zagrać u Andrzeja Wajdy, też stanowi wielkie wyzwanie. Na razie na ekranach możemy go podziwiać w świetnym filmie Grega Zglińskiego „WYMYK”. Jest to znakomicie skonstruowany dramat sensacyjny, a jednocześnie współczesna wersja biblijnej przypowieści o Kainie i Abli. Filmowy Abel jest młodym kreatywnym człowiekiem próbującym rozwinąć firmę, ojcem dwójki dzieci. To on cieszy się o wiele większym uznaniem ojca niż Kain. Przez Alfreda przemawia zazdrość i chęć dominacji. Gromadzone przez lata emocje prowadzą go do dwuznacznej moralnie postawy. Film został nagrodzony za scenariusz, drugoplanową rolę żeńską oraz debiut reżyserski lub drugi film na Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni.

◆ „NIEBEZPIECZNA METODA” to najnowszy film Davida Cronenberga (*Nagi lunch, Crash*), specjalisty od grzebania w zakamarkach ludzkiej duszy. Tym razem ma do tego szczególnie mocne podstawy, bo bohaterami filmu są dwaj wielcy twórcy psychoanalizy: Zygmunta Freuda i Carla Junga. Dwaj naukowcy poznają się dzięki 18-letniej, pięknej i wykształconej Sabinie cierpiącej na ataki hysterii. Jung pod wpływem Freuda rozpoczyna na niej eksperymentalną terapię rozmową. Podczas rozmów wychodzi na jaw, że jej schorzenie ma podłoże seksualne. Teorie Freuda dotyczące powiązań pomiędzy seksualnością i zaburzeniami emocjonalnymi znajdują swoje potwierdzenie. (as)

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

● **Piotr K. Piotrowski, Kultowe seriale**, Wyd. Prószyński Media 2011. Książka *Kultowe seriale* prezentuje dwadzieścia jeden najpopularniejszych tytułów, które są najczęściej emitowane przez stacje telewizyjne i zajęły czołowe miejsca w internetowych oraz prasowych plebiscytach i rankingach. Autor śledzi kulisy ich powstania, przytacza anegdoty i ciekawostki związane z produkcją, cytując wypowiedzi twórców i aktorów grających w tych serialach oraz piszących o nich publicystów. Odkrywa fakty znane dotychczas tylko wąskiemu gronu wtajemniczonych. Kultowe seriale to ekscytująca podróż po zakamarkach zbiorowej pamięci i sentymentach do bohaterów naszej młodości; o fenomenie serialu „Dom” – najdłużej rozłożonej w czasie produkcji w historii polskiej telewizji, o tym, kto tak naprawdę napisał scenariusz „Czarnych chmur” i dlaczego ukrywano jego nazwisko, o głośnej walce niektórych środowisk o zaprzestanie emisji seriali „Czterech pancernych i pies” i „Stawka większa niż życie”, o tym, jaką cenę za serialową popularność zapłacili m.in. Janusz Gajos, Roman Wilhelm, Stanisław Mikulski, Marek Perepeczko... Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl)



# MALARSTWO ANNY POMYKALSKIEJ

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida serdecznie zaprasza do Galerii OKN (os. Góralski 5) na wernisaż wystawy malarstwa Anny Pomykalskiej, który odbędzie się w czwartek, 5 stycznia o godz. 17.30.



Anna Pomykalska jest absolwentką Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Krakowie kierunku Wychowanie Plastyczne, jej dyplom w pracowni malarstwa nosił tytuł „Balkony Kijowa”. W latach 1991–1993 studiowała malarstwo i rysunek w Kijowie. Tam zetknęła się z tym, co nazywa się tradycyjną szkołą malarstwa i rysunku. Zajmuje się głównie malarstwem sztalugowym, a tematyka jej obrazów obraca się wokół pejzażu miejskiego (bramy, balkony). „Portretowała” już takie miasta jak: Kijów, Wilno, Kraków, Lublin, Katowice, Otterndorf, Stade. Jej prace znajdu-

ją się w zbiorach prywatnych w Polsce, Niemczech, Holandii, Wielkiej Brytanii, Australii, na Ukrainie. Od roku 2001 jest członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków (ZPAP). Od roku 2006 współpracuje z Muzeum Narodowym w Krakowie, prowadząc warsztaty plastyczne dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej. Wystawę prac artystki można oglądać w Galerii Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida do 2 lutego, od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–20.00, w soboty i niedziele 17.00–20.00. (f)

# TRWA WYSTAWA BOŻENY SZUFLITY

W dniach 10 grudnia–20 stycznia, w budynku C NCK trwa wystawa szkiców i rysunków Bożeny Szuflity. Artystka jest absolwentką ASP w Krakowie, wydziału malarstwa, pracowni prof. Jana Szancenbacha. Dyplom uzyskała w 1990 r. i stała się członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków. Jej obrazy są w zbiorach: fundacji im. Miyauchi (Japonia) oraz kolekcjach prywatnych w Polsce i za granicą, w takich krajach jak: Niemcy, Szwajcaria, Francja, Kanada, USA, Chile. Wstęp wolny. (mp)

# SALON LITERACKO-MUZYCZNY

10.01 (wtorek) o godz. 18.00, w sali teatralnej NCK rozpocznie się wieczór 41. Salonu Literacko-Muzycznego. Przy stoliku Literackim „Szept” – spotkanie z poetką Beatą Zalot. Przy stoliku Muzycznym „Szept w górach” – recital Pawła Orkisz. Spotkanie poprowadzi Adam Ziemianin. Wstęp wolny. (mp)

# W Galerii Podróżników

# KASZMIR I LADAKH

W dniach 11 stycznia–29 lutego, w budynku A NCK można odwiedzić Galerię Podróżników, trwa wystawa „Kaszmir i Ladakh – dwa oblicza Himalajów” w fotografii Moniki Weryho. Wstęp wolny. (mp)

# DZIECKO W SZKOLE I W RODZINIE

12 stycznia (czwartek), o godz. 18.00, w sali 203 NCK będzie można wysłuchać wykładu psychologa Marii Apanasowicz z cyklu „Dziecko w rodzinie i w szkole”. Tym razem tematem spotkania jest zagadnienie: „Wszystkie dzieci kochamy jednakowo – prawda czy fałsz?”. Wstęp wolny. (mp)

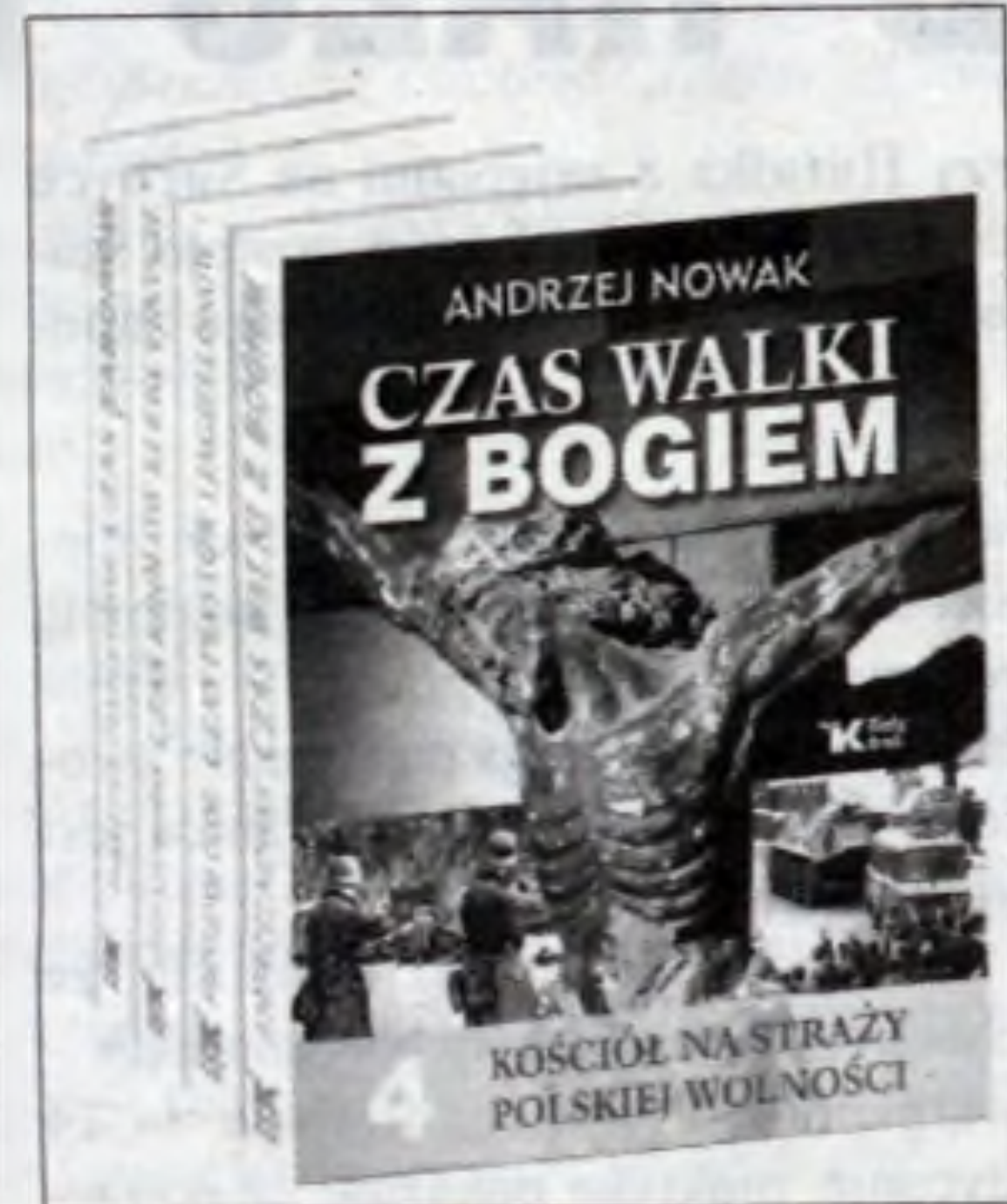
# „PRZYJAZNY” OŚRODEK KULTURY

Miło nam poinformować, że Biblioteka i Klub „Kuznia” Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Złotego Wieku 14 oraz Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, os. Góralski 5, znalazły się wśród laureatów I edycji akcji „Miejsce przyjazne seniorom”. Uroczyste wręczenie certyfikatów nagrodzonym instytucjom miało miejsce 15 grudnia 2011 w studio Radia Kraków. Równorzędnymi organizatorami akcji „Miejsce przyjazne seniorom” są Województwo Małopolskie oraz Gmina Miejska Kraków. Ze strony Województwa porozumienie realizuje Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Krakowie, ze strony Gminy Miejskiej Kraków – Wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa. Celem inicjatywy jest promowanie funkcjonujących na terenie Krakowa miejsc, które odpowiadają na potrzeby starszych mieszkańców, poprzez dostosowanie swojej architektury oraz oferowanie produktów, usług i zniżek specjalnie skierowanych do tej grupy, w których osoby starsze czują się miło i swobodnie, są godnie traktowane i obsługiwane. W ramach akcji od 24 maja do 31 października 2011 mogły zgłaszać się instytucje, organizacje, kluby itp., które mają specjalną ofertę skierowaną do seniorów. W regulaminowym terminie zgłosiły się 43 miejsca z terenu Krakowa, które zostały odwiedzone przez członków komisji konkursowej w dniach od 10 sierpnia do 17 listopada br. Najlepszym 24 instytucjom został przyznany certyfikat „Miejsce przyjazne seniorom”. To już drugi „przyjazny” tytuł dla Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, oraz jego Klubu Kuznia – w 2011 roku placówki te otrzymały również tytuł „Miejsca przyjaznego dzieciom”. (f)

# Nowa książka Białego Kruka

# „CZAS WALKI Z BOGIEM”

W 30. rocznicę stanu wojennego Wydawnictwo Biały Kruk opublikowało książkę Andrzeja Nowaka „Czas walki z Bogiem”. Wybitny historyk, profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego, a obecnie jeden z najpoczytniejszych polskich autorów, w swojej najnowszej pracy ukazuje rolę polskiego duchowieństwa i Kościoła w latach 1918–1991. Opierając się na bogatej faktografii, dowodzi, że wiary i polskości nie zniszczyły w tamtym okresie ani sowieckie łagry, ani niemieckie krematoria i szubienice, ani stalinowskie więzienia. Ani wszechobecna propaganda, ani brutalna siła. Dramatyzmowi czasów odpowiada dramatyzm słowa prof. Andrzeja Nowaka, który w swojej książce ujawnia wiele nieznanych albo mało znanych faktów. Siłę przekazu wzmacniają czasami budzące grozę fotografie.



– Kościół był i pozostał rdzeniem obrony polskiej wolności i tożsamości. W żadnym może stuleciu, jak właśnie w XX wieku, owa obrona nie miała charakteru tak dramatycznego, tak wymagającego – od Kościoła – ofiar, poświęcenia i zarazem roztropnej, wytrwałej pracy duszpasterskiej – powiedział nam prof. Andrzej Nowak. Książka „Czas walki z Bogiem” inauguruje nową, czterotomową serię wydawniczą Białego Kruka „Kościół na straży polskiej wolności”. I choć, chronologicznie, jest to tom czwarty w zaplanowanej serii, wydany został specjalnie na 30. rocznicę stanu wojennego w grudniu 2011 r. Kolejne tomy, które będą ukazywać się sukcesywnie, to „Czas Piastów i Jagiellonów” (tom pierwszy, autor prof. Krzysztof Ożóg), „Czas królów elekcyjnych” (tom drugi, autor prof. Józef Szaniawski) oraz „Czas zaborów” (tom trzeci, autorka dr Martyna Deszczyńska). (f)

Andrzej Nowak, *Czas walki z Bogiem*, Wydawnictwo Biały Kruk, fotografie Adam Bujak i inni, stron 200, oprawa twarda z obwolutą, wydanie I, Kraków 2011.

# WYSTAWA KKF

12 stycznia (czwartek), o godz. 18.00, w Foto-Galerii NCK można wstąpić na wernisaż wystawy Krakowskiego Klubu Fotograficznego. Celem wystawy jest doroczna prezentacja dorobku KKF. Wystawa potrwa do 28 lutego. Wstęp wolny. (mp)

# SPOTKANIE Z PIOSENKĄ W NCK

8 stycznia (niedziela), o godz. 16.00, w kawiarni NCK, budynek A kolejne „Spotkanie z piosenką” poprowadzi Wojciech Dąbrowski. Odważni mogą sami spróbować swoich sił na scenie i zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem. Wstęp wolny. (mp)

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
- Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30
- Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
- Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
- Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
- Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
- Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
- Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
- Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
- Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
- Krzesławice: 9.30, 14.00.
- Pleszów: 7.40, 11.10.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
- Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
- Górka Kościelnicka: 7, 12.
- Kościelniki: 10.30, 19.
- Wolica: 9, 18.
- Lubocza: 8, 10.30, 17.

# Słowa na niedzielę

*Mój Sługa nie zniechęci się ani nie załamie.*  
(por. Iz 42)  
Kto zaczyna na serio służyć Bogu, bez względu na to, czy jest osobą świecką czy duchowną, ten musi mieć „plecy”. Chodzi o takie oparcie, które jest trwałe jak skała. Co je stanowi? Błogosławieństwo Boże oraz świadomość, że swoim działaniem umacnia jedność Kościoła. Kto chce służyć Panu, musi również pamiętać, że „kłody”, jakie będą mu rzucać pod nogi, to nic nadzwyczajnego. Taka jest proza życia ucznia Chrystusa. Jezusowi też niczego nie ułatwiano.  
ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

- Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

- Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Komatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Góralski 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa [www.mczz.3-2-1.pl](http://www.mczz.3-2-1.pl).

## KINA

- SFINKS: ● 6 i 7.01 (piątek i sobota) – godz. 17.00 „Niebezpieczna metoda” (Francja-Wlk. Brytania), godz. 19.00 „Wymyk” (Polska). ● 8.01 (niedziela) – godz. 17.00 „Wymyk”, godz. 19.00 „Niebezpieczna metoda”. ● 9.01 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 10.01 (wtorek) – godz. 17.00 „Wymyk”, godz. 19.00 „Niebezpieczna metoda”. ● 11.01 (środa) – godz. 17.00 „Niebezpieczna metoda”, godz. 19.00 „Wymyk”. ● 12.01 (czwartek) – godz. 17.00 „Wymyk”, godz. 19.00 DKF: Perły klasyki: „Śmierć w Wenecji” (Włochy-Francja).

# W TEATRZE LUDOWYM

- Duża Scena, os. Teatralne 34: ● 7 i 8 I (sobota i niedziela), godz. 19 – Wszystko o mężczyznach. ● 10 i 11 I (wtorek i środa), godz. 11 – Pyza za Wielką Wodą. ● 12 I (czwartek), godz. 10 – Królowa Śniegu.
- Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: ● 7 i 8 I (sobota i niedziela), godz. 19 – Wszystko o kobietach. ● 11 i 12 I (środa i czwartek), godz. 19 – Stefcia Ćwiek w szponach życia.



## Z NOTESU KIBICA

7.01 (sobota) – godz. 18, pierwsza liga siatkówki mężczyzn: **Krakowska Akademia/Wanda/Instal – BBTS Bielsko-Biała** (hala na Suchych Stawach).

## WANDA ZAGRA Z NOWIKIEM

Po trzech tygodniach przerwy wznowia rozgrywki I liga siatkarki. Przez ten czas w występującej w niej Wandzie doszło do dwóch zmian. Odszedł środkowy **Jakub Blachura**, a pozyskano występującego na tej samej pozycji, rosięgo (205 cm) **Adama Nowika**.

Ten nabytek nowohuckiego klubu jest znaną postacią. Przez dwanaście lat występował w najwyższej polskiej lidze, w tym Jadarze Radom, Jokerze Piła, Skrze Belchatów, a przez trzy ostatnie sezony w Jastrzębskim Węglu. Ma także za sobą grę w reprezentacji narodowej, z którą był na mistrzostwach świata w Japonii. Przez poprzedni rok nie grał z powodu kontuzji.

– Szybko dogadaliśmy się – mówi prezes i trener Wandy, **Grzegorz Silczuk** – Jego doświadczenie, charakter, jest takim „walczykiem”, bardzo nam się przydadzą. Mimo, że niewiele ostatnio występował i chociaż to widać, ale i tak bardzo dobrze wygląda.

Po rezygnacji z Blachury nowohuckiej drużynie brakowało środkowych. Myślano m.in. o kimś z GTPS Gorzów – ten klub cienko przedzie i choć nie płaci zawodnikom, to żadnego nie chce puścić – ale pojawiła się kandydatura mieszkającego niedaleko, bo na Śląsku, Nowika. – Część naszych zawodników go zna, inni z telewizji, ale żaden z nim wspólnie nie występował – opowiada Silczuk. Wydaje się jednak, że nie powinno być problemów ze zgraniem z resztą drużyny, Nowik jest za dobrym graczem, by musiało to bardzo długo trwać.

Wciąż natomiast brakuje w zespole z Nowej Huty przyjmującego **Bartłomieja Mischke**, który na początku sezonu miał pewne miejsce w „szóstce” i był jednym z ważniejszych zawodników. Niestety, nabawił się kontuzji i leczy się ponad dwa miesiące. – Jeszcze trochę i Bartek zacznie z nami trenować – optymistycznie mówi Silczuk.

Nowik przyda się od samego początku, bo już w sobotę, 7 stycznia, czeka krakowian w hali na Suchych Stawach ciężkie spotkanie z BBTS Bielsko-Biała, który zajmuje obecnie trzecie miejsce. Co prawda Wanda z nim już wygrała w tym sezonie, było to w Pucharze Polski, ale nie ma co na to zwracać uwagi, bo w lidze jednak inaczej się gra. – Bielszczanie przyjadą rozdrażnieni – uważa trener Silczuk – Długo byli na czele, po czym spadli na trzecie miejsce, ale będą chcieli się zrehabilitować za wpadki. My nie zamierzamy chojracować, ale pamiętamy, że za nami jest niewiele zespołów i chcemy mocno wejść w 2012 rok. My musimy w każdym meczu walczyć o punkty.

Podczas sobotniego spotkania na trybunach hali na Suchych Stawach pojawią się wolontariusze Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy – zagra naza-jutrz – którzy będą zbierać datki do swych skarbonek. (dan)

## ANGLICY WYREMONTUJĄ SAMI

W końcu wiadomo, jak remontowany będzie stadion Hutnika na potrzeby reprezentacji Anglii, która podczas czerwcowych mistrzostw Europy będzie miała na nim swoją bazę treningową. Połowę kosztów pokryje ich federacja, a pozostałe gmina Kraków.

– Anglicy sami zadają, aby murawa stadionu Hutnika była idealna – stwierdził dyrektor zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie, Krzysztof Kowal i to jest dobra informacja, bo polska firma, która dwa lata temu kładła murawę, delikatnie określając, nie popisała się – Ich przedstawiciele najbardziej interesuje właśnie stan boiska. Dlatego pod ich kierownictwem odbędzie się jego remont. Prace wykona ich ekipa, ich sprzętem, zasiana zostanie trawa sprowadzona z Wysp Brytyjskich. Murawa ma być gotowa na koniec maja i według Anglików będzie najlepsza w Polsce.

Ta murawa, która teraz znajduje się na Suchych Stawach ma zostać przeniesiona na inny krakowski stadion. Mówi się o obiekcie Wandy – wydaje się to jednak wątpliwe – i stadionie Wawelu, na którym chciałaby grać Garbarnia. Ale żeby drugoligowcy mogli wiosną na nim występować, do tej pory też grali w Nowej Hucie, prace musiałyby się już roz-

począć, a w tej chwili nie wiadomo, kiedy to się stanie. Zwłaszcza, że miasto nie ma pieniędzy. – Rozpatrujemy koszty z tym związane, choć jeśli będzie to za drogie, wówczas zrezygnujemy z tych przenosin – mówił dyrektor Kowal.

Kraków czekają jednak większe wydatki niż przenosiny trawy. Spocznie na nim obowiązek przebudowy stadionowego budynku, która ma zostać zakończona w kwietniu. – Anglicy nie mają specjalnych życzeń – stwierdził szef ZIS – Chcą, by wszystko wyglądało czysto i schludnie. Zaakceptowali wizualizacje szatni, które przedstawiło im miasto. Zażądali, jedynie zwiększenia liczby krzesełek dla piłkarzy. Nie ma jeszcze wszystkich kosztorysów wykonawczych. Planujemy, że każda ze stron wyda na stadion Hutnika po około 150 tysięcy euro.

Angielska reprezentacja, która w fazie grupowej ma występować na Ukrainie, przyleci do Krakowa 6 czerwca – zamieszka w Hotelu Starym przy ul. Szczepańskiej – a dwa dni później planuje otwarty trening dla kibiców. Będzie go mogło zobaczyć ponad 6 tysięcy osób, bo taka jest pojemność stadionu Hutnika.

(dan)

## DAJCIE OD RAZU GOTÓWKĘ

Już półtora roku trwają kłopoty piłkarzy Hutnika z zajęciami na Suchych Stawach – rozpoczęły się w chwili, gdy użytkownikiem obiektów zostało Stowarzyszenie „Siemacha” – i co gorsze końca ich nie widać. Mało tego zapowiadają się kolejne.

Najnowszy przykład poczynił „Siemacha” miał miejsce w poniedziałek, 2 stycznia. Na ten dzień hutnicy mieli wyznaczony początek przygotowań do nowego sezonu. I na „dzień dobry” czekała ich przykra niespodzianka. Okazało się bowiem, że muszą zapłacić po cenach komercyjnych, wpłacając gotówkę do kasy zanim rozpoczną zajęcia. Od razu rozdzwoniły się telefony i po interwencji dyrektora Zarządu Infrastruktury Sportowej, Krzysztofa Kowala, piłkarze Hutnika mogli trenować. – Do 14 stycznia ma znaleźć się rozwiązanie, umożliwiające nam treningi na Suchych Stawach – poinformował wiceprezes Hutnika, **Adam Gliksman**. Okazuje się bowiem, że pod koniec listopada „Siemacha” wypowiedziała umowę – o czym Hutnik wcześniej nie mówił, nie chcąc zaogniać stosunków z tym stowarzyszeniem. Wszystko wskazuje na to, że za szukało pretekstu, żeby pozbyć się klubu z Suchych Stawów. Otóż spóźnił się on wówczas tydzień z zapłatą jednej z faktur, a opiewają one na duże kwoty. Potrafią dochodzić na-

wet do piętnastu tysięcy złotych miesięcznie. Tymczasem na tym poziomie rozgrywek – Hutnik gra w IV lidze – inne kluby wydają na utrzymanie swoich boisk około 3–4 tys. Różnica jest kolosalna.

Można jednak spodziewać się, że choćby strony uzyskały porozumienie – wątpliwe, żeby osiągnięto je do 14 stycznia, praktyka pokazuje, iż potrzeba znacznie więcej czasu – to nie ma szans, aby dług potrwało. Bo co najgorsze „Siemacha” dalej ma zarządzać bocznymi boiskami na Suchych Stawach, które właściwie nie są jej do niczego potrzebne, chyba, żeby do jakiegoś zarobku. Zrezygnowała natomiast ze stadionu, bo ten powodował większe wydatki.

Nie wiadomo natomiast, kiedy wróci na stadion drużyna piłkarska Hutnika. Ze względu na jego remont na potrzeby reprezentacji Anglii musi się ona wynieść na inny obiekt. Wciąż nie wiadomo gdzie. W tej chwili wiele wskazuje, że będzie to boisko Grębałowianki, ale nic nie jest przesądzone. Dla Hutnika

granie na jakimkolwiek stadionie niesie jednak straty, gdyż wątpliwym wydaje się, aby miał tylu widzów, co dotychczas, chyba żeby była to Wanda.

Kłopoty nie skończą się razem z mistrzostwami Europy i wyjazdem Anglików. Otóż od Siemachy – i to akurat jest dobra wiadomość – stadion ma przejąć ZIS, ale możliwe jest, iż będzie inny operator. Ale już dyrektor Kowal czyni pewne zapowiedzi. – Oczywiście jest, że po remoncie cena wynajmu wzrośnie.

Zdaje się jednak, że nie wziął pod uwagę, iż nie znajdzie w Krakowie nikogo, kto będzie mógł zapłacić więcej. Po prostu żadnego klubu nie będzie stać na wynajem stadionu na Suchych Stawach i będzie on stał pusty. Wtedy wszystkie koszty będzie musiało pokrywać miasto. Chyba, że Wisła albo Cracovia – w tym przypadku jest to raczej niemożliwe, bo prezes Janusz Filipiak nie lubi wydawać pieniędzy, a na ul. Wielickiej ma boiska – wynajmie stadion na swoją bazę treningową.

– Będziemy się musieli zastanowić, co dalej, bo zwiększone wydatki mogłyby nas doprowadzić do bankructwa. A my wolimy wydawać pieniądze na szkolenie młodzieży – stwierdził wiceprezes Gliksman. (dan)

## NIEŚMIAŁO O BARAŻACH

Występujący w trzeciej lidze małopolskiej siatkarskiej zespołu Hutnik/Dobry Wy-nik zakończyli tuż przed świętami rundę zasadniczą. Zajmują po niej trzecie miejsce, co jest miłą niespodzianką, ale teraz po podziale na grupy – ta silniejszych, w której będzie występował Hutnik grać będzie o awans, słabszych walczyć o utrzymanie – będzie trudno utrzymać tą lokatę. Układ gier zapowiada się bowiem bardzo niekorzystnie.

– Ale będziemy walczyć – mówi trener nowohuckiego zespołu, **Mirosław Janawa** – Z czekających nas rywali dwóch, MKS Biskupice i Chelmska, jesteśmy w stanie pokonać na ich boiskach, oni są w naszym zasięgu, a kolejnego będziemy podejmować w Nowej Hucie. Wygrane w tych spotkaniach powinny nam zapewnić zajmowane obecnie miejsce, jesteśmy w stanie je utrzymać.

Pewną podstawę do takich stwierdzeń daje Janawa coraz lepsza dyspozycja jego zawodników. W ostatnich występach spisywali się znacznie lepiej niż było to na początku rozgrywek. – Ciężko wówczas było, byliśmy bez hali i

przygotowań, ale z każdym spotkaniem nasza gra wyglądała lepiej – dopowiada szkoleniowiec Hutnika – Ale rzeczywiście na początku myśleliśmy tylko o miejscu w szóstce. Potem jednak, gdy pojawiła się szansa na trójkę, to potrafiliśmy ją wykorzystać. Chwała chłopakom, cały czas byli bardzo zmotywowani, a o miejsce w drużynie cały czas trwała walka, bo chętnych do niej było nawet czterem, a nie jak w poprzednim sezonie ledwie kilku. Taka rywalizacja dobrze na nas wpłynęła.

W barażach o II ligę występują zawsze dwa czołowe zespoły. Nieraz jednak zdarzało się, iż przystępował do nich również ten trzeci, gdy wycofywa-

ły się ekipy z innych regionów. – Walczyć zawsze trzeba o taką możliwość – podkreśla Janawa – Chociaż na razie jeszcze nie mamy zespołu na drugą ligę, ale występ w barażach byłby mimo wszystko korzystny, dałby nam pewne doświadczenie na przyszłość.

Tuż przed Nowym Rokiem Hutnik wystąpił w Gwiazdkowym Turnieju o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Olkusz, w którym wzięło udział sześć drużyn, Contimax/MOSiR Bochnia, MCKiS/Energetyk Jaworzno, As Myszków, Górnik Radlin i Kłós Olkusz. W pierwszym występie hutnicy przegrali z drugoligowym Contimaxem 0–2 (18–25, 22–25), a w kolejnym pokonali Energetyka (była to druga drużyna tego klubu) 2–0 (25–18, 25–16), awansując do półfinału. Zmierzyli się w nim z gospodarzami, ulegając im 0–2 (12–25, 27–29), w drugim starciu mając dwie piłki setowe. Ostatecznie krakowianie zajęli w tych zawodach trzecie miejsce,

Od poniedziałku, 9 stycznia, piłkarze Puszczy Niepołomice przygotowywać się będą do wiosennych rozgrywek II ligi. Przez większość czasu będą trenować w Niepołomicach i w okolicy, a także w ośrodku w Skotnikach. W dniach 13–22 lutego wyjadą na zgrupowanie do Miętnego w pobliżu Garwolina. Wśród sparingpartnerów znajdują się Termalica Nieciecza, Kolejorz Stróże i Cracovia, z którą zagrają 10 lutego, czyli tydzień przed wznowieniem rozgrywek ekstraklasy, na stadionie przy ul. Kałuży.

## CZTERECH KANDYDATÓW DO PUSZCZY

Do tej pory z Puszczy odeszło trzech zawodników, **Hubert Jaromin**, **Arkadiusz Serafin** i **Peter Zeal Keshi**. Natomiast stoperem **Arkadiuszem Lewińskim** zainteresowany jest Ruch Chorzów i wszystko wskazuje, że zostanie wypożyczony na pół roku, z możliwością transferu definitywnego.

Wśród kandydatów do gry w zespole z Niepołomic znajduje się czterech piłkarzy. Są to defensywny gracz **Paulius Paknys** – ostatnio w Kolejorzu Stróże – jego rodak, występujący w litewskiej reprezentacji młodzieżowej, prawy obrońca **Martynas Jefisovas**, kolejny defensor **Jarosław Lizak** (Lubań Mانیowy) i napastnik **Mateusz Olszak** – jesienią wypożyczony z zespołu Młodej Ekstraklasy Lecha Poznań do Wisły Puław. (dan)

## PIERWSZY TRAFIŁ ŁACH

Nie w południe, jak to mają w zwyczaju niektóre zespoły, lecz o godz. 16 w Nowym Roku spotkali się na boisku piłkarze Grębałowianki, którzy zmierzili się z oldbojami swojego klubu. Bramek padło bardzo wiele, bo aż dwadzieścia, chociaż różnicy wielkiej nie było, bo 11–9 zwyciężyli młodszy. Pierwszą bramkę strzelili jednak „starsi panowie” – w ich ekipie pojawili się nawet dwaj gracze, którzy w 1989 roku wystąpili w pamiętnych barażach o III ligę z Igłopollem Straszecin i Ruchem Radzionków – a dokładniej **Bernard Łach**, kiedyś zawodnik, a obecnie trener klubu z Grębałowa. Z kolei w występującej obecnie w klasie okręgowej drużynie seniorów zabrakło niektórych piłkarzy. (dan)



# 13. dzień TELEWIZYJNY

PIĄTEK

6.01

**TVP1**

5.40 Rycerz Bina – film animowany produkcji angielskiej (2007) 6.10 Clasic Childrens Tales: Żółw i żając (3) – film animowany produkcji kanadyjskiej (1996) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Rodzinka Robinsonów – film animowany produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Stephen Anderson 9.35 Młodzi muszkieterowie – film kostiumowy produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Ron Oliver, Richard Martin; wyk.: Karen Cliche, Tobias Mehler, Bruce Boxleitner, Sheena Easton 11.10 Kabeletowe Hity Wszelkich Czasów – program rozrywkowy 11.50 Orszak Trzech Króli 13.05 Muly siostry Sary – western produkcji amerykańskiej (1970) 15.00 Plebania (1814) – telenowela produkcji TVP 15.30 Klan (2002) – telenowela produkcji TVP 15.55 Rajd Dakar 2012 – kronika 16.05 Skoki Narciarskie: Turniej Czterech Skoczni – Bischofshofen 17.35 Teleexpress 17.45 Skoki Narciarskie: Turniej Czterech Skoczni – Bischofshofen 18.40 Jaka to melodia? (2326) – teleturniej muzyczny 19.10 Wieczorynka: Stacyjkowo: Bruno rusza na ratunek (40) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 19.20 Lippy and Messy: Go! Go! Go! – Treasureland 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Rajd Dakar 2012 – kronika 20.05 Pogoda 20.20 Król Lew – film animowany produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Rob Minkoff, Roger Allers 22.00 Człowiek rakieta – komedia produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Joe Johnston; wyk.: Billy Campbell, Jennifer Connelly, Alan Arkin, Timothy Dalton 23.55 Kłamstwo – thriller produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Jeff Wadlow; wyk.: Lindy Booth, Julian Morris, Jared Padalecki, Kristy Wu, Sandra McCoy, Paul James, Jon Bon Jovi (dozwolone od lat 16) 1.25 Tajemnica lodowca – film kryminalny produkcji francuskiej (2006); reż.: Pierre-Antoine Hiroz; wyk.: Yannick Baraban, Ludmila Mikael, Natalia Dontcheva, Patrick Fierry 3.00 Zagadkowa Jedynka 4.00 Zakończenie dnia

**TVP2**

6.05 Koncert Bożonarodzeniowy z Bazyliki Mariackiej. Kolęda Nova 2011 7.10 Barwy szczęścia (682) – serial obyczajowy produkcji TVP 7.40 Prosto z zoo do Ameryki Południowej – film przygodowy produkcji holenderskiej (2007); reż.: Johan Nijenhuis; wyk.: Nicolette van Dam, Vivienne van den Assem, Patrick Martens, Monique van der Werff, Thomas Berge 9.15 Rodzinne oglądanie: W magicznym świecie animacji – film dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 10.10 Go-dbye Rockefeller – film fabularny produkcji polskiej (1993) 11.50 Ma-

kłowicz w podróży (78); Austria i Szwajcaria: Dolina Paznaun – magazyn kulinarny 12.25 Gwiazdy w południe: Żandarm się żeni – komedia produkcji włosko-francuskiej (1968); reż.: Jean Girault; wyk.: Louis de Funes, Genevieve Grad, Jean Lefebvre, Claude Gensac 14.00 Familiada (1915) – teleturniej 14.30 Smutek czyli Ostatni Naiwni (1) – widowisko 15.20 Operacja Corned Beef – komedia produkcji francuskiej (1991); reż.: Jean-Marie Poiré; wyk.: Jean Reno, Christian Clavier, Isabelle Renauld 17.10 Smutek czyli Ostatni Naiwni (2) – widowisko 18.00 Panorama 18.15 Sport Telegram 18.20 Dakar na obcasach – felieton 18.27 Pogoda 18.35 Śniety Mikołaj 3. Uciekający Mikołaj – komedia familijna produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Michael Lembeck; wyk.: Ann Margret, Tim Allen, Elizabeth Mitchell 20.15 Na dobre i na złe (467): Celný stráž – serial produkcji TVP 21.15 Nawiedzony dwór – komedia produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Rob Minkoff; wyk.: Eddie Murphy, Terence Stamp, Marsha Thomason, Wallace Shawn, Jennifer Tilly 22.55 Czarna wdowa – film fabularny produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Armand Mastroianni; wyk.: Joel Anderson, Elizabeth Berkley, Adriana DeMeo (dozwolone od lat 16) 0.25 Karate po polsku – film fabularny produkcji polskiej (1983); reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Edward Żentara, Dorota Kamińska, Zbigniew Buczkowski, Jerzy Trela, Halina Buyno-Łoza, Bernard Ładysz, Piotr Grabowski, Stanisław Pąg, Franciszek Trzeciak, Michał Aniol (dozwolone od lat 16) 1.55 Operacja Corned Beef – komedia produkcji francuskiej (1991); reż.: Jean-Marie Poiré; wyk.: Jean Reno, Christian Clavier, Isabelle Renauld 3.40 Żandarm się żeni – komedia produkcji włosko-francuskiej (1968) 5.05 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

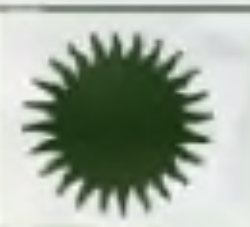
6.05 Dwie strony medalu (56) 6.30 Notacje: Krystyna Sienkiewicz. Rodzina rozsypana jak sól 6.40 Egzamin z życia (103) 7.30 Tajemnicza ikona – reportaż 7.55 Między nami bocianami (1): Powrót boćków – serial animowany 8.25 Polonia 24 9.05 Awantura o Basie – film fabularny produkcji polskiej (1995); reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.: Paulina Tworzyńska, Agata Marciniak, Maria Kaniowska, Piotr Fronczewski, Andrzej Szczepkowski, Olgierd Łukaszewicz, Maria Gładkowska, Jan Jankowski, Gustaw Holoubek, Igor Śmiłkowski 11.00 Plebania (1802) 11.25 Dwie strony medalu (56) – serial produkcji TVP 11.55 Orszak Trzech Króli 13.05 M jak miłość (861) – serial produkcji TVP 13.55 Wideoteka dorosłego człowieka (1) 14.30 Złotopolscy (340): Chęć życia 15.00 Piękna nieznajoma – dramat produkcji polsko-rosyjskiej (1993) 16.30 Moja Kuba – moja Polska – film dokumentalny 17.30 Plebania (1802) – telenowela produkcji TVP 18.00 Teleexpress 19.15 Dwie strony medalu (56) 19.40 Dobra-

nocka: Przygody kota Gotfryda (34): Super bohaterowie 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.30 Pogoda 20.40 Na dobre i na złe (462): Dymisja 22.00 Polonia 24 22.45 Piękna nieznajoma – dramat produkcji polsko-rosyjskiej (1993); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Wojciech Malajkat, Grażyna Szapolowska, Beata Tyszkiewicz, Nikita Michalkow, Edward Żentara, Igor Dmitriew, Michail Konanow 0.10 Marek Sierocki przedstawia (1) 0.50 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.45 Od początku do końca i początku: Solidarność – film dok. 8.10 Kolęda, kolęda 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Uwolnić dobro 9.00 Serwis info, pogoda, sport 11.00 Reportaż TVP Info 11.30 Serwis info, pogoda, sport 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, pogoda, sport 14.00 Reportaż TVP Info 14.30 Serwis info, pogoda, sport 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Reportaż TVP Info 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Msza św. dla chorych 18.00 Śladami historii 18.15 Kraków.pl 18.30 Kronika 18.45 Pogoda na weekend 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Kronika kulturalna 19.10 Pogoda na narty 19.20 Ślizg 19.30 Wiara i życie 20.00 Serwis info 20.10 Forum 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Kronika kulturalna 22.05 Powrót do Kurdystanu – reportaż 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowy wieczór 23.15 Strażnicy piętej ewangelii – film dok. Polska (2008)



## POLSAT

7.30 Przygody Animków 8.00 Marsz pingwinów – film dok. 9.40 Długo i szczęśliwie – komedia romantyczna USA (1998) 12.00 D'Artagnan – film przygodowy produkcji Niemcy-Luksemburg-Wielka Brytania (2001) 14.00 Niepokonany Seabiscuit – dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej 16.45 Rycerz pierwszej damy – komediodramat produkcji amerykańskiej (2003) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy prod. polskiej 20.05 Jumanji – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1995) 22.05 D-War: Wojna smoków – film fantasy Korea Południowa (2007) 0.00 Kawał kina – komedia produkcji amerykańskiej (1989) 2.00 Zagadkowa noc



5.15 Uwaga! – magazyn 5.30 Mango 8.00 Julia – serial obyczajowo-komediowy 8.30 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Top Model. Zostań modelką 2 – reality show 12.35 Maverick – western komediowy produkcji amerykańskiej (1994) 14.55 Tylko dla orłów – film wojenny USA-Wielka Brytania (1968) 17.55 Julia – serial obyczajowo-komediowy 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny

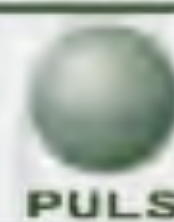
19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Władca pierścieni: Drużyna Pierścienia – film fantasy USA-Nowa Zelandia (2001) 23.50 Węże w samolocie – thriller Niemcy-USA (2006) 1.55 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.50 Arkana magii 4.10 Uwaga! 4.25 Nic straconego



6.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy polskiej produkcji 7.10 Mango 9.10 Kobieta na krańcu świata (1,2) – serial krajoznawczy 10.10 Teoria wielkiego podrywu 2 – serial komediowy produkcji amerykańskiej 10.40 Mój przyjaciel delfin 2 – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1964) 12.35 O czym szumią wierzby – film przygodowy Wielka Brytania-Kanada-Rumunia (2006) 14.35 Wallace i Gromit: Kłątwa królika – film animowany Wielka Brytania (2005) 16.15 Malpa na boisku – komedia produkcji amerykańskiej (1996) 18.10 Elf – film familijny produkcji amerykańskiej (2003) 20.00 Superman 3 – film przygodowy Wielka Brytania (1983) 22.25 Północ – północny-zachód thriller produkcji amerykańskiej (1959) 1.00 Mentalista – serial krym. 1.50 Arkana magii

## TV 4

7.25 Słoneczny patrol – serial obyczajowy produkcji USA 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Triumf miłości – serial obyczajowy 10.25 Mój grzech – serial sens. 11.25 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 12.25 Muzyczne listy 13.30 Dennis rozrabiaka – serial anim. 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Mój grzech – serial sens. 16.00 mała Czarna – talk-show 17.00 Sailor Moon – Czarodziejka z Księżycy – serial animowany 18.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 19.00 Ostatnia szansa – talk-show 20.00 Galileo 21.00 Pościg pod ostrzałem – film sensacyjny Kanada (2006) 22.50 Siódem pięści – film karate Hongkong-Tajwan (1978) 0.55 Dragons' Den, czyli jak zostać milionerem – program rozrywkowy 1.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 2.40 Gość „Wydarzeń”



## PULS

7.00 Burza uczuć – serial obyczajowy 8.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 9.00 Dziczny szeryf Lucky Luke – film animowany Francja-USA (1983) 11.00 Dawno temu w trawie – film animowany produkcji amerykańskiej (1998) 13.00 Powrót Krokodyli – film familijny produkcji niemieckiej (2010) 14.55 Wujek Nino – komediodramat produkcji amerykańskiej (2003) 17.00 Pamiętniki Barbie – film anim. USA (2006) 18.30 Co nowego u Scoob'ego – serial anim. 19.00 Zwirowane melodie – serial animowany 19.30 Szczecińskie lata Tomma i Jerry'ego – serial animowany 20.00 Nie ufaj nikomu – film sensacyjny produkcji niemieckiej (2006) 22.00 Czerwony orzeł – film sensacyjny Tajlandia (2010) 0.40 Podwójna rozgrywka – thriller produkcji amerykańskiej (2008)

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

• **WŁADCA PIERŚCIENI: DRUŻYNA PIERŚCIENIA** – Film fantasy produkcji nowozelandzko-amerykańskiej z 2001 roku. Dzielny hobbit Frodo Baggins stawia czoła Władcy Ciemności Sauronowi, starając się nie dopuścić, by magiczny pierścień dostał się w jego ręce. Wraz z wiernymi przyjaciółmi: czarodziejem Gandalfem, elfem Legolasem, krasnoludem Gimlim oraz Aragornem, Boromirem, Samem, Merryem i Pippinem, wyrusza w pełną niebezpieczeństw podróż, której celem jest zniszczenie pierścienia w miejscu, w którym został wykuty - w wulkanicznym ogniu Góry Przeznaczenia. Losy świata zależą od powodzenia tej misji.

TVP II, GODZ. 22.55

• **CZARNA WDOWA** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2008 roku. Olivia jest młoda, piękna i niezwykle inteligentna. Zwraca na siebie uwagę milionera, Danny'ego Keegana, który zakochuje się w niej bez pamięci. Mel, wieloletnia przyjaciółka Danny'ego, dziennikarka jednej z kalifornijskich gazet, odkrywa, że Olivia nie jest osobą, za którą się podaje. Okazuje się, że kobieta odpowiada za śmierć byłych mężów. Tymczasem Danny, nie bacząc na ostrzeżenia Mel, zaręcza się z Olivią. Mężczyzna uważa śledztwo dziennikarki za wynik niezrozumiałej obsesji.

TVN, GODZ. 23.50

• **WĘŻE W SAMOLOCIE** – Thriller produkcji niemiecko-amerykańsko-kanadyjskiej z 2006 roku. Agent FBI Neville Flynn musi eskortować ważnego świadka. By nie dopuścić do procesu, mafia planuje spowodować katastrofę samolotu, którym lecą obaj mężczyźni. W tym celu przemycą na pokład torbę pełną węży. Flynn bohaterowo próbuje zapanować nad rozpalającymi się pytonami, grzechotnikami i kobraami oraz przerażoną załogą. Jako jedyny nie traci zimnej krwi i robi wszystko, by zapewnić bezpieczeństwo świadkowi i lećcącemu w drugiej klasie pasażerom.

TVP I, GODZ. 23.55

• **KŁAMSTWO** – Amerykański thriller z 2005 roku. Owen Matthews przenosi się z Wielkiej Brytanii na amerykańską uczelnię dzień po zabójstwie młodej kobiety. Wkrótce poznaje dziewczynę przedstawiającą się jako Dodger. Koleżanka zaprasza go, by dołączył do grupy uczniów, którzy spotykają się w nocy i grają w „kłamstwo”. W grze jedna osoba zostaje wilkiem, czyli kłamcą, a reszta ma zgadnąć, kto nim jest. Po śmierci koleżanki uczniowie postanawiają nastraszyć kolegów i rozszerzyć zasięg gry. Rozsyłają e-maile z informacją, że na terenie szkoły grasuje morderca, Wilk. Niebawem ginie jeden z graczy.

**REMONTY  
WYKOŃCZENIA**

www.remont-krakow.ugu.pl

☎ 789 048 368



# TVP1

**5.55** Telezakupy **6.15** Daleko od szosy (1/7): Szpaki – serial produkcji TVP **7.30** Rok w ogrodzie **8.00** Ziarno – magazyn **8.30** Kawa czy herbata **9.30** Wiadomości **9.35** Pogoda **10.20** Walt Disney w Jedyne: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubuś: Kubuś w bańce (50) **10.45** Walt Disney w Jedyne: Czardziej z Waverly Place: Wiosenne szaleństwo Alex (19) **11.25** Disney! Cudowny Świat: Święteczne psiaki – komedia produkcji amerykańskiej (2009); reż.: Robert Vince; wyk.: Danny Woodburn, Christopher Lloyd, George Wendt, Dominic Scott Kay, Mickey Post **12.55** Teraz Miki!: Sztuka jazdy na nartach (1) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2010) **13.00** Liść zanurzony w wicherze **13.35** Weekendowy magazyn filmowy **14.00** Wyspa zbłąkanych dusz – film science fiction produkcji duńsko-szwedzko-niemieckiej (2007); reż.: Nikolai Arcel; wyk.: Sarah Langebak, Gaarmann, Lucas Munk Billing, Lasse Borg, Lars Mikkelsen **15.55** Natura w Jedyne: Dzika Afryka (5): Dżungla **16.45** Rajd Dakar 2012 – kronika **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Ojciec Mateusz: Sekrety klasztoru **18.20** N jak Neo-Nówka i Przyjaciele: Kabaret Moralnego Niepokoju i Ani Mru Mru **19.10** Wieczorynka: Księży-cowy Miś: Konkurs (22) **19.30** Wiadomości **19.50** Sport **20.00** Rajd Dakar 2012 – kronika **20.05** Pogoda **20.15** Gala Mistrzów Sportu 2011 **22.15** Gala Mistrzów Sportu 2011 (losowanie nagród) **22.25** Męska rzecz...: Kłamstwo – thriller produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Jeff Wadlow; wyk.: Lindy Booth, Julian Morris, Jared Padalecki, Kristy Wu, Sandra McCoy, Paul James, Jon Bon Jovi (dozwolone od lat 16) **0.05** Kino nocnych marków: Obcy przybywają do Kolorado – film science fiction produkcji kanadyjsko-rumuńskiej (2009); reż.: Kristoffer Tabori; wyk.: James Marsters, Cindy Sampson, Bastian Knapp, Sanny van Heteren **1.30** Kino nocnych marków: Czy jest tu panna na wydaniu? – film produkcji TVP **2.40** Zakończenie dnia

# TVP2

**6.20** Pozyteczni.pl **6.45** Zaklinacz niedźwiedzi (1) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2010); reż.: Lisa Bourgoujian **7.35** Barwy szczęścia (679) **8.00** Barwy szczęścia (680) **8.30** Familijna Dwójka: Eliasz (26): Dzwonek Nieustraszonego **8.45** Familijna Dwójka: Mikołajek (45): Forteca – serial animowany **9.00** Książniczka na ziarnku grochu – film produkcji amerykańskiej (2002) **10.20** Chrystus się rodzi (Powieczeria i Jutrznia Świate Bożego Narodzenia) **11.20** Weekend

na Dakarze – felieton **11.25** The Voice of Poland: Bitwa – widowisko muzyczne **13.25** Smaki czasu z Karolem Okrasą (32) **14.00** Familiada (1916) – teleturniej **14.30** Sylwester z Dwójką: Radość Muzyki! Wrocław 2011 **15.20** Słowo na niedzielę **15.35** Biegi narciarskie: Puchar Świata – Val di Fiemme (10 km stylem klasycznym) **16.35** Oscar – komedia produkcji francuskiej (1967) **18.00** Panorama **18.35** Sport Telegram **18.40** Dakar na obcasach – felieton **18.45** Pogoda **18.55** Postaw na milion (16) – kulisy **19.05** Postaw na milion (16) – teleturniej **20.05** Neo-Nówka i przyjaciele – problemy Świętego Mikołaja (1) – widowisko rozrywkowe **21.05** Neo-nówka i przyjaciele – problemy Świętego Mikołaja (2) **22.05** Kino relaks: Falszywy senator – film produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Jonathan Lynn; wyk.: Eddie Murphy, Lane Smith, Ralf Sheryl Lee **0.05** Sylwester z Dwójką: Radość Muzyki! Wrocław 2011 **1.05** Ostatnia wspinaczka – film fabularny produkcji kanadyjsko-amerykańskiej (2000); reż.: David Warr-Smith; wyk.: Antonio Sabato Jr, Heidi Lenhart, Jurgen Prochnow, Patrick Muldoon **2.35** Śmiercionośny rój – thriller produkcji kanadyjskiej (2007) (dozwolone od lat 16) **4.05** Zakończenie dnia

## TV POLONIA

**6.10** Złotopolscy (336): Grzeszne myśli **6.35** Złotopolscy (337): Będzie miał na imię Jurek **7.00** Złotopolscy (338): Lubiczowe zabiegi **7.25** Złotopolscy (339): Namietności **7.50** Złotopolscy (340): Chęć życia **8.25** Polonia 24 **9.05** Gazda z Diabelnej (1) – serial produkcji TVP; reż.: Grzegorz Warchol; wyk.: Adam Probosz, Marek Skolak, Maciej Śliwowski, Paweł Wiśniewski, Konrad Wlazło, Wojciech Staroń **10.05** ZOO Story **10.35** Parada oszustów (1/4): Mistrz zawsze traci – serial produkcji TVP; reż.: Grzegorz Lasota; wyk.: Stanisław Igar, Bronisław Pawlik, Wojciech Pszoniak, Piotr Fronczewski, Roman Wilhelmi **11.15** Kabaret Rak i Przyjaciele – widowisko rozrywkowe **11.50** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **12.10** Jestem Polakiem, bo tak mi się podoba – reportaż **12.40** Ojciec Mateusz (58): Powódź – serial kryminalny produkcji TVP **13.30** Makłowicz w podróży: Podróż 11. Chorwacja (44): Osijek – magazyn kulinarny **14.00** Na dobre i na złe (462): Dymisja **14.55** Piotr Adamczyk – aktor, który... – film dokumentalny; reż.: Wiesław Dąbrowski **15.55** Kulturalni PL – magazyn **17.00** Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka **17.30** Teleexpress **17.50** M jak miłość (862) **18.45** Rodzinka.pl (41): Kryzys **19.10** Rodzinka.pl (42): Ty, ja i spa **19.40** Dobranocka: Bolek i Lolek w Europie: Duch zamku Lorda Mc Intosha **20.00** Wiadomości **20.20** Sport **20.30** Pogoda **20.35** Czas honoru (42): Kim Pani jest? **21.40** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **22.00**

Polonia 24 **22.25** Gala Mistrzów Sportu 2011 (1) **23.05** Gala Mistrzów Sportu 2011 (2) **0.20** Jestem Polakiem, bo tak mi się podoba – reportaż **0.50** Potwórki programów



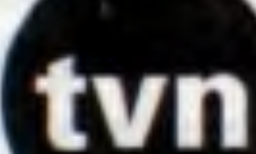
## TELEWIZJA KRAKÓW

**5.55** Serwis info, sport, pogoda **7.45** Pogoda na narty **7.58** Pogoda w regionie **8.00** Kronika kulturalna **8.05** Wiara i życie **8.30** Serwis info, sport, pogoda **8.45** Ślizg **9.00** Serwis info, sport, pogoda, Infonauta **10.00** Serwis info, pogoda **11.00** Ekosonda **11.30** Serwis info, sport, pogoda, Infonauta **12.00** Eurośiedzi **12.15** Magazyn ekonomiczny **12.30** Serwis info, pogoda **12.45** Pogoda info, sport **13.00** Debata Trójstronna **13.30** Serwis info, pogoda **14.00** Tradycja nie umiera **14.30** Serwis info, pogoda, serwis sportowy **15.00** Było, nie minęło **15.30** Serwis info, pogoda **15.50** Pogoda info, sport **16.00** Studio Wschód **16.30** Serwis info, pogoda **17.00** Pogoda w regionie **17.05** Kontrapunkt **17.30** 20 lat wolnego rynku **17.45** Pod Tatrami **17.55** Narty na Słowacji **18.05** Kundel bury i kocury **18.30** Kronika **18.45** Pogoda w regionie **18.50** Tematy dnia **19.00** Pogoda w regionie **19.05** Parafia z sercem **19.25** Telezakupy **20.00** Prawdę mówiąc **20.30** Serwis info, pogoda **21.00** Raport z Polski ekstra **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika **21.55** Pogoda w regionie **22.00** Speed 2 **22.15** Studio Lotto **22.30** Serwis info, pogoda **23.00** Sportowy wieczór **23.20** Kimdżongilia: Kwiat Kim Dzon Ila – film dok. USA (2009) **0.40** Rajd Dakar 2012



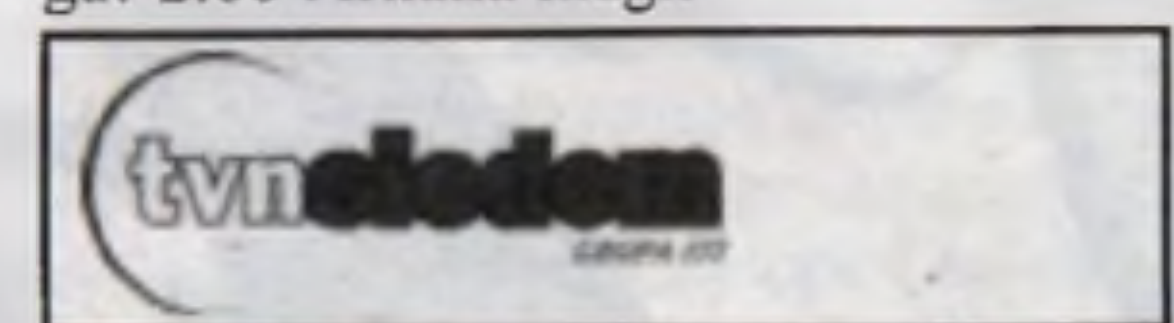
## POLSAT

**7.15** Beyblade – serial animowany **8.15** Pies Huckleberry – serial animowany produkcji amerykańskiej **8.45** Pinky i Mózg – serial animowany **9.15** Scooby-Doo – serial animowany produkcji amerykańskiej **9.45** Gang Misia Yogi – serial animowany produkcji amerykańskiej **10.15** Ewa gotuje – magazyn kulinarny **10.45** Narzeczona dla księcia – film fantasy USA (1987) **12.45** Złóż i wypuść – komedia romantyczna produkcji USA (2006) **14.50** Sieć kręci **15.50** Jumanji – film przygodowy USA (1995) **18.50** Wydarzenia, Sport, Pogoda **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy **20.05** Pan i władca: Na krańcu świata – dramat przygodowy USA (2003) **22.35** Koszmar minionego lata – horror USA (1997) **0.40** Mocne uderzenie – komedia sensacyjna USA (1998) **2.20** Zagadkowa noc



**5.55** Mango **8.00** Kobieta na krańcu świata – program krajoznawczy **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Na Wspólnej **12.40** Milion w minutę – teleturniej **13.40** Top Model. Zostań modelką **2.15** Julia – serial obyczajowo-kome-

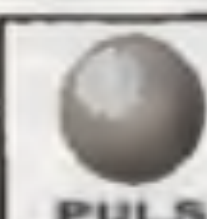
diowy **18.05** Kuchenne rewolucje **4.19.00** TVN Fakty, sport i pogoda **19.45** Uwaga! **20.00** List w butelce – dramat obyczajowy produkcji USA (1999) **22.45** Mickey Niebieskie Oko – komedia sensacyjna produkcji USA-Wielka Brytania (1999) **0.45** Dowody zbrodni – serial kryminalny **1.45** Uwaga! **2.00** Arkana magii



**5.30** Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny **6.00** Jej cały świat (1,2) – serial kom. **7.00** Mango **9.05** Teoria wielkiego podrywu 2 – serial komediowy **10.50** Tajemnice Smallville – serial s.f. produkcji amerykańskiej **11.40** Podróżnik – serial sensacyjny **12.35** Pod osłoną nocy – serial kryminalny produkcji amerykańskiej **13.30** Niania – serial komediowy **14.30** Czerwony pancerz i pies (1, 2) – serial wojenny **16.45** Pan i Pani Bloom – serial sensacyjny **17.35** Bez śladu 5 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej **18.30** Kobra – oddział specjalny – serial kryminalny **19.30** Odlotowe dzieciaki – komedia przygodowa produkcji USA (2006) **21.20** Dwaj zgrzyliwi tetrycy – komedia produkcji amerykańskiej (1993) **23.25** Kostka przeznaczenia – komedia muzyczna USA-Niemcy (2006) **1.10** Arkana magii

## TV 4

**8.00** Świat bez ludzi (1/2) – film dokumentalny produkcji amerykańskiej **9.00** Różowa Pantera – serial animowany **11.00** Galileo **12.00** mała Czarna – program publicystyczny **13.00** Rzykancji 3 – reality show **13.30** V Max **14.30** Sport **17.00** Świat bez ludzi (1/2) – film dokumentalny produkcji amerykańskiej **18.00** Anioły i demony. Fakty czy fikcja? – film dokumentalny **19.00** Galileo **20.00** STOP Drogówka – magazyn policyjny **21.00** Stopklatka – thriller Wielka Brytania-Irlandia (2004) **23.05** Kobieta potrzebna od zaraz – film obyczajowy USA (2000) **1.25** Nad przepaścią – film sensacyjny USA (2002)



## PULS

**6.40** Dom – serial produkcji polskiej **8.30** Brudna robota – serial dok. **9.30** Superdrapieżcy – serial dokumentalny **10.50** Świerszczyk Szczęściarz – film animowany Brazylia (2001) **12.30** Dawno temu w trawie – film anim. USA (1998) **14.30** Gang młodego Ol-sena – film familijny Dania (2001) **16.25** Fantomas – komedia Francja-Włochy (1964) **18.30** Co nowego u Scoob'ego? **19.00** Zwariowane melodie **19.30** Szczepienie lata Toma i Jerry'ego **20.00** Królewski strażnik – film przygodowy Tajlandia (2005) **22.00** Armageddon – film katastroficzny USA (2009) **0.00** Akta pożądania – film erotyczny USA (2007) **2.00** Dy-zur – serial dok.

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00

● **LIST W BUTELCE** – Amerykański melodramat z 1999 roku. Theresa, dziennikarka „Chicago Tribune”, odnajduje na plaży butelkę z listem w środku. Niewielka kartka papieru zawiera miłosne wyznanie mężczyzny tęskniącego za zmarłą żoną. Przejęta tonem listu próbuje odszukać człowieka, który potrafi tak wiernie i mocno kochać. Okazuje się nim Garret Blake, żeglarz zajmujący się renowacją łódek. Wspólna wyprawa jachtem stanie się początkiem znajomości, która przyniesie obojgu chwile szczęścia, ale i cierpienia.

\*\*\*

TVP II, GODZ. 22.05

● **FALSZYWY SENATOR** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Na skutek splotu okoliczności krzyżują się drogi skorumpowanego kongresmena Jeffa Johnsona i złodzieja Thomasa Jeffersona Johnsona. Prześcigający się ukraść 12 tysięcy dolarów z pieniędzy przeznaczonych na kampanię. Gdy kongresmen nagle umiera, Thomas postanawia zająć jego miejsce. Występuje pod hasłem wyborczym „Jeff Johnson - nazwisko, które już dobrze znacie”. Z powodu przestępczej przeszłości mężczyzna początkowo nie chce się ujawniać. Niebawem jednak zaczyna piąć się po szczeblach kariery politycznej.

\*\*\*

TV POLSAT, GODZ. 22.35

● **KOSZMAR MINIONEGO LATA** – Horror produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Southport, niewielka osada w Północnej Karolinie. Pod kołami samochodu, którym czworo przyjaciół, absolwentów szkoły średniej, powraca z obchodów święta 4 lipca, ginie człowiek. Helen, jej chłopak Barry oraz Julie i Ray wpadają w panikę. Ponieważ wszyscy są pod wpływem alkoholu, zamiast powiadomić o wypadku policję, postanawiają wrzucić zwłoki do wody, a całe zjawisko zachować w tajemnicy. Radość minionego dnia przyska w jednej fatalnej chwili. Kilka miesięcy później Julie dostaje anonim informujący, że potracony nie umarł i obiecuje zemstę.

## KOREPETYCJE MATEMATYKA

Tel. 507 869 805

## Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!



**12 648 27 26**

**Os. Tysiąclecia 42**

pon.-sob. 11.00-21.00  
niedz. 12.00-21.00

www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ★ komunie ★ chrzty ★ stypy itp.

Oferujemy wyroby garmazeryjne bez konserwantów. ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, salatkę itp.



## AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

### SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00-18.00

✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00-18.00, **KÄRCHER** w niedzielę 8.00-15.00

### SERWIS KLIMATYZACJI

✓ **SAMOOBŚLUGOWA MYJNIA RĘCZNA** – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00-23.00

**SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI**



OKNA I DRZWI rok założenia 1999

os. Niepodległości 3

tel. 12 640-09-90

DRZWI • OKNA • BRAMY

OGRODZENIA

GERDA DELTA GUM

MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRYZYS

KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS

www.hanbud.com.pl



## TVP1

5.45 Teleskopy 6.00 Była sobie Ziemia: Puszcza Amazońska (5) – serial animowany produkcji francuskiej (2008) 6.30 Marta mówi! Poszukiwacz zaginionej kartki (16) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2008) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Kawa czy herbata 9.30 Wiadomości 9.35 Pogoda 10.25 Dora poznaje świat (15) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2000) 10.55 SpongeBob Kanciastoporty: Ach! (17) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2008) 11.20 iCarly (16) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.50 Bal Mistrzów Sportu 13.15 Janosik (4/13): Porwanie – serial produkcji TVP 14.15 Król Lew – film animowany produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Rob Minkoff, Roger Allers 15.55 BBC w Jedynce: Życie (9): Rośliny – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 16.45 Rajd Dakar 2012 – kronika 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz: Koncert – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Jaka to melodia? (2327) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Smerfy: Przywódca Ciama (226) – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 Rajd Dakar 2012 – kronika 20.10 Pogoda 20.20 Blondynka (4/13): Wczoraj stępa, dziś wesoło – serial produkcji TVP 21.20 Hit na niedzielę: Plusk – komedia produkcji amerykańskiej (1984); reż.: Ron Howard; wyk.: Tom Hanks, Daryl Hannah, Eugene Levy 23.20 Rzym 2 (1) – serial kostiumowy produkcji amerykańskiej (2007) 0.25 Rzym 2 (2) 1.20 Kino nocnych marów: Arytmetyka uczuć – dramat produkcji kanadyjskiej (2008); reż.: Paolo Barzman; wyk.: Susan Sarandon, Max von Sydow, Christopher Plummer, Gabriel Byrne 3.00 Zakończenie dnia

## TVP2

4.55 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.00 Nie tylko dla pań: Kazachstan. Mocarstwo na stepach (Crossing Kazakhstan) – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2009) 5.35 Natura się o(d)placa (23): Kraków – cykl reportaży 6.05 M jak miłość (878) – serial produkcji TVP 7.00 M jak miłość (879) – serial produkcji TVP 7.55 Barwy szczęścia (681) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.25 Barwy szczęścia (682) 9.00 XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 9.50 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Łódka Pana Makarona – cykl reportaży 10.20 Weekend na Dakarze – felieton 10.30 XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 11.20 Mariolka Prawdę ci powie (1) – widowisko rozrywkowe 12.20 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Val di Fiemme (9 km stylem dowolnym) 13.40 XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 14.05 Familiada (1917) – teleturniej 14.40 XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 15.45 Mariolka Prawdę ci powie (2) – widowisko rozrywkowe 16.20 Na dobre i na złe (467): Celny strzał – serial produkcji TVP 17.15 XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Dakar na obcasach – felieton 18.30 Pogoda 18.40 Tak to leciało! (104) – teleturniej 19.35 XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 20.15 Kabaretowy Klub Dwójki: Ekologia (50) – widowisko rozrywkowe 21.10 Głęboka woda (5/13) – serial produkcji TVP 22.10 XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

23.55 Domek z kart – film fabularny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Michael Lessac; wyk.: Kathleen Turner, Tommy Lee Jones, Park Overall, Shiloh Strong 1.50 Smiercionośny rój – thriller produkcji kanadyjskiej (2007); reż.: David Winning; wyk.: Robert Englund, Sebastien Roberts, Sarah Allen (dozwolone od lat 16) 3.20 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Plebania (1798) – telenowela produkcji TVP 6.30 Plebania (1799) 6.50 Plebania (1800) 7.15 Plebania (1801) 7.35 Plebania (1802) 8.05 Ziarno – magazyn 8.35 Polonia 24 9.00 XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 9.55 Słoneczna włócznia (8): Oby na planecie Terra – serial produkcji TVP 10.30 XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 11.15 Jak to działa (16) – magazyn 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.50 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła akademickiego KUL pw. św. Krzyża w Lublinie 14.15 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 14.40 XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 15.50 Salon Polonii 16.25 Wideozłoty dorosłego człowieka (2) 17.00 Skarby nieodkryte – teleturniej 17.30 Telexpress 17.50 M jak miłość (863) – serial produkcji TVP 18.45 Rezydencja (34) – telenowela produkcji TVP 19.10 Rezydencja (35) 19.40 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Noddy i Pochłaniacz Dźwięków (39) 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Ranczo (57): Człowiek z Rio – serial obyczajowy produkcji TVP 21.40 Pamiętają o mnie 22.00 Tygodnik.pl – magazyn 22.40 XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 23.50 Salon Polonii 0.25 Słownik polsko@polski 1.00 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Tajemnice III RP 7.30 Serwis info 7.45 Pod Tatrami 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Małopolska.com 8.10 Klatka po klatce 8.20 Krakowskie impresje St. Markowskiego 8.30 Serwis Info, pogoda 8.45 W ciepłym mieście 9.00 Polska według Kreta 9.50 Pogoda Info, serwis sportowy 9.30 Serwis Info, pogoda, sport 10.00 Głos Mediów 10.35 Serwis Info, pogoda 11.00 Teleplotki 11.30 Serwis Info, pogoda 12.00 Serwis info – podsumowanie tygodnia 12.30 Serwis info 12.50 Pogoda Info, serwis sportowy 13.00 Magazyn motoryzacyjny 13.15 Era Wynalazków 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Wierze, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda 15.00 Reportaż TVP Info 15.15 Reportaż TVP Info 15.30 Serwis info, pogoda 16.00 Teleplotki 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Parafia z sercem 17.25 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy 20.00 Listy gończe 20.30 Serwis info, pogoda 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowa niedziela 23.25 Tajemnice III RP 23.50 Świadkowie XX wieku: Ziemianie i arystokraci 0.30 Rajd Dakar 2012



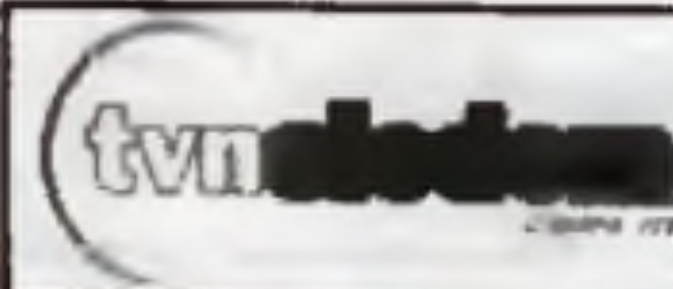
## POLSAT

7.45 Przygody Animków – serial anim. 8.15 Miś Yogi – serial animowany dla dzieci 8.45 Pinky i Mózg – serial animowany dla dzieci 9.45 Scooby-Doo – serial animowany dla dzieci 10.15 Sylwester i Tweety na tropie – serial animowany dla dzieci 10.45 Fikcja – film familijny USA-Wielka Brytania (2006) 12.35 Roksana – kome-

dia romantyczna USA (1987) 14.40 Ricky Bobby: Demon prędkości – komedia obyczajowa USA (2006) 16.45 Światowe rekordy Guinnessa 17.45 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 7 – serial krym. 22.00 Kości – serial krym. 23.00 Głosy – serial obycz. 0.00 Przekładaniec – film kryminalny Wielka Brytania (2004) 2.10 Magazyn sportowy

## tvn

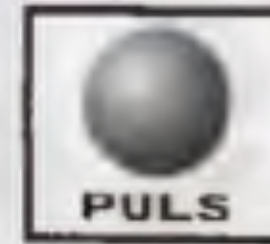
5.55 Mango 8.00 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Wojciech Ciejrowski. Boso – cykl reportaży 11.40 Co za tydzień 12.15 Przepis na życie 2 – serial obycz. 13.15 Mam talent! – program rozrywkowy 14.50 Wszyscy kochają Romana (1,2/15) – serial komediowy 16.00 Wygraj randkę – komedia romantyczna USA (2004) 18.00 Milion w minutę – teleturniej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 Co mi zrobisz, jak mnie złapiesz – komedia produkcji polskiej (1978) 22.10 Przepis na życie 2 – serial obyczajowy 23.05 Szpital Miłosierdzia – serial obyczajowy 0.00 W paszczy szaleństwa – horror USA (1995) 2.00 Arkana magii



7.05 Mango 9.10 Teoria wielkiego podrywu – serial kom. 10.10 Czwórka pancerni i pies – serial wojenny 12.30 Sprawa sercowa – komedia USA (1998) 14.25 Odlotowe dzieciaki – komedia przygodowa USA (2006) 16.20 Rewolwer – western USA (1968) 18.10 Agenci NCIS – serial sens. 19.05 Niania – serial kom. 20.05 Bitwa o Midway – film wojenny USA (1976) 22.35 Mentalista – serial kryminalny 23.30 Czasem w kwietniu – dramat wojenny Francja-USA-Rwanda (2005) 2.00 Arkana magii

## TV 4

6.35 Ręce, które leczą – magazyn 7.00 V max 7.25 Zamiana żon – reality show 8.20 Ryzykanci – reality show 9.20 Babar – król słoni – film animowany Francja-Kanada-Niemcy (1999) 10.30 Galileo EXTRA 11.55 Anioły i Demony. Fakty czy fikcja? – film dok. 12.55 Dekoratornia 13.25 Dzieci natury – serial przyrodniczy 14.00 Spadkobiercy – serial komediowy 15.55 Dragons Den – jak zostać milionerem 16.55 Rancho w dolinie – western USA (1956) 19.00 Galileo 20.00 STOP Drogówka 21.00 Moja piękna teściowa – komedia romantyczna Francja (1999) 23.10 Stawka większa niż życie – serial wojenny 1.40 STOP Drogówka 2.30 Chłopaki z taśmami – program rozrywkowy



## PULS

7.40 Taki jest świat 8.30 Steve Irwin – łowca krokodyli (1) – serial przyrodniczy 9.30 Niebezpieczne spotkania 11.00 Wyspa skarbów – film anim. Japonia (1971) 12.45 Królewna Śnieżka – baśń filmowa Kanada-USA (2001) 14.30 Awantura o Missisipi – film przygodowy Niemcy (2007) 16.40 Uczeń Merlinia (1/2) – film fantasy USA-Kanada (2006) 18.30 Co nowego u Scoob'ego 19.00 Zwiariowane melodie 19.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego 20.00 Tajemnica Stonehenge – film s.f. USA-Kanada (2010) 22.00 Niezwykłe przypadki medyczne 23.00 Podniebny horror – serial dok. 0.00 Miami Medical – serial obycz. 1.00 Taki jest świat 2.00 Dom – serial obyczajowy

Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców  
wybrało nowe władze

## OBRONCY MAŁYCH FIRM I KUPCÓW

W dobie wolnej konkurencji gospodarczej, a także ekspansji dużych zagranicznych firm handlowych i usługowych w Polsce, istnieje pilna potrzeba stowarzyszenia się rodzimych przedsiębiorców i kupców. W Nowej Hucie przed trzynastu laty grupa przedsiębiorców i handlowców powołała Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców, które niedawno odbyło swoje zebranie sprawozdawczo-wyborcze, wkraczając w kolejną kadencję działalności.

W Punkcie Centrum Małej i Mikro Przedsiębiorczości odbywają się dyżury ekspertów – doświadczonych przedsiębiorców, działających w różnych branżach, a także psychologa (trenera NLP). Informacje udzielane są beneficjentom również mailowo i telefonicznie, a także poprzez stronę internetową [www.cmmmp.pl](http://www.cmmmp.pl). We wrześniu 2010 roku CMMP poszerzyło swoje usługi o fachowe doradztwo prawnika oraz specjalistyczne szkolenia. Spotkania informacyjno-szkoleniowe, które odbyły się od początku istnienia CMMP, to m.in.: „Punkt Obsługi Przedsiębiorcy, jego rola i funkcja w Krakowie” – spotkanie informacyjne z dyrektorem POP Wojciechem Łaptasem, spotkanie informacyjno-szkoleniowe z przedstawicielami Okręgowej Inspekcji Pracy Tadeuszem Ficem i Ryszardem Iwanem, „Najczęstsze uchybienia w prawie pracy popełniane przez pracodawców i pracowników małych firm. Jak ich unikać?”, spotkanie informacyjno-szkoleniowe z Małopolskim Wojewódzkim Inspektorem Inspekcji Handlowej Marią Wojtaszek „Jak przygotować się do kontroli?”, spotkanie informacyjne z zastępcą dyrektora Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta Aleksandrem Błażejewskim dotyczące Lokalnego Planu Rewitalizacji „starej” Nowej Huty, spotkanie informacyjne pn. „Prawne aspekty sprzedaży internetowej” oraz cykl spotkań z przedstawicielami samorządu krakowskiego dotyczących polityki czynszowej lokali użytkowych oraz wykupu lokali

## SPOTKANIA INFORMACYJNO-SZKOLENIOWE

KREATYWNE WARSZTATY I PRAKTYCZNE SZKOLENIA MSKiP zorganizował coroczne spotkania informacyjne dotyczące obowiązków podatkowych oraz zmian w podatkach w bieżącym roku podatkowym, cykl szkoleń BHP dla pracowników oraz właścicieli firm oraz 5 edycji Kreatywnych Warsztatów Przedsiębiorczości XLX®, z udziałem uczniów krakowskich szkół zawodowych.

## SERWIS

DLA PRZEDSIĘBIORCÓW Za duży sukces należy uznać stworzenie innowacyjnego serwisu dla przedsiębiorców [cmmmp.pl](http://cmmmp.pl), uruchomionego w sierpniu 2011r. dzięki inicjatywie i ciężkiej pracy młodych członków MSKiP. Serwis [cmmmp.pl](http://cmmmp.pl) ma charakter społecznościowo-biznesowy i skierowany jest zarówno do firm, jak i osób fizycznych. Pomysł zrodził się przede wszystkim w odpowiedzi na zapotrzebowanie osób prowadzących własną działalność gospodarczą i chcących zaistnieć w Internecie i tym samym wypromować swoją markę, zaprezentować się klientom oraz innym przedsiębiorcom, a także nawiązać współpracę i kontakty biznesowe. W ciągu trzech miesięcy istnienia serwisu zarejestrowało się na nim prawie 300 firm. Miesięczna liczba odwiedzin serwisu to ponad 2000 wejść. Poza możliwościami stworzenia wizytówek firm, na [cmmmp.pl](http://cmmmp.pl) umieszczane są istotne dla przedsiębiorców informacje gospodarcze.

ZOSTAŃ PRZEDSIĘBIORCĄ Od stycznia 2010 roku MSKiP realizuje jako partner, we współpracy z Instytutem Przedsiębiorczości PRYMUS

sp.j., projekt pn. „Weź udział w XLX® i zostań przedsiębiorcą!”, współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Projekt skierowany jest do osób chcących założyć własną działalność gospodarczą i zaktada 3 instrumenty wsparcia dla beneficjentów ostatecznych: wsparcie szkoleniowo-doradcze; przyznanie dotacji na rozpoczęcie działalności gospodarczej; wsparcie pomostowe kapitałowe i doradcze. W ramach projektu powstało 30 nowych firm na terenie całego województwa małopolskiego, w tym 5 w Krakowie. Ponadto nawiązał bliższą współpracę z Instytutem Przedsiębiorczości PRYMUS, celem adaptacji na rynku polskim Kreatywnych Warsztatów Przedsiębiorczości XLX®, odbywających się w formie gry strategiczno-ekonomicznej.

## ZŁOTY PUNKT

W okresie sprawozdawczym w dalszym ciągu kontynuowane były działania na rzecz rozwoju Programu Partnerskiego Złoty Punkt, którego pomysłodawcą jest MSKiP. Rozszerzono zakres działania Programu na inne obszary kraju, zmodernizowano stronę internetową ułatwiającą promowanie się partnerów programu w sieci (np. darmowe subdomeny), a także dającym nowe możliwości klientom, czyli posiadaczom kart ZP (m.in. internetowy katalog nagród). Ponadto nawiązano współpracę z nowym operatorem kart płatniczych Polskie ePłatności. PeP jest zainteresowany rozwojem i zacieśnieniem współpracy. W chwili obecnej trwają rozmowy w celu podpisania nowego porozumienia pomiędzy PeP a MSKiP.

## WYKUP LOKALI I OBRONA PRZED NADMIERNYMI CZYNszAMI

W połowie 2011r. powrócił temat wykupu lokali użytkowych oraz kwestia podwyżek w lokalach użytkowych. W odpowiedzi na liczne zapytania lokalnych kupców skierowane do MSKiP, zorganizowano spotkanie z przedstawicielami Zarządu Budynków Komunalnych w Krakowie oraz Wydziału Skarbu UMK.

MSKiP z niepokojem przyjęło również dalszą regulację czynszów, obejmującą tym razem także Nową Hucę. W pierwszym etapie zawiadomienia o podwyżkach otrzymało 50 najmców lokali użytkowych w Nowej Hucie. Forma informowania przedsiębiorców o rzeczonym fakcie wywołała spore wzburzenie środowiska. MSKiP natychmiast podjęło działania mające na celu przekonanie przedstawicieli ZBK do łagodniejszego potraktowania lokalnych kupców. Efektem tego stało się m.in. wystosowanie przez dyrektora ZBK Katarzynę Zapal oficjalnego pisma, w którym deklaruje ona negocjacje z odwołującymi się najemcami.

Walne Zgromadzenie MSKiP w Krakowie wybrało nowy zarząd w składzie Leon Pluciński – prezes, Zdzisław Kwieciński i Wiktor Grela – wiceprezisi. Skarbnikiem został Andrzej Dembowy. Na członków zarządu wybrano Sławomira Pietrzyka i Krzysztofa Bajura. Stowarzyszenie od nowego roku przeprowadzi się do nowej siedziby w os. Handlowym 5. Z władzami MSKiP można kontaktować się drogą mailową lub telefonicznie: tel. 12 616-78-28, kom. 667-700-815, e-mail: [biuro@mskip.org](mailto:biuro@mskip.org).

MARCIN PIETRZYK



# TVP1

5.15 Moda na sukces (5560) 5.35 Teleszopy 6.00 Kawa czy herbata? (Wiedomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Teleszopy 8.45 Baranek Shaun: Sami w domu (72) – serial animowany produkcji angielskiej (2009) 9.00 Disney! Cudowny Świat: Święteczne psiaki – komedia produkcji amerykańskiej (2009) 10.35 Matki, żony i kochanki (4/22) – serial produkcji TVP 11.30 Jeden dzień z życia 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Klimaty i smaki – program poradnikowy 12.45 Msza Grekokatolicka – Boże Narodzenie 13.50 Plebania (1814) – telenowela produkcji TVP 14.15 Klan (2202) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.20 Pogoda 15.25 EUROexpress – magazyn 15.35 Celownik – magazyn 16.30 Moda na sukces (5561) 16.50 Rajd Dakar 2012 – kronika 17.00 Telexpress 17.20 Pogoda 17.30 Plebania (1815) – telenowela produkcji TVP 17.55 Klan (2203) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (2328) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Przygody Bolka i Lolka: Tajemnica Toli – serial animowany 19.10 Zabawy z Lippy & Messy (3) – język angielski dla dzieci 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Rajd Dakar 2012 – kronika 20.10 Pogoda 20.30 Teatr Telewizji: „Księżyc i magnolie” – spektakl teatralny produkcji polskiej (2010); reż.: Maciej Wojtyśko; wyk.: Marcin Dorociński, Łukasz Simlat, Redbad Klijnstra, Aleksandra Bożek 22.00 Czas na dokument: Ostatnia rozmowa przed egzekucją – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2011) 23.05 Terminator: Kroniki Sary Connor (12) – serial produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 23.55 Terminator: Kroniki Sary Connor (13) (dozwolone od lat 16) 0.50 Kino nocnych marków: Podwójne życie Weroniki – dramat produkcji francusko-polskiej (1991); reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Irene Jacob, Philippe Volter, Anna Gronostaj, Halina Gryglaszewska, Jerzy Gudejko, Kalina Jędrusik, Aleksander Bardini, Władysław Kowalski, Janusz Sterniński, Jacek Wójcicki (dozwolone od lat 16) 2.30 Notacje: Stefan Mikołajczyk. Udało się – cykl dokumentalny 2.40 Zagadkowa Jedynka 3.45 Zakończenie dnia

# TVP2

5.50 Dwie strony medalu (31) 6.25 Coś dla Ciebie – magazyn 6.45 Teleszopy 7.25 Na dobre i na złe (338): Klasowe spotkanie – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00, 10.19) 11.15 Obok nas – magazyn 11.55 Coś dla Ciebie – magazyn 12.20 Familiada (1896) – teleturniej 12.55 Sąsiedzi (93): Gwiazda wieczoru – serial komediowy produkcji TVP 13.20 Lokatorzy (74): Rywale – serial komediowy produkcji TVP 13.55 Tak to leciało! (104) – teleturniej 15.00 Tancerze (17) – serial obyczajowy produkcji TVP 16.00 Panorama 16.20 Pogoda 16.30 Kręć! Jak kochasz to kręć! (Edward Kłosiński) – film dokumentalny 17.20 Jeden z dziesięciu (12/67) – teleturniej 18.00 Panorama 18.25 Sport Telegram 18.35 Dakar na obcasach – felieton 18.35 Pogoda 18.50 Licencja na wychowanie (11) 19.30 Polska bez fikcji: Ja, alkoholik (5/13): Staszek i Michał – telenowela dokumentalna produkcji TVP; reż.: Jacek Bławut 20.05 Barwy szczęścia (683) 20.40 M jak miłość (880) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (619) 21.45 Tomasz Lis na żywo – talk-show 22.50 Poniedziałek z gwiazdami: Chinka – dramat produkcji amerykańsko-chińskiej (2001); reż.: Ho

Yim; wyk.: Willem Dafoe (dozwolone od lat 16) 0.55 Czy świat oszalał?: Nadchodzą Chińczycy (1/1) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 2.00 Tomasz Lis na żywo – talk-show 2.50 Domek z kart – film fabularny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Michael Lessac; wyk.: Kathleen Turner, Tommy Lee Jones, Park Overall, Shiloh Strong 4.40 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Rodzinka.pl (43): Narada rodzinna 6.40 Szansa na Sukces: Wysocki Małęczuka 7.35 Badacze natury (1): Drzewo pełne życia – cykl reportaży 7.55 Przez mapę na gapę (2): Tajemnicza wyspa 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00, 10.19) 11.10 Tygodnik.pl – magazyn 11.35 Plebania (1803) 12.00 Barwy szczęścia (503) 12.30 Wiadomości 12.45 Ranczo (57): Człowiek z Rio – serial obyczajowy produkcji TVP 13.40 Salon Polonii – talk-show 14.15 Krawczyk & Bregović „Mój przyjacielu...” – program rozrywkowy 14.35 Złotopolscy (341): Niewysłany list 15.10 Warszawa do wzięcia – film dokumentalny 16.10 Kabaret Rak i Przyjaciele – widowisko rozrywkowe 17.00 Plebania (1803) – telenowela produkcji TVP 17.30 Telexpress 17.55 Opolo 2011: Co Ty na to? Z Radiem Lato! (1) – na bis 18.50 Skarby nieodkryte – teleturniej 19.15 Barwy szczęścia (503) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Bardzo przygodowe podróże Kulfony (2): Skarby królowej – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Chichot losu (7/13): Krew nie woda – serial produkcji TVP 21.40 Przebojowa noc 22.00 Polonia 24 22.45 Co nam w duszy gra: Cały ten film... 23.50 Tomasz Lis na żywo – talk-show 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.40 Pogoda Info, sport 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.50 Pogoda Info, sport 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Twój fundusz twoja szansa 17.30 Klatka po klatce 17.40 Speed 2 17.50 Jedź bezpiecznie 18.00 Prosto z lasu 18.15 Twarze Małopolski 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Magazyn medyczny 19.25 Teleszopy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Nowohucka Kronika Filmowa 22.15 Serwis info 22.30 Info dziennik 23.15 Sportowy wieczór 23.30 Wiaro malutka – film dok. 0.15 Rajd Dakar 2012

## POLSAT

7.25 Miś Yogi – serial anim. 7.55 Przygody Animków – serial anim. 8.25 Pinky i Mózg – serial anim. 8.55 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 2 – serial 12.00 Doktor Oz radzi – talk-show 13.00 Zamienimy się żonami – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia

16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Obcy kontra Predator – horror USA-Kanada-Niemcy-Czechy (2004) 22.05 Rewolwer – dramat sens. Francja-Wielka Brytania (2005) 0.30 Bestia – serial sens. 1.30 Zagadkowa noc

## tvn

5.15 Uwaga! 5.30 Mango 8.00 Julia – serial obycz.-kom. 8.30 Dzień dobry TVN 11.05 Co za tydzień 11.40 39 i pół – serial kom. 12.40 Bez śladu – serial krym. 13.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 14.40 Detektywi 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 17.55 Julia – serial obycz.-kom. 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 21.30 Dowody zbrodni – serial krym. 22.25 Człowiek – cel – serial sens. 23.20 Trauma – serial obycz. 0.05 Co za tydzień 0.45 Uwaga! 1.00 Arkana magii

## tvn

5.55 B jak Brzydula (364, 365-ost.) – telenowela 8.15 Ostry dyżur – serial 9.10 Czerwony orzeł 2 – serial przygodowy 10.20 J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 11.25 Mango 13.00 Detektyw Monk – serial krym. 13.55 Kobieta na krańcu świata – program krajoznawczy 14.55 Czerwony orzeł 2 – serial przyg. 16.05 Ostry dyżur – serial 17.00 Przyjaciele – serial kom. 18.00 Detektyw Monk – serial krym. 19.05 J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 20.00 Dom sekretów i kłamstw – film obyczajowy USA (1992) 22.00 Kobra – oddział specjalny – serial krym. 23.00 Dobry Niemiec – dramat krym. USA (2006) 1.15 Arkana magii

## TV 4

7.20 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Zamiana żon – reality show 10.25 Mój grzech – serial obycz. 11.25 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 12.25 Muzyczne listy 13.30 Dennis Rozrabiaka – serial anim. 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Mój grzech – serial obycz. 16.00 Galileo 17.00 Sailor Moon – Czarodziejka z Księżycą – serial anim. 18.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 Ostatnia szansa – talk-show 21.00 Spadkobiercy – serial kom. 23.00 Zagadka zbrodni – thriller Korea Południowa (2003) 1.50 mała Czarna 2.40 Gość „Wydarzeń”

## PLUS

6.00 Muzyczny budzik 7.00 Burza uczuć – telenowela 8.00 Taki jest świat – program rozrywkowy 9.00 Dom – serial obycz. 11.00 Podniebny horror – film dok. 12.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 13.00 Pomoc domowa – serial kom. 14.00 Gang młodego Olsena – film familijny Dania (2001) 16.00 Miłość i przeznaczenie – telenowela 17.00 Wydział śledczy RIS – serial krym. 18.00 Piotruś Pan i piraci 18.30 Co nowego u Scooby'ego? – serial anim. 19.00 Zwirowane melodie 19.30 Szczecińskie lata Tomma i Jerry'ego 20.00 Sterix Gal – film anim. Francja (1967) 22.00 Horror nad Loch Ness – horror Kanada (2007) 0.00 Goło i wesoło 0.30 Brudna robota – serial dok. 1.30 Taki jest świat – pod lupą 2.30 Dyżur – serial dok.

## Nasze miasto

# RAŚ I ZIOBRO, CZYLI STARE W NOWYM ROKU

Co nas czeka w Krakowie w nadchodzącym roku? Czy kryzys, którym straszy rząd, tłumacząc w ten sposób swoją nieudolność, zagrozi także naszemu miastu? Z pewnością stan finansów Krakowa jest bardzo marny, a miejskie władze rozpaczliwie szukają wszelkich oszczędności. Wstrzymanie większości inwestycji odbije się na popularności prezydenta Majchrowskiego, który – jak wykazały kolejne wybory – dotąd nie musiał obawiać się żadnej konkurencji.

Trudną sytuację postanowiła wykorzystać Platforma Obywatelska. Działacze tej partii twierdzą, że Tusk wyraził zgodę na plan, przygotowywany od dwóch lat: odwołanie Jacka Majchrowskiego i ustanowienie komisarycznego zarządu. Jednak dopiero teraz zdecydowano, że komisarzem zostanie poseł Ireneusz Raś, któremu ta funkcja zapewni wygodny start w wyborach prezydenckich. Tym samym zakończy się bezwzględna walka wewnątrz Platformy o możliwość ubiegania się o najważniejszą posadę w mieście, czyli o fotel prezydenta Krakowa.

Aby ustanowienie komisarza było możliwe trzeba wykazać, że obecne władze zadłużyły miasto powyżej dopuszczalnej granicy. Można też spróbować zebrać podpisy pod wnioskiem o odwołanie prezydenta i przeprowadzić w tej sprawie referendum. Podobno Raś tworzy stowarzyszenie, które mogłoby się tym zająć. Problemem będzie jednak uzyskanie wystarczającej frekwencji, a nie jest pewne czy krakowianie tak ochoczo pójść głosować za zmianami, na które nie zdecydowali się podczas wyborów samorządowych w 2010 roku.

Jedno wydaje się pewne: Raś pokonał swoich rywali wewnątrz Platformy. Przede wszystkim efektywnym upadkiem zakończyła się kariera byłego wojewody Stanisława Kracika. Przegrał wybory prezydenckie, później wybory do Senatu, a teraz musiał oddać stanowisko wojewody usuniętemu z rządu ministrowi Millerowi. Najpoważniejszy konkurent Rasia przestał mu zagrażać.

Są jeszcze drobniejsi rywale, jak przewodniczący Rady Miasta Bogusław Kośmider, bankowiec i były działacz Unii Wolności, czy poseł Jarosław Gowin, nie lubiany w Platformie, obecnie jako minister sprawiedliwości rzucony na pożarcie prawniczym korporacjom. Ale skoro Raś uzyskał akceptację Tuska, to już nie musi obawiać się wewnątrzpartyjnych intryg. Musi za to zacząć zabiegać o popularność wśród mieszkańców Krakowa, co z pewnością będzie zadaniem o wiele trudniejszym.

Najbliższe miesiące przyniosą więc w polityce wiele emocjonujących wydarzeń. Przy okazji warto też odnotować mizerny efekt politycznej zdrady europosła Zbigniewa Ziobry, który rozstał się z Prawem i Sprawiedliwością. Zaledwie dwoje radnych miasta Krakowa zdecydowało się przystąpić do rozłamowców, a garstka zwolenników, których ubierali w mieście i okolicznych powiatach, wroży efektywną klęskę całemu przedsięwzięciu. Zapewne większość z nich za chwilę znajdzie się w Platformie. Rozłam to najwyraźniej skutek „choroby brukselskiej”, na którą – osiągnąwszy ogromne dochody – zapadają kolejni europosłowie (wcześniej Migalski i Kowal, teraz Kurski i Ziobro). Życie w luksusie najwyraźniej nie służy politycznej i intelektualnej sprawności.

Rok będzie ciekawy, ale czy pomyślny? Po zastoju w ciągu ostatnich lat, Kraków zasługuje na więcej. Ale nie zapewnią nam tego ani komisarz Raś, ani takoma władza Platforma.

RYSZARD TERLECKI

## Sprawy duże i małe

# OBYŚMY BYLI MĄDRZY

Rozpoczął się nowy rok 2012. Dla nas, Polaków, jest on pełen nadziei. Będzie my po raz pierwszy współorganizatorami tak dużej imprezy sportowej, jaką są Mistrzostwa Europy w Piłce Nożnej. Wiele naszych miast już skorzystało, stając się gospodarzami stadionów piłkarskich o standardzie światowym. Oby nie były to tylko areny jednej imprezy, ale w przyszłości były racjonalnie wykorzystywane. Takie rozwiązanie jest możliwe, czego przykładem jest sam Kraków. Nasze rodzinne miasto nie będzie terenem bezpośrednich zmagania finalistów Euro 2012, bo padło ofiarą rozgrywek politycznych. Jednak powstały u nas dwa nowoczesne stadiony, a trzeci nowohucki jest modernizowany na potrzeby treningowe jednego z uczestników mistrzostw. Okazuje się, że Kraków doceniły trzy reprezentacje narodowe i tutaj będą miały swoje bazy hotelowe i treningowe podczas mistrzostw. Świadczy to o rzeczywistym docenieniu naszego grodu przez państwa liczące się w świecie, nie tylko w piłkarstwie. Ukazuje to także małość naszych polityków, którzy podejmowali decyzje o miejscach rozgrywania meczów w ramach Euro 2012. Na tych rozgrywkach zatem powinno skorzystać nasze miasto. Obecność u nas trzech reprezentacji narodowych podczas mistrzostw powinna zapewnić wpływ w sektorze hotelowym, gastronomicznym i w ogóle ożywić miasto. Również powinna to być odpowiedź dla sceptyków, którzy byli i są niechętni zbudowaniu dwóch nowoczesnych stadionów w Krakowie. Na pewno my, nowohuckanie, skorzystamy w Nowej Hucie na treningach Anglików, którzy będą partycypować w kosztach remontu stadionu na Suchych Stawach. Nowy „Hutnik”, który gra coraz lepiej, co prawda jeszcze w podrzędnej lidze, będzie musiał sezon wiosenny grać na wygnaniu, ale za to później będzie mógł korzystać ze stadionu na miarę europejską. To powinno zmotywować młodych piłkarzy, działaczy oraz sponsorów do stworzenia zespołu na miarę stadionu, z którego będą korzystała.

Dla mnie pierwszy dzień roku rozpoczął się zaskakująco, bo jadąc w godzinach południowych do opactwa Benedyktynów w Tyńcu na niedzielą mszę, zostałem zatrzymany przez patrol policji i poddany rutynowej kontroli wraz z użyciem alkomatu, który wykazał 0,00 promila. Była to pierwsza tego typu kontrola w moim dwudziestoletnim stażu zasiadania za kierownicą, ale przyjąłem ją ze zrozumieniem i nawet policjantom życzyłem Szczęśliwego Nowego Roku. Uważam, że takie kontrole są potrzebne, bo tylko systematyczna prewencja może doprowadzić do ukrócenia niemądrego postępowania kierowców pojazdów jeżdżących na podwójnym gazie. Szczególnie wtedy, gdy się dowiadujemy o setkach kierowców, którym zabiera się prawo jazdy za prowadzenie pojazdów w stanie wskazującym na spożycie trunków. Zastanawiam się co kieruje postępowaniem nietrzeźwych kierowców, którzy powodują groźne wypadki jak np. w ostatnich dniach roku, kiedy pijany kierowca wjechał na chodnik i wręcz rozjechał pięcioletnią rodzinę, powodując śmierć kilkuletniego dziecka i ciężkie obrażenia kolejnej dwójki...

Rządzącym życzę w nowym roku mądrości w podejmowaniu decyzji tak, aby zgadzały się z otaczającą nas rzeczywistością i spełniały oczekiwania społeczne. Natomiast nam wszystkim życzę zdrowia i wyobraźni owocującej racjonalnym postępowaniem w codziennym życiu.

ŚLAWOMIR PIETRZYK



## TVP1

**5.15** Moda na sukces (5561) – serial produkcji amerykańskiej (2009) **5.35** Telezakupy **6.00** Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34, 8.05) **8.10** Polityka przy kawie **8.25** Telezakupy **8.45** Garfield i przyjaciele: Przyjęcie (49) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1988) **9.05** Domisie: Domisiowa gazeta – program dla dzieci **9.40** Dlaczego? Po co? Jak? (16) – magazyn **10.00** Gwiazdne wojny: Wojny klonów (26) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2009) **10.25** Matki, żony i kochanki (5/22) – serial produkcji TVP **11.30** Szerokie tory: Szerokie tory: Moda – reportaż **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Apetyt na EURO-pę – magazyn **12.45** Natura w Jedyńce: Dziką Afryka (6); Jeziora i rzeki – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2001) **13.45** Plebania (1815) – telenowela produkcji TVP **14.15** Klan (2203) – telenowela produkcji TVP **15.00** Wiadomości **15.15** Pogoda **15.25** EUROexpress – magazyn **15.40** Hotel Pod Żyrąfą i Nosorożcem (2/13): Funio – serial produkcji TVP **16.30** Moda na sukces (5562) – serial produkcji amerykańskiej (2009) **16.50** Rajd Dakar 2012 – kronika **17.00** Teleexpress **17.20** Pogoda **17.25** Plebania (1816) – telenowela produkcji TVP **17.55** Klan (2204) – telenowela produkcji TVP **18.35** Jaka to melodia? (2329) – teleturniej muzyczny **19.05** Wieczorynka: Miś Fantazy: Szkarłatna perła (7) – serial animowany **19.15** Lippy and Messy: Go! Go! Go!: Foodland **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.05** Rajd Dakar 2012 – kronika **20.10** Pogoda **20.25** Oko – thriller produkcji kanadyjsko-amerykańskiej (2007); reż.: David Moreau, Xavier Palud; wyk.: Jessica Alba, Alessandro Nivola, Parker Posey (dozwolone od lat 16) **22.15** Licencja na film: Kandahar – dramat produkcji rosyjskiej (2010); reż.: Andriej Kawun; wyk.: Aleksandr Balujew, Jurij Bielejajew, Bogdan Beniuk, Aleksandr Golubiew **0.05** Na własne oczy: Śpiewanie z Alzheimerem – film dokumentalny produkcji angielskiej (2010) **0.45** Notacje: Ks. bp Adam Dyczkowski. Radosne chwile – cykl dokumentalny **0.55** Zagadkowa Jedynka **2.00** Zakończenie dnia

## TVP2

**5.25** Dwie strony medalu (32) – serial produkcji TVP **5.55** Biedni milionerzy (4/12): New York, New York – serial produkcji niemieckiej (2005) **6.45** Telezakupy **7.25** Na dobre i na złe (339): Bolesna pamiątka – serial produkcji TVP **8.30** Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00, 10.19) **11.15** Obok nas – magazyn **12.00** Podążając za gwiazdą – reportaż **12.25** Familiada (1897) – teleturniej **13.00** Sąsiedzi (94): Święta na świeżym powietrzu (324) – serial komediowy produkcji TVP **13.25** Barwy szczęścia (683) – serial obyczajowy produkcji TVP **14.00** Kłasyka Polskiego Kabaretu: Kabaret POTEM „Bajki dla pośluchanych” – program rozrywkowy **15.00** Dla niesłyszących: M jak miłość (880) – serial produkcji TVP **16.00** Panorama **16.10** Pogoda **16.20** Źródło – film dokumentalny **17.20** Jeden z dziesięciu (13/67) – teleturniej **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.35** Dakar na obcasach – felieton **18.40** Pogoda **18.50** Licencja na wychowanie (13) – serial obyczajowy produkcji TVP **19.30** Polska bez fikcji: Ja, alkoholik (6/13): Świadectwa – telenowela dokumentalna produkcji TVP; reż.: Jacek Bławut **20.05** Barwy szczęścia (684) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.40** M jak miłość (881) – serial produkcji TVP **21.30** Kulisy serialu „M jak miłość” (620) **21.45** Magazyn Eks-

presu Reporterów **22.45** Świat bez fikcji: Historia kapitana Chesleya Sullengergera – film produkcji angielskiej (2009) **23.50** Głębocka woda (5/13) – serial produkcji TVP **0.50** Czwarta władza (4/4) – serial sensacyjny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) **1.50** Człowiek, który wiedział za mało – komedia produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Jon Amiel; wyk.: Bill Murray, Peter Gallagher, Joanne Whalley, Alfred Molina (dozwolone od lat 16) **3.20** Magazyn Ekspresu Reporterów **4.15** Polska bez fikcji: dekalog... po Dekalogu: Ósme – cykl dokumentalny; reż.: Robert Różycki **4.45** Zakończenie dnia

## TV POLONIA

**6.05** Rodzinka.pl (44): Pogrzeb – serial komediowy produkcji TVP **6.40** Tygodnik Kulturalny **7.25** Saga rodów: Ród Siemionów – magazyn **7.55** Rodzina Leśniewskich (5): Ucieczka – serial produkcji TVP **8.30** Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00, 10.19) **11.10** Polonia **24** **11.35** Plebania (1804) – telenowela produkcji TVP **12.00** Barwy szczęścia (504) – serial obyczajowy produkcji TVP **12.30** Wiadomości **12.45** Czas honoru (42): „Kim Pani jest?” – serial produkcji TVP **13.35** Tilt 2000 „Rzeka miłości” – koncert w Buffo **14.35** Złotopolscy (342): Odrzucone listy **15.10** Tomasz Lis na żywo – talk-show **16.10** Tygodnik Kulturalny **17.00** Plebania (1804) – telenowela produkcji TVP **17.30** Teleexpress **17.55** Opolo 2011: Co Ty na to? Z Radiem Lato! (2) – na bis **18.55** Klimaty i smaki – program poradnikowy **19.15** Barwy szczęścia (504) – serial obyczajowy produkcji TVP **19.45** Dobranocka: Wyprawa profesora Gąbki (5): U zbójców – serial animowany **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.35** Pogoda **20.50** Ojciec Mateusz (59): Kryminał – serial kryminalny produkcji TVP **22.00** Polonia **24** **22.45** Tilt 2000 „Rzeka miłości” – koncert w Buffo **23.45** Celownik **0.45** Potwórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

**5.55** Serwis info, pogoda **8.03** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **9.10** Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **10.00** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.00** Serwis info, sport, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, sport, pogoda **12.50** Pogoda Info, sport **13.00** Serwis info **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, sport, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, sport **15.50** Info pogoda, sport **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **16.30** Serwis info, pogoda **17.00** Kronika – flesz **17.05** Na rynku pracy **17.15** Kontrapunkt **18.00** Klatka po klatce **18.15** Uwolnić dobro **18.30** Kronika **18.50** Tematy dnia **19.00** Pogoda **19.05** Śladami historii **19.25** Telezakupy **20.00** Serwis info **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda info **21.05** Telekurier **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika **22.00** Twarze Małopolski **22.15** Studio Lotto **22.25** Serwis info, pogoda **22.30** Info dziennik **23.15** Sportowy wieczór **23.30** Bronisław Huberman, czyli zjednoczenie Europy i skrzypce **0.20** Rajd Dakar 2012



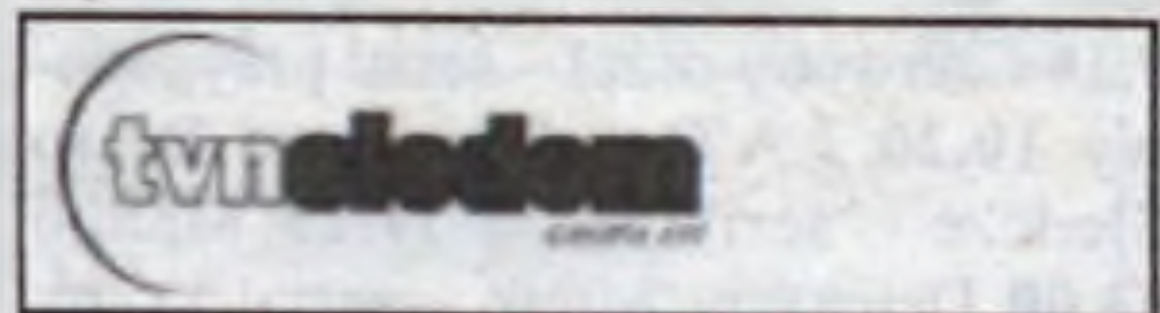
## POLSAT

**7.30** Scooby-Doo – serial animowany **8.00** Przygody Animków – serial animowany **8.30** Sylwester i Tweety na tropie – serial animowany **8.55** Rodzina zastępcza plus **10.00** Daleko od noszy – serial kom. **10.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **11.00** Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej **11.30** Dopóki śmierć nas nie rozłączy – serial **12.00** Doktor Oz radzi – talk-show **13.00** Zamienimy się żonami – reality show **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy

produkcji polskiej **14.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy **17.00** Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej **18.00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.05** Lekcja przetrwania – thriller USA (1997) **22.25** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 5 – serial kryminalny prod. amerykańskiej **23.25** Jedyna ocalona (1/2) – thriller Kanada (2000) **1.15** Zagadkowa noc

## tvn

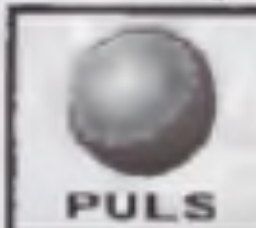
**5.30** Mango **8.00** Julia – serial obyczajowo-komediowy **8.30** Dzień dobry TVN **11.05** Na Wspólnej – serial obycz. **11.40** 39 i pół – serial komediowy **12.40** Bez śladu – serial krym. **13.40** Sędzia Anna Maria Wesołowska **14.40** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **15.15** W-11 – Wydział Śledczy **15.55** Rozmowy w toku **16.55** Sąd rodzinny **17.55** Julia – serial obyczajowo-komediowy **18.25** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Na Wspólnej – serial obycz. **20.45** W-11 – Wydział Śledczy **21.30** Wszyscy kochają Romana – serial kom. **22.30** Kuba Wojewódzki – talk-show **23.30** Superwizjer **0.05** Tajemnice Smallville – serial s.f.



**6.15** Kobieta na krańcu świata – program krajoznawczy **7.15** Przyjaciele – serial **8.15** Ostry dyżur – serial **9.10** Czerwony orzeł 2 – serial przygodowy **10.20** J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **11.25** Mango **13.00** Detektyw Monk – serial krym. **13.55** Kobieta na krańcu świata – program krajoznawczy **14.55** Czerwony orzeł 2 – serial przygodowy **16.05** Ostry dyżur – serial **17.00** Przyjaciele – serial **18.00** Detektyw Monk – serial krym. **19.00** J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **20.00** Duch – horror USA (1982) **22.25** Nie z tego świata – serial **23.25** Ostatni postój – horror USA (2006) **1.00** Arkana magii

## TV 4

**7.20** Słoneczny patrol – serial obycz. **8.25** Dziewczyny z fortuną **9.05** TV Market **9.25** Triumf miłości – serial obycz. **10.25** Mój grzech – serial obycz. **11.25** Kiedy się zakocham... – serial obycz. **12.25** Muzyczne listy **13.30** Denis rozrabiaka – serial anim. **14.00** Dziewczyny z fortuną **15.00** Mój grzech – serial obycz. **16.00** Galileo **17.00** Sailor Moon – czarodziejka z Księżyca – serial anim. **18.00** Kiedy się zakocham... – serial obycz. **19.00** Triumf miłości – serial obycz. **20.00** Galileo **21.00** Siódma kompania w świetle księżycy – komedia wojenna Francja (1977) **22.45** Stawka większa niż życie – serial wojenny **1.05** mała Czarna **2.05** Zamiana żon – reality show **2.50** Gość „Wydarzeń”



## PULS

**7.00** Burza uczuć – telenowela **8.00** Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy **9.00** Dom – serial obycz. **11.00** Wydział śledczy RIS – serial krym. **12.00** Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy **13.00** Pomoc domowa – serial kom. **14.00** Królowa Śnieżka – baśń filmowa Kanada-USA (2001) **16.00** Miłość i przeznaczenie – telenowela **17.00** Wydział śledczy RIS – serial krym. **18.00** Piotruś Pan i piraci **18.30** Co nowego u Scooby'ego **19.00** Zwirowane melodie **19.30** Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego **20.00** Zagłada – film s.f. Kanada (2005) **22.00** Królewski strażnik – film przygodowy Tajlandia (2005) **0.00** Goło i wesoło **0.35** Taki jest świat – pr. rozrywkowy **1.30** Taki jest świat – pod lupą – pr. rozrywkowy

## Zapiski Jakuba Klenia

## I ZACZAŁ SIĘ ROK NOWY

Przed nami kolejny rok. Wielu wędkarzy zapewne zastanawia się, jaki on dla nich będzie. A zastanawiając się, przypomina sobie najpiękniejsze chwile ubiegłorocznego sezonu. Ale zapewne są i tacy, którym nie wystarczyły wspomnienia minionego roku i marzenia o nowym sezonie i już w pierwszych dniach stycznia wyruszają nad pomorskie rzeki, by poszukiwać tamtejszych troci i łososi – od Pasłęki do Drwęcy na wschodzie, po Regę, Drawę i Bóbr na zachodzie. Mam kolegę, który kilka lat temu wyjechał samochodem w sylwestrową noc z Krakowa, by nad ranem pojawić się nad trociową pomorską rzeką. To dopiero wędkarsz. Większość z nas w sylwestrową noc bawi się ze znajomymi. Wychyla o półmocy kieliszek szampana (a w międzyczasie to i owo). W ciepłku podjada i raczy współbiesiadników, swoimi opowieściami o wielkich rybach. A ten, samotny, mknie przez całą Polskę, by Nowy Rok powitać nad rzeką.

Tegoroczna, kapryśna pogoda sprawiła, że Nowego Roku nad wodą nie powitali miłośnicy wędkarstwa podlodowego. A przecież kiedyś, gdy mróz trzymał od grudnia, na niejednym stawie czy jeziorze można było dostrzec skulone postacie, które co jakiś czas wykonywały bardziej gwałtowny ruch, a po chwili na lodzie lądowały dorodny okoń czy przepiękna wzdrega.

O podlodowych połowach opowiadali mi często znajomi z Warmii i Mazur. Ze skutych łodem jezior: Plusznego, Łańskiego, Dąbrowy Wielkiej czy innych. W styczniu wędkarze wyciągali potężne nieraz okonie, na które w lecie połowali bez większego efektu. To tam styczniową rybą była też sieja, której okres ochronny kończył się akurat z ostatnim dniem grudnia.

Jak twierdzą doświadczeni wędkarze, zimą ryby żerują bardzo delikatnie. Złowienie jej topornym zestawem jest niezwykle trudne. Dlatego w wędkarstwie podlodowym zaleca się stosowanie żyłki o średnicy 0.06 mm (maksymalnie 0.1 mm). A jeśli łowimy tak cienką linką, wędka musi mieć bardzo miękką szczytówkę. Ta duża miękkość szczytówki umożliwia amortyzowanie ucieczek większych okazów i poprawne wysnuwanie żyłki z kołowrotka. Ważny jest też sam kołowrotek – najlepiej sprawdzają się te o stałej szpuli, które przy minimalnym naciągu żyłki płynnie ją oddają.

I jeszcze jedno. Chociaż w wędkarstwie podlodowym królują przeróżne mormyski, to sprawdzają się również żywe pinki i ochotki – te ostatnie doczepia się często do mormyski. Taka przynęta przypomina trochę baraszkującą w wodzie niewielką rybkę, która mocuje się z ochotką. Trzeba jednak pamiętać, że żywe przynęty – a szczególnie ochotki – trzeba przetrzymywać w cieple. Najlepiej w pudełeczku za pazuchą. Położone na lodzie w mgnieństwie zamarzają, a przemarznięte i sflaczale nie nadają się już do niczego.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## SAVOIR-VIVRE NA DRODZE

Z klatek schodowych krakowskich kamienic zniknęły już wszechobecne niegdyś tabliczki „pluć tylko do spluwaczki”, a i samo słowo kojarzy się raczej z gabinetem lekarskim czy stomatologicznym niż z ochroną przed zanieczyszczeniem schodów. Podobnie jak owo niegdyś ostrzeżenie o pluciu gdzie popadnie, w niebyt odeszło wiele zachowań regulowanych – pisanymi bądź nie – zasadami savoir-vivre'u. Dzisiaj nieliczni przy stole siorbią żupę z łyżki, choć chyba tak kiedyś jadano, bo polska nazwa czynności wywodzi się pewnie od węgierskiego słowa csorba oznaczającego żupę. Za to pracownicy międzynarodowych korporacji dostają szczegółowe wytyczne, jak mają się ubierać w pracy, jakie nosić krawaty, jak się golić i jakich kosmetyków używać na co dzień. Motywowani swoimi wysokimi zarobkami bez szemrania stosują się do tych regulaminów. A kiedy już opuszczają miejsce pracy, to wtedy hulaj dusza. Złazcza na drodze.

Swoistym podręcznikiem savoir-vivre'u jest „Kodeks drogowy” regulujący zachowania na coraz bardziej zatłoczonych drogach i ulicach. Niestety, z wypełnianiem zaleceń tego aktu prawnego nie jest w Polsce najlepiej, zarówno wśród starszego, jak i młodszego pokolenia kierowców. Ponieważ po polskich i europejskich drogach jeżdżą pojazdami z napędem silnikowym nieprzerwanie od 49 lat, mam spore doświadczenie w tzw. obserwacji uczestniczącej. Te doświadczenia skłaniają do konkluzji, że wiele jest w postępowaniu na drodze zachowań irracjonalnych, żywcom przeniesionych z innych rejonów życia. Jeżeli w Krakowie wyjeżdżam z bocznej, podporządkowanej ulicy na zakorkowaną drogę główną, to wiem, że pierwszy, który ustąpi swego pierwszeństwa, będzie mężczyzna, zwłaszcza zasia dający w aucie dostawczym czy ciężarówce. Co tłumaczę sobie obowiązującymi w Polsce zasadami, że dama ma pierwszeństwo zawsze i wszędzie, szczególnie w ciasnych drzwiach, kiedy jest przepuszczana przodem. Natomiast na drogach i ulicach Republiki Czeskiej odwrotnie – mężczyźni przysługują pierwszeństwo, które wywodzi się z prastarego na tamtych ziemiach obyczaju, iż w drzwiach knajpy zawsze pierwszy staje chłop, by swym ciałem ochronić kobietę przed gęsto latającymi – niegdyś – kuflami od piwa. Różnice wywodzące się z życia codziennego i przenoszone do ruchu drogowego są rozmaite w różnych krajach. Generalnie obowiązuje zasada, że im dalej na południe, tym mniejsze prawa mają kobiety i w życiu, i na drodze. Aż do skrajnych rozwiązań, jakie mają miejsce w Arabii Saudyjskiej, gdzie Shaima Aystaina skazana została na 10 batów – o karach cielesnych w Europie tośmy dawno zapomnieli – za to, że ośmieliła się 17 lipca 2011 roku prowadzić publicznie „lexusa”.

Nie jestem seksistą, więc nie zamierzam zachęcać P.T. Panie i Panów Posłów oraz Senatorów do szybkiego uchwalenia podobnego prawa, jakie obowiązuje na pustynnych drogach Arabii, i surowego chłostania pleców czy pośladków pań łamiących przepisy ruchu drogowego na polskich ulicach. Ostatnio pewna blondynka (przepraszam wszystkie brunetki, szatynki, miedzianowłose i całą paletę kolorów wymyślonych przez firmy kosmetyczne) urwała boczne lustro w moim samochodzie, przepychając się zatłoczoną uliczką z zaparkowanymi po obu stronach samochodami. Uliczka była jednokierunkowa. Ja jechałem poprawnie, a blondynka – pod prąd... Zastanawiam się, dlaczego wszelkie ruchy i organizacje feministyczne w Polsce, żądając w naszym kraju równouprawnienia dla pań – od list wyborczych poczynając – nawet nie zająkną się, by to równouprawnienie obowiązywało wszędzie. Przede wszystkim na drodze, bo kobiet za kierownicą coraz więcej.

WOJCIECH MACHNICKI



# TVP1

5.05 Moda na sukces (5562) 5.30 Telezakupy 6.00 Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34, 8.05) 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Telezakupy 8.50 Will i Dewitt: Zakład (16) 9.15 Domisie: Domisiowa loteria 9.45 I kudłate i łaciate (2) 10.00 Gwiazdne wojny: Wojny klonów (27) 10.35 Matki, żony i kochanki (6/22) 11.30 Pytając o Boga (29): Rodzina wielodzietna 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Magazyn Rolniczy 12.45 Natura w Jedyne: Dziką Australią (1): Kraina pełna niespodzianek – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2003) 13.50 Plebania (1816) 14.15 Klan (2204) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.20 Pogoda 15.25 EUROexpress – magazyn 15.40 Hotel Pod Żyrąfą i Nosorzęcem (3/13): Olaf, Blondi i Mysza – serial produkcji TVP 16.30 Moda na sukces (5563) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 16.50 Rajd Dakar 2012 – kronika 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.25 Naprzeciw wiatrom: Roman Paszke – kronika 17.30 Plebania (1817) – telenowela produkcji TVP 18.00 Klan (2205) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (2330) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: To Timmy! Bałwanek Timmiego (52) – serial animowany produkcji angielskiej (2009) 19.15 Lippy and Messy: Go! Go! Go! Bookland 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Rajd Dakar 2012 – kronika 20.10 Pogoda 20.25 Ratownicy (8/13) – serial produkcji TVP 21.20 Rezydencja (43) – telenowela produkcji TVP 21.50 Rezydencja (44) – telenowela produkcji TVP 22.30 Na pierwszym planie – program Piotra Kraśki 23.05 Zagubieni 5 (3) – serial produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 23.55 Zagubieni 5 (4) (dozwolone od lat 16) 0.50 Kino nocnych marków: Ślepy strach – dramat produkcji angielskiej (1971); reż.: Richard Fleischer; wyk.: Mia Farrow, Dorothy Alison, Diane Grayson (dozwolone od lat 16) 2.20 Zagadkowa Jedynka 3.20 Zakończenie dnia

# TVP2

5.25 Dwie strony medalu (33) 5.50 Biedni milionerzy (5/12): Śmieci albo pokój 6.45 Telezakupy 7.25 Na dobre i na złe (340): Miodowy miesiąc – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00, 10.19) 11.15 Obok nas – magazyn 11.50 Anna Dymna – spotkamy się 12.25 Familiada (1898) 12.55 Sąsiedzi (95): Urodzony detektyw (322) 13.25 Barwy szczęścia (684) 14.00 Kłasyka Polskiego Kabaretu: L jak Laskowik, T jak TEY: Z tyłu sklepu 15.00 Dla niesłyszących: M jak miłość (881) 16.00 Panorama 16.20 Pogoda 16.30 Gra pozorów: Historia Sandry Laing – film dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 17.20 Jeden z dziesięciu (14/67) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Dakar na obcasach – felieton 18.40 Pogoda 18.50 Licencja na wychowanie (14) 19.30 Polska bez fikcji: Ja, alkoholik (7/13): Nawroty 20.05 Barwy szczęścia (685) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Rodzinka.pl (9): Nie daleko pada jabłko od jabłka – serial komediowy produkcji TVP 21.10 Rodzinka.pl (10): Spółka rodzinna – serial komediowy produkcji TVP 21.45 Kino na maksa: Człowiek, który wiedział za mało – komedia produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Jon Amiel; wyk.: Bill Murray, Peter Gallagher, Joanne Whalley, Alfred Molina (dozwolone od lat 16) 23.30 Powrót do życia II (7/21): Wygrana – serial produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 0.20 Dr House VII (151) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej

(2010) 1.15 Obsługiwałem angielskiego króla – film obyczajowy produkcji czesko-niemiecko-słowacko-węgierskiej (2006); reż.: Jiri Menzel; wyk.: Oldrich Kaiser, Julia Jentsch, Ivan Barnev, Marian Labuda, Milan Lasic (dozwolone od lat 16) 3.15 Skarb sekretarza (2/9) – serial produkcji TVP 3.40 Polska bez fikcji: dekalog... po Dekalogu: Dziewięć – cykl dokumentalny; reż.: Jan Sosiński 4.10 Zakończenie dnia

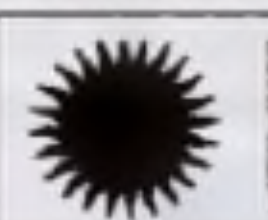
## TV POLONIA

6.05 Rezydencja (36) 6.40 Kabaretowy Klub Dwójki: Fachowcy (49) 7.35 Wilnoteka 7.55 Do przerwy 0:1 (7/7): Pożegnanie z wakacjami – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00, 10.19) 11.05 Polonia 24 11.35 Plebania (1805) – telenowela produkcji TVP 12.00 Barwy szczęścia (505) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.30 Wiadomości 12.45 Chichot losu (7/13): Krew nie woda – serial produkcji TVP 13.40 Kabaretowy Klub Dwójki: Fachowcy (49) – widowisko rozrywkowe 14.35 Złotopolscy (343): Odnaleziona, odnaleziony – telenowela produkcji TVP 15.10 Celownik 16.00 Jeden dzień z życia (8 – cykl reportaży 16.25 Kocham kino – magazyn 17.00 Plebania (1805) – telenowela produkcji TVP 17.30 Teleexpress 17.55 Festiwal Piosenki Rosyjskiej w Zielonej Górze 2011 (1) – na bis 18.55 Wilnoteka 19.15 Barwy szczęścia (505) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Pomysłowy wnuczek: Grzybobranie (10) – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Egzamin z życia (104) – serial produkcji TVP 22.00 Polonia 24 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki: Fachowcy (49) 23.45 Na pierwszym planie – program Piotra Kraśki 0.20 Polacy na Syberii: Bajkałski szlak 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Parafia z sercem 17.35 Twarze Małopolski 17.45 Narty na Słowacji 18.00 Rozmówki polskoczeskie 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 W ciepłym mieście 19.15 Na rynku pracy 19.25 Telezakupy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 W ciepłym mieście 22.15 Serwis info, pogoda 22.30 Info dziennik 23.15 Sportowy wieczór 23.30 Ludzie z bagien – film dok. 0.25 Rajd Dakar 2012



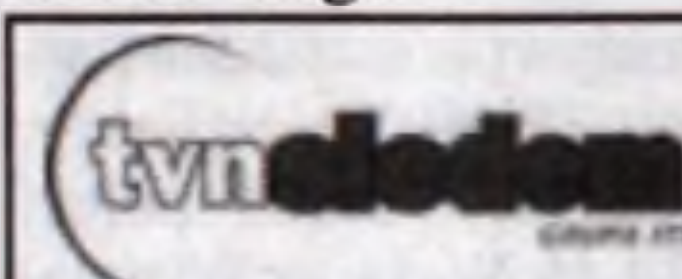
## POLSAT

7.30 Przygody Animków – serial anim. 8.00 Pinky i Mózg – serial anim. 8.25 Miś Yogi – serial anim. 8.55 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 10.30 Świat według Kiepskich 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 2 – serial 12.00 Doktor Oz radzi – talk-show 13.00 Zamierzmy się żonami – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50

Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich 20.35 Nowy – komedia USA (2002) 22.15 Zabójczy kurort – horror USA (2004) 0.40 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 3 – serial kom. 1.10 Zagadkowa noc

## tvn

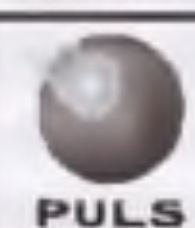
5.30 Mango 8.00 Julia – serial obycz. 8.30 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.40 39 i pół – serial kom. 12.40 Bez śladu – serial krym. 13.40 Sąd rodzinny 14.40 Detektywi – serial produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Sąd rodzinny 17.55 Julia – serial obycz. 18.25 Detektywi 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Ugotowani – reality show 22.30 Śledztwo nad przepaściami – film sens. USA (1997) 0.55 HDW3D Uwision – program rozrywkowy 1.30 Uwaga! 1.45 Arkana magii



5.45 Na Wspólnej – serial obycz. 6.15 Kobieta na krańcu świata – program krajoznawczy 7.15 Przyjaciele – serial kom. 8.15 Ostry dyżur – serial obycz. 9.10 Czerwony orzeł – serial przygodowy 10.20 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 11.25 Mango 13.00 Detektyw Monk – serial krym. 13.55 Kobieta na krańcu świata – program krajoznawczy 14.55 Czerwony orzeł 32 – serial przygodowy 16.05 Ostry dyżur – serial 17.00 Przyjaciele – serial kom. 18.00 Detektyw Monk – serial krym. 19.00 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 20.00 Miasto aniołów – melodramat USA-Niemcy (1998) 22.20 Bez śladu 5 23.20 Przez ciemne zwierciadło – thriller s.f. USA (2006) 1.25 Arkana magii

## TV 4

7.20 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Triumf miłości – serial obycz. 10.25 Mój grzech – serial krym. 11.25 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 12.25 Muzyczne listy 13.30 Dennis Rozrabiaka – serial animowany 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Mój grzech – serial krym. 16.00 Galileo 17.00 Sailor Moon - Czarodziejka z Księżyca 18.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 Błękitny tygrys – thriller USA-Japonia (1994) 22.50 Kickboks 5: Odkupienie – thriller USA (1995) 0.40 STOP Drogówka – magazyn policyjny 1.40 Policyjne opowieści – serial fabularno-dokumentalny 2.30 Gość „Wydarzeń”



## PULS

7.00 Burza uczuć – telenowela 8.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 10.00 Miami Medical – serial obycz. 11.00 Wydział śledczy RIS – serial krym. 12.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 13.00 Pomoc domowa – serial kom. 14.00 Fantomas – komedia Francja-Włochy (1964) 16.00 Miłość i przeznaczenie – telenowela 17.00 Wyścig z czasem (1) – serial sens. 18.00 Piotruś Pan i piraci – serial anim. 18.30 Co nowego u Scooby'ego – serial anim. 19.00 Zwariowane melodie – serial anim. 19.30 Szczególne lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Uczeń Merlina (2-ost.) – film fantasy USA-Kanada (2006) 22.00 Tajemnica Stonehenge – film s.f. USA-Kanada (2010) 0.00 Szpital - nagłe przypadki – serial dok. 1.00 Zbrodnie niedoskonałe – serial dok. 1.30 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy

## Prawnik radzi

# DAROWIZNA I CZŁONKOSTWO W SPÓŁDZIELNI

*Ze znajomością prawa spółdzielczego nie jest dobrze. Stwierdzam to nie tylko na własnym przykładzie, bo pytałem o pewne sprawy wielu spółdzielców, a również urzędników w spółdzielni. Odpowiedzi były sprzeczne. Pytam więc o sprawy ustania członkostwa. Jestem członkiem spółdzielni mieszkaniowej od 40 lat i posiadam spółdzielcze prawo własnościowe do lokalu, w którym mieszkam. Chcę to mieszkanie przekazać synowi w formie aktu darowizny. Czy w momencie darowania tracę członkostwo w tej spółdzielni? Czy mogę być członkiem dalej bez prawa do lokalu? W lokalu dalej będę mieszkał i go utrzymywał. Jeżeli zachowam członkostwo i mój syn złoży deklarację członkowską, to czy na walnym zgromadzeniu będziemy mieli dwa głosy?*

\*\*\*

Sprawy członkostwa spółdzielni reguluje art. 3. Ustawy z 15 grudnia 2000 r. o spółdzielniach mieszkaniowych. Zgodnie z nim członkiem spółdzielni może być osoba fizyczna, choćby nie miała zdolności prawnych lub miała ograniczoną zdolność do czynności prawnych. Członkami spółdzielni mogą być oboje małżonkowie, choćby spółdzielcze prawo do lokalu albo prawo odrębnej własności lokalu przysługiwało tylko jednemu z nich. Małżonkowi członka przysługuje roszczenie o przyjęcie w poczet członków spółdzielni. Członkiem spółdzielni może być osoba prawna, jednakże takiej osobie nie przysługuje spółdzielcze lokatorskie prawo do lokalu mieszkalnego. Jeżeli prawo odrębnej własności lokalu albo spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu należy do kilku osób, członkiem spółdzielni jest tylko jedna z nich, chyba że przysługuje ono wspólnie małżonkom. Ponadto art. 4. ustawy przewiduje, że członkiem spółdzielni może być osoba oczekująca na lokal. Można także być właścicielem lokalu w zasobach spółdzielczych nie będąc członkiem spółdzielni (ust. 4). Chociaż w ustawie nie ma stwierdzenia, że członkiem spółdzielni nie może być osoba nieposiadająca prawa do lokalu ani niebędąca małżonkiem członka, to jednak z art. 3. ust. 5. mówiącego, że w przypadku gdy własnościowe prawo do lokalu należy do kilku osób, członkiem spółdzielni jest tylko jedna z nich, wynika wyraźnie, że członkostwo spółdzielni związane jest nierozdzielnie z prawem do lokalu spółdzielczego (lub z ekspektatywą lokalu). Wynika też także, że z prawem do jednego lokalu związane jest prawo do bycia członkiem tylko jednej osoby (z wyjątkiem małżonków).

(sp)

## XV edycja konkursu

# WYBIERAMY MISS NOWEJ HUTY

XV finał konkursu Miss Nowej Huty odbędzie się 8 stycznia w Hotelu Europejskim, podczas gali koncertowej w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Jury wybrało 14-osobową grupę finalistek, których nazwiska podaliśmy w 49 numerze „Głosu” z 2011 r. Podczas gali finałowej kandydatki do tytułu miss zaprezentują się w kolekcjach projektantek. Finałową galę, z której relację podamy w przyszłym tygodniu, będą obserwować światowe agencje modelek z Mediolanu, Paryża i Londynu. Patronat artystyczny nad konkursem Miss Nowej Huty sprawuje agencja modelek Rores Models.

(mp)

# MALOWANIE WNETRZ



6-91-91-91-60



Prokocim

działający  
od ponad 15 lat

## BIURA:

- ♦ os. Kalinowe 4, tel. 12 648-40-92
- ♦ ul. Okólna 4, tel. 12 655-01-42

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

## ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe  
do współpracy

## w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są ręką do profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych – alternatywnie do remontu przewodów kominowych

Jesteś zainteresowany – zapraszamy!



# TVP1

5.05 Moda na sukces (5563) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 5.30 Teleszok 6.00 Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34, 8.05) 8.10 Polityka przy kawie 8.20 Teleszok 8.45 Tropiciel zagadek: Tajemnica placu zabaw (11) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2007) 9.05 Domisie: Domisiove zakupy – program dla dzieci 9.35 Mysia Klinika i Doktor Humorek (2) – program dla dzieci 9.55 Gwiazdne wojny: Wojny klonów (28) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2009) 10.25 Matki, żony i kochanki (7/22) – serial produkcji TVP 11.25 My Wy Oni – magazyn 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 To się opłaca – magazyn 12.45 Natura w Jedynce: Dzika Australia (2): Serce Pustyni – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2003) 13.50 Plebania (1817) – telenowela produkcji TVP 14.20 Klan (2205) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.20 EUROexpress – magazyn 15.25 Rezydencja – telenowela produkcji TVP 16.00 Rezydencja 16.30 Moda na sukces (5564) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 16.55 Rajd Dakar 2012 – kronika 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.25 Plebania (1818) – telenowela produkcji TVP 17.55 Klan (2206) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (2331) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Magiczne przygody misia Ruperta: Rupert i tęczowa (15) – serial animowany produkcji angielskiej (2006) 19.15 Zabawy z Lippy & Messy (4) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Rajd Dakar 2012 – kronika 20.10 Pogoda 20.25 Ojciec Mateusz: Miłość Natalii – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.20 Czas na dokument: Jestem zły – film dokumentalny; reż.: Grzegorz Pacek 22.55 Licencja na film: Ślepy strach – dramat produkcji angielskiej (1971); reż.: Richard Fleischer; wyk.: Mia Farrow, Dorothy Allison, Diane Grayson (dozwolone od lat 16) 0.35 Kino nocnych marków: 24 godziny – film fabularny produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Luiz Mandoki; wyk.: Charlize Theron, Kevin Bacon, Courtney Love (dozwolone od lat 16) 2.20 Notacje: Andrzej Czeczot. Amerykański raj – cykl dokumentalny 2.35 Zagadkowa Jedynka 3.40 Zakończenie dnia

# TVP2

5.20 Dwie strony medalu (34) 5.50 Biedni milionerzy (6): Pieniądz rządzi światem 6.45 Teleszok 7.25 Na dobre i na złe (341): Spóźniony maturzysta 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00, 10.19) 11.00 Obok nas – magazyn 11.50 Pozyteczni.pl 12.20 Familiada (1900) 12.50 Sąsiedzi (96): Daleki krewny (1) – serial komediowy produkcji TVP 13.20 Barwy szczęścia (685) 13.55 Postaw na milion (15) – teleturniej 14.55 Siedlisko (9/9) 16.00 Panorama 16.10 Pogoda 16.25 Pociąg do Bollywood – film dokumentalny 17.25 Jeden z dziesięciu (15/67) – teleturniej 18.00 Poranek 18.30 Sport Telegram 18.35 Dakar na obcasach – felieton 18.40 Pogoda 18.50 Licencja na wychowanie (15) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.30 Polska bez fikcji: Ja, alkoholik (8/13): Wielkanoc – telenowela dokumentalna produkcji TVP; reż.: Jacek Bławut 20.05 Barwy szczęścia (686) 20.40 Dr House VII (151) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2010) 21.40 Kocham Kino: Obłąkałem angielskiego króla – film obyczajowy produkcji czesko-niemiecko-słowacko-węgierskiej (2006); reż.: Jiri Menzel; wyk.: Oldrich Kaiser, Julia Jentsch, Ivan Barnev, Ma-

rian Labuda, Milan Lasica (dozwolone od lat 16) 23.45 Intrygi i kłamstwa (19/20) (dozwolone od lat 16) 0.35 Świat bez tajemnic: „Złotka” z NRD – film dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 1.35 Zakochany anioł – komedia romantyczna produkcji polskiej (2005); reż.: Artur Więcek „Baron”; wyk.: Krzysztof Globisz, Anna Radwan-Gancarczyk, Jerzy Trela, Janusz Gajos, Mieczysław Grąbka, Marta Bizoń, Kamil Bera 3.10 Art Noc: Twinkle Brothers i Trebunie Tutki „Rastameni i Górale” – koncert 4.10 Siedlisko (1/9) – serial produkcji TVP 5.00 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Rezydencja (37) 6.40 Program rozrywkowy 7.25 Słownik polsko@polski 7.55 Maszyna zmian: TeleJulia 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.40; Pogoda: 9.00, 10.19) 10.55 Polonia 24 11.35 Plebania (1806) 12.00 Barwy szczęścia (506) 12.30 Wiadomości 12.45 M jak miłość (862) 13.40 Szansa na Sukces: Wysocki Małeńczuk 14.40 Złotopolscy (344): To nie wszystko 15.15 Na pierwszym planie – program Piotra Kraśki 15.55 Polacy na Syberii: Bajkałski szlak 16.30 Jak to działa (16) 17.00 Plebania (1806) 17.30 Teleexpress 17.55 Festiwal Piosenki Rosyjskiej w Zielonej Górze 2011 (2) – na bis 18.55 Alchemia zdrowia i urody 19.15 Barwy szczęścia (506) 19.45 Dobranoc: Mały pingwin Pik-Pok (2): Latający pingwin 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Instynkt (6): Droga do sławy (dozwolone od lat 16) 22.00 Polonia 24 22.45 Głina (14) (dozwolone od lat 16) 23.35 Wojtek niedźwiedź, który poszedł na wojnę – film dokumentalny produkcji polsko-angielskiej (2011) 0.45 Powtórki programów

# TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.50 Info pogoda, serwis sportowy 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Pod Tatrami 17.15 Rozmówki polsko-czeskie 17.45 Małopolska.com 17.55 Ślizg 18.05 Magazyn medyczny 18.20 Naryt na Słowacji 18.30 Kronika 18.50 Pogoda na weekend 18.55 Tematy dnia 19.02 Pogoda w regionie 19.05 Pod Tatrami 19.15 Uwolnić dobro 19.25 Teleszok 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Pogoda na narty 22.15 Studio Lotto 22.20 Serwis info, pogoda 22.30 Jan Pospieszalski: Bliżej 23.15 Info dziennik 23.30 Sportowy wieczór 23.45 Trzęsienie ziemi na Haiti: Czy musiało tak być? – film dok. 0.40 Rajd Dakar 2012

# POLSAT

7.30 Przygody Animków – serial anim. 8.00 Pinky i Mózg – serial anim. 8.30 Pies Hucklebery 8.55 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy 10.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Dopóki śmierć nas nie rozłączy – serial kom. 12.00 Doktor OZ radzi – talk-show 13.00 Zamieńmy się żonami – reality-show 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50

Wydarzenia 19.20 E.Wedel – wygrał bilet na Euro 2012 19.35 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 6 – serial krym. 21.00 Dobry rok – komediodramat USA (2006) 23.15 Ostatnie dni disco – film obycz. USA (1998) 1.50 Zakończenie

# tvn

5.30 Mango 8.00 Julia – serial obycz. 8.30 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obycz. 11.40 39 i pół – serial kom. 12.40 Bez śladu – serial kryminalny 13.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.40 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 17.55 Julia – serial obycz. 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Kuchenne rewolucje 4 – reality show 22.30 Kod Biblii (1/2) – film sens. Francja-Austria-Niemcy (2008) 1.50 Zagadkowa noc

# tvn

6.15 Kobieta na krańcu świata – program krajoznawczy 7.15 Przyjaciele – serial kom. 8.15 Ostry dyżur – serial obycz. 9.10 Czerwony orzeł 2 – serial przygodowy 10.20 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 11.25 Mango 13.00 Detektyw Monk – serial krym. 13.55 Kobieta na krańcu świata – program krajoznawczy 14.55 Czerwony orzeł – serial przygodowy 16.05 Ostry dyżur – serial obycz. 17.00 Przyjaciele – serial kom. 18.00 Detektyw Monk – serial krym. 19.00 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 20.00 Angus, stringi i przytulanki – komedia USA (2008) 22.05 Agenci NCIS – serial sens. 23.00 Mamuśka – komediodramat USA (1996) 1.10 Arkana magii

## TV 4

7.20 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Triumf miłości – serial obycz. 10.25 Mój grzech – serial obycz. 11.25 Kiedy się zakocham... – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 Dekoratornia 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Mój grzech – serial obycz. 16.00 Galileo 17.00 Sailor Moon – Czarodziejka z Księżyca – serial anim. 18.00 Kiedy się zakocham... – telenowela 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 Django 2 – western 22.00 Włochy (1987) 22.55 Droga szczęścia – komedia s.f. USA (1998) 0.50 Spadkobiercy – serial kom. 2.35 Gość „Wydarzeń”

# PULS

7.00 Burza uczuć – telenowela 8.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 9.00 Niezwykłe przypadki medyczne (1) – serial dok. 10.00 Steve Irwin – łowca krokodyli serial przyrodniczy 11.00 Wyścig z czasem (1) – serial sens. 12.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 13.00 Pomoc domowa – serial kom. 14.00 Awantura o Missisipi – film przygodowy Niemcy (2007) 16.00 Miłość i przeznaczenie – telenowela 17.00 Wyścig z czasem (2) – serial sens. 18.00 Piotruś Pan i piraci – serial anim. 18.30 Co nowego u Scooby’ego? – serial anim. 19.00 Zwariowane melodie – serial anim. 19.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry’ego 20.00 Szalone mamuśki – komediodramat USA (2011) 22.00 Strach się bać! – reality show 22.30 Goło i wesoło 23.00 Zmysłowe pragnienia – film erotyczny USA (2004) 1.00 JRG w akcji – serial dok. 1.30 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 2.30 Dyżur – serial dok.

Pięć podwójnych zaproszeń do wylosowania

# ŁOWCY.B W NCK



Zapraszamy na występ kabaretu Łowcy.B 26.02.2012 r. o godz. 15.00 w sali teatralnej NCK. W programie: „A ku ku! Warzywko”. Bilety do nabycia w kasie NCK, a także – Jerzy. nr tel. 503-137-862. Zamówienia zbiorowe Darek nr tel. 502-047-830. Mamy do rozlosowania dla Czytelników 5 podwójnych zaproszeń na spektakl. Wystarczy do 21 lutego dostarczyć do redakcji wypełniony poniższy kupon i odebrać zaproszenie w dniach 23, 24 lutego 2012 r. w sekretariacie redakcji w godz. 10–15. (p)

Moje dane:

Imię i nazwisko .....

Adres .....



1984  
2012



# JASEŁKA PO GÓRALSKU



w wykonaniu zespołów  
„HAMERNIK”  
i „MALIHAMERNICY”

13.01.2012 (piątek) godz. 9.30 i 11.30

sala teatralna NCK

cena biletu: 8 zł





**POZIOMO:** 5. zmniejszenie objętości, 8. wieńczy dzieło, 9. niecodzienne, wybitne osiągnięcie, 12. miejscowość pod Krakowem z klasztorem benedyktynów, 13. masowe wyjście, wielka emigracja, 14. mówił do obrazu, a on do niego ani razu, 15. miasto nad rzeką Moskwa, 17. poziome występy ścian, 19. prześmiewcze naśladowanie, 20. urojenie, fantazja, mrzonka, 23. kurczaczek, 25. zapowiedź zemsty, 27. uliczna ankieta, 28. dba o środowisko, 30. święta z Orleanu, 31. alergiczna choroba skóry, 32. forma na suknię, 33. dystans, oddalenie.

**PIONOWO:** 1. chłopiec na posyłki, 2. budynek do przechowywania ziarna, 3. uchodzi w Hawrze do kanału La Manche, 4. forma opracowania, sposób przedstawienia, 6. przechodzi przez lufę, 7. podziemne tunele zalane wodą, 10. odkrywkowe prace archeologiczne, 11. abonent, 16. renomowana firma cukiernicza w Polsce, 18. kolekcja, 21. miasto nad Wisłą w woj. kujawsko-pomorskim, 22. książkę, w czasie potopu szwedzkiego walczył po stronie Szwedów, 24. już nie znajomy, a jeszcze nie przyjaciel, 26. miasto powiatowe w woj. świętokrzyskim, 29. rynek obrotu papierami wartościowymi, 30. zespół cech stanowiący o wartości produktu.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 18 stycznia 2012 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 52:

**POZIOMO:** 5. optymista, 8. drzewo, 9. Calais, 12. owacja, 13. Nansen, 14. skład, 15. Ankara, 17. pokusa, 19. Buszmen, 20. Sewilla, 23. uścisk, 25. prusak, 27. ksero, 28. bielmo, 30. dławik, 31. okular, 32. „Dziady”, 33. kandelabr.

**PIONOWO:** 1. Sprewa, 2. wyrodek, 3. cięciwa, 4. Stalin, 6. Tracja, 7. pilnik, 10. Świnoujście, 11. Pensylwania, 16. remis, 18. otwór, 21. maskarada, 22. mordadela, 24. iglaki, 26. Uganda, 29. Orlean, 30. „Dziady”.

Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 52 wylosował p. Edward Pięta z os. Na Lotnisku. Nagroda jest do odebrania w sekretariacie redakcji w godzinach 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

## MIEDZYPOKOLENIOWE JASEŁKA, PREZENTY I ANIOŁY

„Między Pokoleniami” to projekt, który był realizowany przez Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów we współpracy z Ośrodkiem Kultury im. C.K. Norwida. Adresowany był jednocześnie do seniorów i młodzieży szkół średnich. Pomysł był pozornie prosty – stwórzmy coś razem! I stworzyli. Najpierw powstały międzypokoleniowe warsztaty teatralne, a w ich efekcie – niezwykle jasełka. Reżyserem przedstawienia był Wojciech Terechowicz, a wystąpiły połączone siły Sceny Młodzieżowej i seniorów. Na efekty ich pracy zapraszamy do 279 wydania Nowohuckiej Kroniki Filmowej.

Jako że dalej trwa świąteczny czas, będzie się także można spotkać z aniołami, które dzięki fantazji artystów zamieszkały na płótnach obrazów. Prace Kingi Łapot-Dzierwy, Marii Śmigli i

Robert Małoszewskiego, wykonane w odmiennych technikach, udowadniają, że ten powracający często temat zawsze może mieć nowe oblicza.

Kamera Kroniki towarzyszyła także uczniom XVI Liceum Ogólnokształcącego na osiedlu Willowym, którzy postanowili spędzić w szkole wspólną noc i przygotować prezenty świąteczne dla mieszkańców Nowej Huty. Prezenty te następnego dnia rozdali przypadkowym ludziom, sprawiając radość nie tylko im, ale i sobie. Każdy czuł lekkość na sercu.

279. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej będzie można oglądać przed wszystkimi seansami w Kinie Studyjnym Sfinks od piątku 6 stycznia oraz na antenie TVP Kraków w poniedziałek 9 stycznia. Serdecznie zapraszamy.

(ac)

• 31.12.2011 r. o godz. 17.30 pracownik ochrony sklepu Biedronka, znajdującego się przy ul. Książna, zgłosił, że do sklepu wszedł pies podobny do wilczura, stanął przy kasie, blokując ją, i nie chce opuścić sklepu. Patrol potwierdził zgłoszenie ochrony sklepu. Przy kasie siedział duży pies i

## NA STRAŻY MIASTA

choć był spokojny, nie dał się wyprowadzić patrołowi ze sklepu, nie reagował na zachęcanie go do opuszczenia sklepu smakowitymi wędlinami. W związku z tym, że zwierzę uniemożliwiało działanie kasy, interwencję przekazano do Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami celem zabrania zwierzęcia do schroniska.

• 26.12.2011 r. o godz. 14.55 przechodzień zgłosił, że w osiedlu Mistrzejowice 14, na zieleńcu przed III klatką bloku leży nietrzeźwy mężczyzna. Patrol zastał mężczyznę w wieku około 60 lat, który leżał na trawniku i miał problemy z wstaniem oraz poruszaniem się o własnych siłach, z jego ust była wyczuwalna woń alkoholu. Mężczyzna oświadczył, że mieszka w pobliskim bloku, ale żona nie chce wpuścić go do mieszkania w takim stanie, w jakim się znajduje. W związku z powyższym strażnicy przewieźli mężczyznę do MCPU przy ul. Rozrywki 1.

• 29.12.2011 r. o godz. 12.05 mieszkaniec osiedla Kazimierzowskiego 31 zgłosił, że w klatce i przed klatką bloku znajdują się osoby spożywające alkohol. Patrol podczas kontroli przy pierwszej klatce zastał kobietę i dwóch mężczyzn. Mężczyźni używali głośno słów nieprzyzwoitych, drugi ponadto spożywał alkohol. Przeciwno osobom strażnicy skierowali wnioski o ukaranie do sądu rejonowego.

• Dyżurny SM w dniu 31.12.2011 otrzymał zgłoszenie ok. godz. 14.45, iż przy garażach na osiedlu Szkolnym pali się kontener z makulaturą. Natychmiast powiadomiono Straż Pożarną, a wysłany na miejsce patrol potwierdził zgłoszenie oraz zabezpieczył teren na czas akcji gaśniczej.

• 31.12.2011 r. około godz. 11.30 uwagę operatora monitoringu zwróciła kobieta, spożywająca alkohol na przystanku autobusowym Aleja Przyjaźni w osiedlu Centrum B. Po wypiciu wyrzuciła butelkę i zaczęła się oddalać, jednak wysłany na miejsce patrol odnalazł ją i wystawił jej mandat za spożywanie alkoholu w miejscu zabronionym.

• 27.12.2011 r. ok. godz. 21.20 operator monitoringu wizyjnego zauważył zataczającego się na alei Andersa w rejonie osiedla Centrum B mężczyznę, który był agresywny w stosunku do przechodniów. Nietrzeźwy został zabrany i przewieziony do MCPU. (mp)

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### PREZENTY WRÓCIŁY POD CHOINKĘ

Policja zatrzymała dwóch mężczyzn z Nowej Huty, którzy metodą „na śpiocha” okradali mieszkańców Krakowa. Zostali zatrzymani nad ranem w Wigilię, w jednym z domów jednorodzinnych, do którego weszli, wykorzystując sen domowników i pozostawione przez nich... otwarte drzwi. Skradli laptopa i znajdujące się pod choinką prezenty świąteczne. Wartość skradzionych przedmiotów oszacowano na kilka tysięcy zł.

Złodziei zatrzymali policjanci z wydziału do walki z przestępczością przeciwko mieniu Komendy Miejskiej Policji w Krakowie, którzy od jakiegoś czasu analizowali zgłoszenia o kradzieżach dokonywanych w różnych częściach miasta metodą „na śpiocha”. Przy zatrzymaniu mężczyznach funkcjonariusze odnaleźli skradzione prezenty oraz inne przedmioty, które wróciły już do prawowitych właścicieli. Kiedy policjanci zapukali do drzwi domu okradzonej w Wigilię rodziny, domownicy początkowo nie uwierzyli, że chwilę wcześniej w ich domu byli złodzieje. Nikt nie słyszał żadnych odgłosów i niczego nie zauważył. Jak się okazało, złodzieje wykorzystali sytuację, że drzwi wejściowe pozostawiono otwarte. I taka właśnie była ich metoda działania dość skuteczna, ale nie doskonała. Mężczyźni najpierw przedostawali się do klatek schodowych w blokach lub wchodzili na podwórze domu i sprawdzali kolejno wszystkie drzwi, naciskając klamki. Gdy były otwarte, wchodzili do wnętrza domu i plądrowali pomieszczenia. Zwykle zabierali przedmioty pozostawiane w przedpokojach: torebki, kurtki, telefony komórkowe, dokumenty, pieniądze, kluczyki do samochodów. Gdy sen domowników był mocny, wchodzili także do innych pomieszczeń i zabierali laptopy lub sprzęt elektroniczny.

Zatrzymani mężczyźni to mieszkańcy Nowej Huty w wieku 41 i 34 lat. Obydwaj byli już wcześniej karani za podobne przestępstwa. Kradzieży dokonali w warunkach recydywy. Zostali już przesłuchani, usłyszeli zarzuty z art. 278 kk. Prowadzący sprawę funkcjonariusze udowodnili im cztery kradzieże metodą „na śpiocha”. Niewykluczone, że mogli dokonać ich więcej.

Odzyskane prezenty wróciły pod choinkę i mogły trafić do oczekujących na nie dzieci.

### NAPADALI NA DOSTAWCÓW PIZZY

Od połowy listopada policjanci z VI KP otrzymali trzy zgłoszenia o napadach na dostawców pizzy. Wiadomo było, że rozbojów dokonuje czteroosobowa grupa złożona z dwóch 16-letnich dziewczyn, ich rówieśnika oraz 20-letniego przywódcy.

Scenariusz działania był w każdym przypadku taki sam. Ktoś z nich dzwoniło do wybranej pizzerii (za każdym razem do innej) i składało bardzo duże zamówienie. Zamawiali kilka pizz, napoje i dodatki. Dzwonili z prepaidów i podawali fikcyjny adres. Kiedy dostawca przyjeżdżał we wskazane miejsce, okazywało się, że nikt nie zamawiał pizzy pod tym adresem. Dostawca wracał do skutera (roweru, samochodu), a wtedy napadało go dwóch zamaskowanych drabów. Grożąc nożem, zabierali napadniętemu wszystkie wartościowe rzeczy (pieniądze, telefon) oraz cały prowiant, który przywiózł. Policjanci zatrzymali sprawców. 20-letni mężczyzna usłyszał zarzuty rozboju. Był już notowany przez policję. W chwili zatrzymania był na ucieczce z domu poprawczego. Dwie 16-letnie dziewczyny (również uciekinierki z ośrodka wychowawczego) oraz ich 16-letni kolega z uwagi na swój wiek będą odpowiadać przed sądem dla nieletnich. (jdz)

## SERWIS



## OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),  
czynne 8<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>–14<sup>00</sup> e-mail: capala@driver-polska.pl  
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 11 stycznia 2012 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBENICA poleca książkę Christophera Willisa Gortnera pt. „Ostatnia królowa” (wyd. Książnica). Powieść przywołuje do życia Joannę Kastylijską, trzecie dziecko hiszpańskiej pary królewskiej Izabeli i Ferdynanda.

Urodzona w czasach niespokojnej walki rodziców o zjednoczenie i umocnienie królestwa Joanna w wieku 16 lat zostaje poślubiona Filipowi.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBENICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 11 stycznia 2012 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Marka Niedzwieckiego pt. „Nie wierzę w życie pozaradiowe” (wyd. Agora). Marek Niedzwiecki włącza mikrofon i po cichu opuszcza Myśliwiecką. W domu czekają na niego Billie Holiday (na chandré) i Genesis (w godzinie melancholii). Zaszywa się pośród płyt, w ciepłym szlafroku. W życiu pozaradiowym lubi być niewidzialny.



# Głos Młodej Huty

1.01.2012

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 1 (297)

Z Nowym Rokiem dziarskim krokiem...

## ZAPRASZAMY DO BIBLIOTEKI

Noworoczne postanowienia bywają różne. Dziś chcemy namówić Was na jedno – chcemy przekonać Was do regularnego czytania książek i bywania w nowohuckich bibliotekach. Szczególnie apelujemy do rodziców, dziadków, wychowawców – jeśli nauczymy dzieci czytania i bywania w bibliotekach, wychowamy wspólnie wrażliwe i inteligentne społeczeństwo. To co? Zgoda? 2012 rokiem wzmożonego czytelnictwa? Raz na dwa tygodnie wizyta w bibliotece!



Aby ułatwić Wam podjęcie tego zobowiązania, kilka słów o tym, co Nowohuckie Biblioteki robią dla najmłodszych. Bo nie wszyscy wiedzą, że oprócz wypożyczania książek można tu wziąć udział w ciekawych zajęciach, nauczyć się czegoś nowego a nawet... potańczyć!

Książki w wersji audio oraz w postaci elektronicznej stają się bardzo popularne i niektórzy zakładają, że tradycyjnej książki kodeksowej nikt nie chce już czytać. Duży błąd! Zmienia się forma książki i sposób jej udostępniania, ale nadal trzeba posiadać umiejętność czytania i rozumienia treści. Najlepiej, jeśli zdobywanie tej umiejętności kojarzy się przyjemnie – z zabawą i rozrywką.

Zajęcia edukacyjne, które od wielu lat organizowane są przez bibliotekarzy w Nowohuckiej Bibliotece Publicznej, właśnie do tego celu zmierzają – popularyzują czytanie poprzez zabawę.

W Filii nr 5 w osiedlu Zgody 7 do tradycji należą już cykliczne spotkania takie jak: „Czytamy razem”, w których uczestniczą maluchy razem z rodzicami; Przeglądy Nowości, podczas których recenzujemy publikacje zakupione do biblioteki, czy też niezwykle popularne Warsztaty Origami przeprowadzane przez państwa Burzyków. Na kanwie utworów literackich papierowe kartki zamieniają się w barwne światy wyobraźni.

Bibliotekarze Filii nr 5 – kierownik Beata Szydłowska, Aneta Stasiak i Małgorzata Caboń – współpracują z pobliskimi szkołami i przedszkolami. Przygotowują dla nich lekcje biblioteczne zgodnie z programami nauczania oraz zajęcia animacyjno-czytelnicze rozwijające wyobraźnię i fantazję oraz wyzwalające różnego rodzaju aktywność twórczą. Spotkania wyrabiają nawyki czytelnicze, wzbogacają wiedzę i przeżycia poprzez kontakt z literaturą dziecięcą. W pracy z dziećmi wykorzystywane są metody takie jak: pedagogika zabawy, zabawy integracyjne, rozluźniające, ruchowe, tańce, zabawy fabularyzowane, zabawy dramatyczne, gry dydaktyczne, opowieść ruchowa. Niektóre zabawy inspirowane są Metodą Ruchu Rozwijającego W. Sherborne, metodą C. Orfa lub Batii Strauss. Szczególne miejsce zajmują zadania rozwijające twórcze myślenie oparte na tekstach literackich, które czytamy z dziećmi w czasie zajęć. Skojarzone z muzyką tworzą atrakcyjną w odbiorze dla młodego czytelnika formę nauki czytania i rozumienia treści. Abstrakcyjność muzyki i jej złożona struktura wymuszają metaforyczne myślenie. Słowo i muzyka pozwalają tworzyć nowe powiązania między przedmiotami, uwydatniają istniejące wcześniej podobieństwa, przyczyniają się do kształtowania postawy kreatywnej, postawy człowieka ciekawego świata, który chce uczyć się.

Zapraszamy w nowym roku na kolejne edycje spotkań czytelniczych w Nowohuckiej Bibliotece Publicznej. Szczegóły znajdziemy na stronie internetowej biblioteki [www.biblioteka.krakow.pl](http://www.biblioteka.krakow.pl).



Drodzy Czytelnicy Głosu Młodej Huty, na początku tego 2012, życzę Wam i sobie, aby spełniły się prośby, które mali Nowohuckianie skierowali do Nowego Roku. A dzieciakom ze SP 101 serdecznie dziękuję za listy, które do nas wysłały.

## Dzieci z klasy II a SP 101 piszą listy do Nowego Roku

Nowy Roku!

Twój czas już się zbliża. Pora przyjść! Co nam przyniesiesz? Radość czy smutek? Szczęście i miłość? Zdrowie? Sukcesy? Nowe wyzwania i obowiązki?

Nowy Roku, jaki Ty będziesz? Lepszy czy gorszy?... Wiele pytań, ale na żadne nie ma odpowiedzi. Jedno jest pewne, że masz 366 dni, a za rok będziesz starszy i mądrzejszy!

Do zobaczenia!

Ania Żuradzka

☺☺☺

Drogi Nowy Roku!

Nie mogę się doczekać, kiedy Ty nadejdiesz. Bardzo jestem ciekaw, co ze sobą przyniesiesz. Czy zima będzie mroźna i długa? Kiedy przyjdzie wiosna? Czy lato będzie słoneczne i kolorowe? Oczekuję, że będziesz bardzo ciekawym rokiem. Będę już starszy, większy i mądrzejszy. Czekam na nowe przygody i doświadczenia, które pozwolą mi być coraz to lepszym człowiekiem. Obiecuję Ci, że będę się starał najlepiej, jak potrafię.

Ty trzymaj za mnie kciuki!

Pozdrawiam Cię

Karol Wojewoda

☺☺☺

Drogi Nowy Roku!

Wszyscy czekamy z niecierpliwością na Twoje przybycie. Każdy z nas ma inne plany i oczekiwania względem Ciebie. Proszę Cię, żebyś przyniósł nam szczęście, radość i jak najmniej trosk. Spraw, żeby na świecie był pokój, aby ludzie nie głodowali i niczego im nie brakowało. Proszę Cię też o zdrowie dla mnie i moich bliskich, o dobre oceny i o miłą atmosferę w klasie. Ja mam także coś dla Ciebie – noworoczne postanowienia. Obiecuję, że będę lepiej się zachowywać, więcej pracować i dbać o porządek.

Pozdrawiam Cię!

Do zobaczenia 1 stycznia!

Jagoda Szostak

☺☺☺

Drogi Nowy Roku!

Na początku pragnę podziękować, że przyniesiesz mi siostrzyczkę. Proszę Cię, żeby każdy był uśmiechnięty, szczęśliwy i mógł na kogoś liczyć. Oby w Nowym Roku nie było ludzi samotnych, głodujących i pragnących ciepła rodzinnego. Spraw, aby wszyscy byli zdrowi. Proszę, aby dzieci z drugich klas ładnie przygotowały się do I Komunii Świętej. Przyczyn się do tego Nowy Roku, żeby na wakacje mogły wyjechać wszystkie dzieci.

Wierzę, że spełnisz moje prośby.

Pozdrawiam Cię ciepło

Ola Kozoduj

☺☺☺

Drogi Nowy Roku!

Proszę Cię, żebyś przyszedł do nas z uśmiechem i dał wszystkim – nie tylko tym bliskim – wiele radości, szczęścia i zdrowia. Proszę Cię, żebyś rządził krajem tak, by bogaci mieli serca i dzielili się z biednymi. Nowy Roku, cóż Ci mogę powiedzieć – miej oczy otwarte, bo życie musisz poznać sam!

Pozdrawiam Cię

Mikołaj Papej

☺☺☺

Kochany Nowy Roku!

Witam Cię bardzo serdecznie. Jeśli pozwolisz, mam do Ciebie kilka prośb. Chciałabym, abyś był lepszy od starszego roku, żebyś przyniósł same radosne dni. Jednym z takich dni będzie z pewnością moja Pierwsza Komunia Święta. Proszę także, aby nasza Kochana Wychowawczyni wyzdrowiała i wróciła do nas do szkoły. Bardzo o to proszę. Pozdrawiam serdecznie i gorąco.

Ola Książek

## Mistrz pantomimy w Krakowie

Carlos Martinez to hiszpański mistrz pantomimy, który gościł w Krakowie w dniach 18–21 listopada 2011 r. Urodził się 30 września 1955 r. w Pravie (Hiszpania). W wieku 12 lat wraz z całą rodziną przeniósł się do Barcelony i tam, w grupie teatralnej odkrył swoją miłość do teatru. Gdy skończył szkołę, zaczął pracować jako aktor mim, tworząc cudowny świat gestów i humoru. Występował w całej Europie, a także Afryce, Azji, Ameryce Południowej i Północnej.

18 listopada w ramach VI Tygodnia Kultury Języka Polskiego uczestniczyliśmy z klasami IV–VI w jego wspaniałym widowisku. Był to spektakl specjalnie przygotowany dla dzieci i młodzieży.

Cały program składał się z krótkich scenek przedstawiających ludzi, przedmioty i codzienne życie. Carlos pokazał nam historyjki o garderobie, motyłu, kamieniu, przygodach złodzieja, lustrze i zegarku kieszonkowym. Bardzo nam się wszystkim podobał jego spektakl. Śmiech i brawa rozlegały się co chwilę, gdyż każdy z nas z zachwytem śledził jego gesty i miny. Na samym końcu pokazał nam swoją prawdziwą twarz, zmywając makijaż ręcznikiem. Opowiedział też po angielsku o swoim życiu i pracy. Oczywiście pani tłumaczka wyjaśniła nam jego słowa.

Mistrza Carlosa pożegnaliśmy wielkimi brawami i gorącymi uściskami naszych dłoni. Będziemy czekać na jego powrót do Krakowa i nowe, pełne humoru oraz wrażeń spektakle.

Napisała Katarzyna Bogusz, klasa 5b

Publiczna Szkoła Podstawowa Sióstr Salezjanek w Krakowie

## Uczniowie z „szesnastki” w Budapeszcie



W dniach 27.11.2011–2.12.2011 uczniowie XVI Liceum Ogólnokształcącego wzięli udział w spotkaniu roboczym w Budapeszcie w ramach międzynarodowego projektu UE – „Comenius Project: A short movie from the point of view of young Europeans”. Celem tego przedsięwzięcia jest współpraca i integracja młodzieży z 8 europejskich państw (Polska, Węgry, Czechy, Włochy, Turcja, Grecja, Rumunia, Litwa). Poprzez spotkania z młodzieżą z innych krajów, z odmiennymi kulturami i być może innym sposobem myślenia młodzieży Europejczycy będą mogli poszerzyć swoje horyzonty.

W trakcie wizyty w Közgazdasági Politechnikum uczniowie szkół partnerskich uczestniczyli w wielu godzinach warsztatów poświęconych technikom kręcenia filmów i ich obróbce. Owocem warsztatów był pokaz filmów powstałych w trakcie poznawania historii i czasów współczesnych Budapesztu w niekonwencjonalny sposób poprzez udział w grze miejskiej „Scavenger Hunt”.

Tematem przewodnim pierwszego spotkania były nawyki żywieniowe i tradycyjne potrawy państw partnerskich. Ogromne wrażenie na gospodarzach i pozostałych uczestnikach projektu zrobiła mała niespodzianka przygotowana przez naszą drużynę: degustacja tradycyjnych specjalów, z których słynie nasz kraj. Spośród wielu przetworów domowych, wypieków, wyrobów mięsnych oraz słodczy największym powodzeniem cieszyły się smalec ze skwarkami, kabanosy, kielbasa węgierska, powidła śliwkowe oraz biały ser i oscypki z żurawiną.

Anna Nowak, kl. I A



# LISTY • OPINIE • KOMENTARZE

## POLAK KATOLIK CZY POLAK EUROPEJCZYK?

W nawiązaniu do wypowiedzi Panów J. Polanowskiego i F. Nowaka w sprawie „obecności krzyża” (GTN, nr 52 z 23 XII 2011) chciałbym nadmienić, że jestem daleki od uznania ich poglądów.

Pan J. Polanowski pisze, że mój pogląd na temat neutralności światopoglądowej państwa nie ma oparcia w prawie, i zaraz dodaje, że neutralne światopoglądowo państwo ani nie preferuje, ani nie dyskryminuje wyznaniowego światopoglądu. Stąd moje pytanie: jeśli nie preferuje, to skąd krzyż w pomieszczeniach publicznych? Przecież to jest wyraźne preferowanie symbolu katolicyzmu. Co do utożsamiania Polaka, że Polak to katolik, chcę oznajmić, że to pojęcie przechodzi stopniowo do lamusa historii, gdyż w niedalekiej przyszłości zastąpione zostanie określeniem Polak Europejczyk.

Ja też – mimo iż w statystykach kościelnych figuruję, tak jak masa innych, jako katolik – dawno zmieniłem to określenie na Polak Europejczyk. W moim życiu, służąc w wojsku (jestem wychowankiem Oficerskiej Szkoły Lotniczej nr 4 w Dęblinie, a obecnie członkiem Stowarzyszenia Byłych Żołnierzy LWP, Koło nr 4 w Nowej Hucie) i pobierając w szkołach nauki,

miałem okazję, w oparciu o szeroką literaturę, zgłębić tajniki wyznań religijnych. Obaj różnimy się tym, że p. Polanowski wierzy katolickim dogmatom, a ja hołduję myślowemu racjonalizmowi.

Nie chcę się rozwodzić nad tradycją i korzeniami chrześcijaństwa. Wspomnę tylko, że te korzenie nie były tak bardzo chwalebne. Szerzenie wiary katolickiej za pomocą ognia i miecza, poprzez wyprawy krzyżowe, panoszenie się zakonu Krzyżaków za ziemiach północnej Polski, skwierczenie ciał innowierców palonych na stosie itp. do chwalebnych kart chrześcijaństwa nie należą.

Ustosunkowując się do wypowiedzi p. F. Nowaka na temat zasług p. M. Gila, aktualnie senatora RP, chcę nadmienić, że Pan Senator, pracując w HiL, będąc członkiem PZPR, szlifował kłamki w drzwiach gabinetów sekretarzy KF PZPR, po czym (gdy nadarzyła się okazja) zmienił chorągiewkę i poglądy. Tak postępują karierowicze. Czy Pan, Panie Franciszku, mógłby mi powiedzieć, czym Senator zasłużył się dla nowohuckiej społeczności? Gdzie był Pan aktualny Senator, kiedy za bezcen sprzedano Hutę obcemu kapitałowi?

wi? Gdy z 36-tysięcznej załogi w latach siedemdziesiątych pozostało niewiele ponad 5 tysięcy osób i nadal zagrożą tym osobom dalsza redukcja zatrudnienia? Czy to są zasługi Pana Senatora? Pan wybacz, ale ja takich zasług nie honoruję.

Na zakończenie pragnę zaspokoić Pana ciekawość na temat mojej osoby. Być może – według Pańskich słów – jestem „przeciętnym, nowohuckim emerytem”. I niech tak zostanie. Dziwne, że nie mieliśmy okazji spotkać się, pracując na jednym wydziale. Jako hutnik odlewnik, z wykształcenia i praktyki, zaczynałem pracę w Odlewni Żeliwa od początku jej powstania w 1953 roku. Stopniowo awansowałem – od stanowiska mistrza, poprzez kierownika dwóch Oddziałów do stanowiska kierownika Odlewni Żeliwa i Metali Kolorowych, koordynując i kierując 224-osobowym zespołem pracowników produkcyjnych. Za pracę zawodową i społeczną drobiłem się wielu wyróżnień, dyplomów, medali i odznaczeń, a także... wrzodów żołądka – przez co zmuszony byłem, po dwudziestu latach, zmienić pracę na mniej eksploatującą.

mgr inż. Wacław Dubiński

Moim zdaniem

## BEZ FUNDAMENTU?

Z satysfakcją odnotowuję życzliwą reakcję Czytelników na tekst z 25 listopada br., który jednoznacznie zatytułowałem „Brońmy krzyża”. Reakcja Czytelników „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego” i przypadkowo spotykanych mieszkańców naszego miasta jest wielce budująca. Głos pana Wacława Dubińskiego, piszącego, że „umieszczanie jakichkolwiek symboli religijnych (w Sejmie – przyp. mój) to przestępstwo (...), a wciskanie ciemnoty społeczeństwu, że próba usunięcia krzyża z sali sejmowej to walka z Kościołem, jest (...) perfidnym kłamstwem” – na szczęście należy do odosobnionych. Do jego emocjonalnych tez odnieśli się w polemice panowie Józef Polanowski i Franciszek Nowak, za co im serdecznie dziękuję.

Wydawało się, że czasy nachalnej walki z Kościołem należą do ponurej przeszłości. Jolanta Kwaśniewska, opowiadająca w czasach prezydentury męża o swojej odwiecznej religijności i fotografująca się w kaplicy prezydenckiej, zwiastowała nowe oblicze lewicowej formacji. Każdy z nas ma w pamięci Mszę św. podczas pielgrzymki Jana Pawła II do krakowskich Łagiewnik. W ławach kościelnych zasiadli tłumnie przedstawiciele SLD-owskiego rządu, wypełniając po brzegi łagiewnickie sanktuarium. Tak było do momentu wykrystalizowania się ambicji politycznych Janusza Palikota, który „rozpoznał” – jak sam to określał – zdobył na szkalowaniu śp. prezydenta Lecha Kaczyńskiego i szefa PiS-u Jaro-

slawa Kaczyńskiego, a elektorat polityczny postanowił uformować wokół hasła walki z Kościołem. Czego najnowszym wcieleniem jest świąteczny apel szefa trzeciej siły w parlamencie o to, aby wierni nie położyli na tacy ani jednej złotówki. Medialne gwiazdorstwo Palikota przyćmiewa blask podupadłej lewicy, którą reanimować ma Leszek Miller. Już obserwujemy próbę dorównania mistrzowi Palikotowi w antyklerykalnych dokonaniach. A pamiętając słynne Millerowskie „pan papież”, nie mam złudzeń, że walka będzie wyrównana. I że w tej przepychance nie tyle będzie chodziło o sam Kościół, ile o wyszarpywanie wspólnego dla obu partii elektoratu.

W tym kontekście dziwi brak klarownego stanowiska Platformy Obywatelskiej, które w istocie staje się cichym poparciem PO dla postaw antyklerykalnych. Donald Tusk AD 2005 biorący przed wyborami ślub kościelny w niczym nie przypomina Donalda Tuska premiera, który przed kolejnymi wyborami w 2011 r. stwierdza, że nie będzie kłaniał się księżom. Ukłon w stronę tego samego elektoratu? Bez wątpienia. Rządzący znają dane mówiące o postępującej laicyzacji młodzieży. W hasło budowy wspólnej Europy odrzuca się świadomie, o czym pisałem we wcześniejszym tekście, pierwiastek wartości religijnych, chrześcijańskich, które kształtowały nasz kontynent i później Unię Europejską. Państwa narodowe to podobno przeżytek przeszłości. Słyszmy, że mamy stać się federacją, takimi

Stanami Zjednoczonymi Europy. Skoro tak, to godzi się przypomnieć, że od początków istnienia Stanów Zjednoczonych nie było prezydenta, który deklarowałby ateizm. Wprost przeciwnie, każdy kolejny prezydent USA mocno eksponuje swoje przywiązanie do religii. Przypomnijmy choćby ostatnich prezydentów: Bill Clinton – baptysta, George W. Bush – metodysta, Barack Obama – protestant. Zgodnie podkreślając swoją głęboką religijność i publicznie się modlą. W ostatnich dniach starego roku (28 XII–1 I) zorganizowane przez ekumeniczną wspólnotę z Tazze, 34. Europejskie Spotkania Młodych ściągnęły do Berlina 30 tys. osób. Prezydent Niemiec Christian Wulff i kanclerz Angela Merkel zgodnie stwierdzili, że to spotkanie będzie miało pozytywny wpływ na tworzenie europejskiej wspólnoty.

Zawsze w miejsce jednego proponuje się coś innego. Przybyłoby do budowy Nowej Huty Polakom próbować narzucić nowy świat – bez Boga i kościołów. Bezsłusownie. Dziś znów próbuje się tego samego, już nie siłą, którą się nie dysponuje, tylko kpina i szyderstwem. Czy tym razem się uda? Nie sądzę. Laicyzacja, ateizm nie są trwałymi budulcem. Nie zastąpią fundamentów i poczucia własnej tożsamości. Są tylko jednym z gadżetów w bezwzględnej walce o głosy. Ciekaw jestem kolejnych głosów mieszkańców Nowej Huty na ten temat. Gorąco Państwa zachęcam do dzielenia się swoimi opiniami.

Mieczysław Gil

Otwarte dla Seniorów

## WYZWANIA CYFROWEJ PRZYSZŁOŚCI

„Projekt Senior 2.0 – wyzwania cyfrowej przyszłości” dobiega końca. Ale to tylko zamknięcie pierwszego etapu. Od 19 grudnia 2011 jest już dostępna dla wszystkich strona: [www.isenior.pl](http://www.isenior.pl), która powstała razem z projektem. Realizacja pomysłu, opartego na niemieckich i hiszpańskich wzorcach aktywizacji osób starszych poprzez edukację komputerowo-internetową, była możliwa dzięki dofinansowaniu ze środków Gminy Miejskiej Kraków.



Projekt Senior 2.0 opracowany w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida, wdrażany jest przez Towarzystwo Ratowania Kultury w Nowej Hucie we współpracy ze Związkiem Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie. Intensywne warsztaty i szkolenia komputerowo-internetowe trwały od września, a teraz w grudniu przygotowujemy i uzupełniamy są internetowe wizytówki organizacji i klubów seniora. Uczestnicy projektu poznali internetowe narzędzia 2.0, stali się aktywnymi użytkownikami internetu. Tworzą własne galerie i wiadomości, dodają komentarze. Komputer nie jest już narzędziem obcym. Praca w Internecie stała się przyjemnością.

Powstałe podczas projektu strony – wizytówki internetowe – będą otwartą witryną społeczności seniorów w No-

wej Hucie i Krakowie, będą informować o spotkaniach i o działaniach na rzecz środowiska lokalnego i seniorów w Krakowie, będą prezentować indywidualne pasje członków klubów i stowarzyszeń, ułatwiać komunikację między osobami i organizacjami.

Celem „Projektu Senior 2.0 – wyzwania cyfrowej przyszłości” jest włączanie środowiska seniorów do aktywnego uczestniczenia w społeczeństwie informacyjnym, aktywizowanie do poszerzania wiedzy i umiejętności komputerowych niezbędnych we współczesnym świecie.

Zapraszamy na stronę i do współpracy: [www.isenior.pl](http://www.isenior.pl).

Joanna Kornas-Chmielarz  
koordynator „Projektu Senior 2.0 – wyzwania cyfrowej przyszłości”

Pozwól się zacytować w Bibliotece w os. Tysiąclecia

## PAMIĘTNIK NASTOLATKI

W Nowohuckiej Bibliotece Publicznej Filia 9, w os. Tysiąclecia 42, odbyło się spotkanie autorskie, pt. „Pamiętnik nastolatki – pozwól się zacytować”, z Beatą Andrzejczuk, pisarką książek dla dzieci i młodzieży. Autorka jest laureatką nagród literackich: Sosnowieckie Pióro 89, O Rubinową Hortensję (1990 r.), Polaków pamiętnikarski portret własny, Młodzież o sobie i o Polsce (konkurs organizowany przez Instytut Badań Problemów Młodzieży, 1988 r.) i wielu innych.

Autorka kilkunastu opowiadań dla dorosłych i dzieci publikowanych w Polsce, Stanach Zjednoczonych, Austrii, Australii, na Białorusi. Autorka bajek dla dzieci z dysleksją. Od 1986 roku mieszka we Wrocławiu. Wcześniej w Zduńskiej Woli. Pracowała w Polskim Czerwonym Krzyżu. Działała aktywnie w Stowarzyszeniu na rzecz Dzieci i Młodzieży wobec Zagrożeń Społecznych: Wyspa. Brała udział w praktycznym treningu niwelowania agresji u dzieci i młodzieży. Publikowała w „Co jest brane?” – piśmie dla zainteresowanych profilaktyką narkomanii. Ceniona i znana młodym czytelnikom z kilku już tomików Opowiadań Familijnych. Na ich podstawie został stworzony pakiet audio, pomysły jako pomoc dydaktyczna dla wychowawców i nauczycieli dzieci przedшкольных i szkolnych klas I–III.

W spotkaniu uczestniczyli uczniowie Szkoły Podstawowej nr 126 oraz Szkoły Podstawowej nr 144 w Krakowie wraz z nauczycielami. Na początku młodzież dowiedziała się o życiu i twórczości autorki, a potem były pytania: jak się zaczęła Pani przygoda z pisaniami; skąd Pani czerpie nowe pomysły i co Panią inspiruje do pisania książek; jaki wpływ na Pani twórczość, na język i styl pisania mają inni pisarze, których Pani lubi i ceni; jakie Pani ma inne pasje poza pisaniami książek; co

najbardziej Pani lubi w swoich spotkaniach z czytelnikami m.in. podczas Targów Książki w Krakowie, w których bierze Pani udział; czy Pani dzieci czytają książki mamy i jakie są ich reakcje; co planuje Pani napisać w najbliższym czasie; co Pani doradzałaby wszystkim tym, co piszą; co jest dla Pani najważniejsze w opiniach recenzentów? itp. Na te i inne pytania odpowiadała Beata Andrzejczuk bardzo chętnie i ciekawie. Zdradziła tajemnicę, że już jest napisana czwarta część „Pamiętnika Nastolatki” i będzie też piąta, co bardzo ucieszyło wszystkich.

Miłym akcentem spotkania była loteria książkowa, w ramach której dziesięcioro dzieci otrzymało książki Beaty Andrzejczuk i plakaty. Fundatorem nagród było Wydawnictwo „RAFAEL”, a wręczała je Lilianna Surma – dyrektor ds. promocji wydawnictwa. Na zakończenie spotkania ustawiła się kolejka do autorki po autografy. Były też kwiaty, podziękowania i życzenia wciąż nowych pomysłów na książki oraz wspólnych czytelników. Pani Beata, dziękując, zachęcała wszystkich do czytania książek i korzystania z biblioteki. Należy podkreślić, że spotkanie autorskie było jedną z cennych form promocji czytelnictwa i biblioteki w środowisku, a jego sponsorem była Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice”.

(p)

# LISTY • OPINIE • KOMENTARZE



# O KONCERTACH MISTRZEJOWICKICH I NIE TYLKO...

Z Rafałem Marchewczykiem, dyrygentem Chóru „Krakowska Młoda Filharmonia”, rozmawia Jan L. Franczyk

♦ **Panie Profesorze, o ile wiem, za parafią w Mistrzejowicach i z samymi Mistrzejowicami związany jest Pan od lat...**

– Tak. Moje związki z parafią św. Maksymiliana Marii Kolbego sięgają czasów, gdy tworzyła się ona przy „Zielonej Budce”. Nicodżałowany Sługa Boży ks. Józef Kurzeja nekany przez SB „wydeptywał ścieżki”, próbując uzyskać zgodę na budowę kościoła w Mistrzejowicach. Uczyłem już wtedy w Szkole Podstawowej nr 126 (od 1972 r.), w której założyłem istniejący do dnia dzisiejszego chór dziecięcy „Triada”. Wcześniej – po studiach muzycznych – od pamiętnego roku 1968 pracowałem jako robotnik w kombinacie na wydziale P-62. Niedługo potem zostałem dyrygentem i kierownikiem artystycznym chóru męskiego „Bard”, zdobywającego laury w kraju i za granicą. Ma to istotne znaczenie, gdyż zespół ten za sprawą działaczy z „Nafty” (ZPNiG) przeszedł „pod skrzydła” powstającego NSZZ „Solidarność”. W maju 1981 r. chór występował na uroczystościach powstałego związku, koncertując m.in. w Arce Pana z okazji poświęcenia sztandaru KRH „Solidarność”, a następnie w teatrze „Groteška”, w rocznicę Odzyskania Niepodległości. To właśnie z chórem „Bard” 17 stycznia 1982 r. wystąpiłem w kościele bł. M.M. Kolbego w Mistrzejowicach z koncertem koled, a kilkanaście dni później również chór dziecięcy „Triada” wystąpił z koncertem w nowej kaplicy dla środowiska nowohuckiego.

Kolejne koncerty „Barda „i „Triady” w naszym kościele miały miejsce 21 listopada 1982 i 26 stycznia 1983 r. W osobistych zapiskach znalazłem kolejne daty koncertów koled obydwu chórów w 1984 r. Jako anegdotę podam, iż „nagroda” za występ „Triady” było zawieszenie mnie w prawach wykonywa-

nia zawodu w szkole. Do pracy wróciłem po kilku miesiącach, po „przekonaniu” pani kurator, że koledy i pastorałki są najznakomitszym wytworem sztuki ludowej, co w państwie robotniczo-chłopskim powinno być docenione. Wspomniane wyżej koncerty miały ważny wpływ na powstanie jednego z dwóch istniejących w Polsce zespołów, które nosiły imię „Solidarności”, jeden (męski) w Gdańsku, a drugi, powstały w naszej parafii z inicjatywy śp. ks. Kazimierza Jancarza i niżej podpisanego. W założeniu miał to być również chór męski, ale wobec dużej liczby chętnych pań powstał zespół mieszany, będący przekrojem całej społeczności parafialnej, od dzieci do dziadków płci obojga.

♦ **Tak powstał Chór Solidarności – Maxymilianum. Kiedy dał się poznać mieszkańcom Nowej Huty?**

– Pierwszy występ tego chóru miał miejsce na słynnej Mszy świętej „za Ojczyznę” 6 grudnia 1984 roku. Chór wystąpił również w naszej świątyni, w pierwszej edycji „Sacrosongu”, a także brał udział w licznych uroczystościach w innych parafiach, m.in. w styczniu 1986 r. w kaplicy powstającego kościoła i klasztoru oo. Cystersów na os. Szklane Domy, jak również poza Krakowem. Ważną rolę w tworzeniu i prowadzeniu chóru odegrał p. Jozafat Pasternak, piastujący funkcję duktora (w wolnym tłumaczeniu prezesa) i p. Krystyna Łudzik – kwestor. Należy wspomnieć, że w chórze śpiewali Basia Pasternak, obecnie siostra Beata Chmiel ze Zgromadzenia ss. Służebniczek i ks. dr Paweł Małek CM. „Chór Solidarności Maxymilianum” zakończył działalność w czerwcu 1990 roku.

♦ **Co działo się dalej?**

– We wrześniu tego roku podjąłem pracę w Zespole Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza w No-

wej Hucie, gdzie z mojej inicjatywy powstał Chór „Krakowska Młoda Filharmonia”, który od początku swej działalności wielokrotnie koncertował w mistrzejowickim kościele. Z wielkim wzruszeniem wspominam koncerty towarzyszące ważnym wydarzeniom, że wspomnę wizytację kanoniczną naszej parafii przez ks. bp. Kazimierza Nycza, która miała miejsce 29 marca 1998, czy też kwietniowy koncert „Magnum Mysterium”, poprzedzający nagranie płyty, którą w sierpniu wręczyłem Ojcu Świętemu Janowi Pawłowi II po koncercie w Castel Gandolfo w trakcie naszej tury koncertowej po Italii. Z Ojcem Świętym łączyła nas szczególna więź.



Widzieliśmy i czuliśmy w Nim naszego patrona, stąd liczne koncerty z dedykacją, w tym 16 stycznia 2000 r. koncert koled rozpoczynający Rok Jubileuszowy, następnie w maju dla uczczenia 80. urodzin Jana Pawła II. Muszę wspomnieć również koncert w

20. rocznicę konsekracji naszego kościoła w muszli koncertowej Parku Mistrzejowickiego, jak również koncert hold w 20. rocznicę męczeńskiej śmierci ks. Jerzego Popiełuszki w czerwcu 2004 r. Koncertem 14 października 2004 r. czciliśmy uroczystość poświęcenia i odsłonięcia tablicy pamiątkowej kapelana „Solidarności”, ks. Jerzego, przez ks. bp. Józefa Gózdka.

Trudno nie wspomnieć Mszy św. transmitowanej z naszego kościoła przez TV Polonia w lutym 2006, jak również koncertu w 25. rocznicę śmierci księdza Jerzego w „dolnej kaplicy” z udziałem ks. bp. Albina Małysiaka. Ten koncert przypomina mi piękna statuet-

w Mistrzejowicach”. Nie sposób bowiem pominąć kolejnych edycji festiwalu „Sacrosongu”, przeglądów koled, koncertów znanych i lubianych wykonawców np. koncertów z cyklu „Nowa Huta. Dlaczego Nie?”, czy koncertu młodych organistów z klasy prof. Łukasza Matei z ZPSMuz. im. M. Karłowicza, a to również tylko skromne nieusystematyzowane moje konotacje, którymi nie chciałbym nikogo urazić. Ale jakże jest to bogata historia i tradycja mistrzejowickiej muzyki. Mam nadzieję i głęboką wiarę, że inaugurowany koncertem Chóru „Krakowska Młoda Filharmonia” 8 stycznia 2012 r. o godz. 15.00 cykl „Koncerty Mistrzejowickie”, których inicjatorem jest Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida z dobrym duchem i pomysłodawcą projektu panią Wiesławą Wykurz, przy serdecznym wsparciu ks. proboszcza Józefa Łuszczka i życzliwości Rady Dzielnic XV z jej przewodniczącym, panem Piotrem Serafinem, służąc będą społeczności Mistrzejowic do pełnego i bogatego rozwoju duchowego, przez planowe i systematyczne obcowanie z wysoką kulturą.

♦ **Co usłyszymy w Mistrzejowicach, w trakcie nowego cyklu koncertów?**

– W programie „Koncertów Mistrzejowickich”, które poprowadzi Lidia Jazgar, usłyszymy muzykę klasyczną, poważną, sakralną w wykonaniu chórów oraz kameralnych orkiestr i zespołów, jak również poezję recytowaną przez znanych krakowskich aktorów. Serdecznie na nie zapraszam.

♦ **Dziękuję za rozmowę.**

\*\*\*

Honorowy patronat nad koncertami objął metropolita krakowski, ks. kardynał Stanisław Dziwisz.

## JASEŁKA PO GÓRALSKU NIE TYLKO DLA GÓRALI

Zespoły Góralskie „Hamernik” i „Mali Hamernicy” serdecznie zapraszają na żywą lekcję folkloru związaną z okresem Bożego Narodzenia i Nowego Roku. „Jasełka po góralsku” w ich wykonaniu będzie można obejrzeć już 13 stycznia 2012 r. w Nowohuckim Centrum Kultury.

Nigdzie tak głośno i pięknie nie śpiewają dla Jezusa jak pod Tatrami. Podobno jednak nowohuckie śpiewanie porównać można do tego góralskiego. Co byście zatem powiedzieli na połączenie tych dwóch sił i temperamentów w „Jasełkach po góralsku”? Na takie góralsko – nowohuckie wydarzenie zapraszają nas na początku stycznia zespoły Hamernik i Mały Hamernik działające przy Nowohuckim Centrum Kultury. Oglądając przedstawienie, widzowie będą mieli okazję usłyszeć góralskie koledy, zobaczyć góralskie obrzędy oraz delectować się góralską muzyką. Wszystko w barwnej oprawie artystycznej, oryginalnych góralskich strojach i tradycyjnych przebraniach koledników w wykonaniu jak najbardziej nowohuckich artystów. – Na Jasełka po góralsku zapraszamy wszystkich. Szczególnie jednak oferta skierowana jest do grup zorganizowanych: szkół, przedszkoli, zakładów pracy. Na razie zgłaszają się grupy młodszych dzieci, czekamy również na te starsze – mówi Kazimierz Lassak, założyciel i kierownik zespołów Hamernik i Mali Hamern-

nicy. Warto zaznaczyć, że szopka hamernicka to spektakl autorski. – Usłyszycie tu oczywiście znane wszystkim koledy jak chociażby „Oj Małuski, Małuski”, całość jednak – dialogi, układy taneczne, część tekstów śpiewanych – jest naszego pomysłu. Obrazek, który udało nam się stworzyć, jest autorski – mówi Kazimierz Lassak. Wstęp na spektakl kosztuje 8 zł. Mali Hamernicy bardzo często włączają się w różne akcje charytatywne, grywają w domach dziecka, szpitalach, domach spokojnej starości. Wszystko to robią zupełnie za darmo. Co roku grają i tańczą dla mieszkańców Nowej Huty podczas Wigilii na placu Centralnym. – Zdecydowaliśmy się tym razem na sprzedaż biletów, żeby odciążyć rodziców naszych dzieci. Planujemy w tym roku wakacyjny wyjazd na Węgry. Chcemy z pieniędzy pozyskanych ze sprzedaży biletów na Jasełka sfinansować autokar dla Małych Hamerników. Mamy nadzieję, że nowohucka i krakowska społeczność, dla której graliśmy i tańczyliśmy nie raz, wspomóż nas w tym – mówi Kazimierz Lassak. (al)

Debata w XI Liceum Ogólnokształcącym. Jak używać nowych technologii?

## SZKOŁY Z KLASĄ 2.0

XI Liceum Ogólnokształcące im. Marii Dąbrowskiej już drugi rok realizuje projekt „Szkoła z klasą 2.0”, prowadzony przez Centrum Edukacji Obywatelskiej i „Gazetę Wyborczą”. Ma on na celu promowanie nowych technologii w polskiej oświacie. Pierwsza edycja projektu przyniosła „jedenastce” certyfikat za udział w Laboratorium 2.0.

W tym roku XI LO zostało wybrane do elitarnego grona 30 szkół uczestniczących w Pilotażu 2.0. Ścieżka Pilotaż 2.0 przygotowuje szkoły do pracy w nowym układzie uczeń-komputer. „Jedenastka” została wytypowana m.in. ze względu na zaplecze techniczne. Zadania Pilotażu przewidują zwiększoną liczbę zajęć z tablicami interaktywnymi i projektorami, a także zajęcia w trybie 1 uczeń – 1 komputer, 1 komputer – kilku uczniów.

W ramach Laboratorium 2.0 młodzież XI Liceum wypracowała wstępną wersję Kodeksu 2.0. Sformułowano zasady, jakimi powinni kierować się uczniowie i nauczyciele stosujący technologie informacyjno-komunikacyjne. Punkty kodeksu uwzględniały m.in. takie zagadnienia jak: korzystanie na lekcjach z rzutników, laptopów, tablic interaktywnych, programów freeware, posługiwanie się platformą moodle, korzystanie z e-notatek, funkcjonowanie dziennika elektronicznego i na bieżąco aktualizowanej strony szkolnej, dostęp uczniów do Internetu bezprzewodowego i inne.

W grudniu 2011 r., po roku testowania kodeksu, przedstawiciele klas pierwszych i drugich spotkali się na ogólnoszkolnej debacie weryfikującej postanowienia zawarte w dokumencie. Najwięcej emocji wzbudziła gorąco dyskutowana kwestia respektowania praw autorskich – zagadnienie oczywiste, ale mentalnie trudne. Nad wyrobieniem nawyku podawania źródeł będzie trzeba popracować, wycofano się też z kontrowersyjnego pomysłu nagrywania lekcji w formacie audio-wideo. Na uwagę zasługuje punkt regulaminu pt. Nauczcie tego dorosłych, przewidujący wychodzenie z edu-

kacją TIK do pokolenia rodziców i dziadków. Takie – bardzo sympatyczne – zajęcia już się odbyły.

Dla licealistów wykorzystywanie nowoczesnych narzędzi w nauce jest oczywiste i niezbędne. Przekonanie, że stosowanie TIK może pomóc w mądrej i skutecznej edukacji, podzieli też wielu nauczycieli. Nauczyciele są kluczem do udanego włączenia TIK w proces edukacyjny i do nich właśnie adresowany jest ogólnopolski projekt „Szkoła z klasą 2.0”. W trakcie realizacji otrzymują oni wsparcie merytoryczne ze strony ekspertów, dzielą się praktycznymi przykładami rozwiązań metodycznych i mają możliwość wymiany doświadczeń z innymi nauczycielami zaangażowanymi w edukację medialną. Wypracowane materiały, blogi uczniów dokumentujące przebieg projektu, znajdują się w internetowej bazie Szkoły z klasą 2.0.

Imponujące i interesujące efekty całorocznej pracy nad projektami z różnych przedmiotów uczniowie zaprezentowali swoim kolegom podczas Festiwalu 2.0. Ze swobodą wykorzystywali komputery, projektory i tablice interaktywne, żeby pochwalić się prezentacjami i filmami o „wielościach wokół nas”, pokazując „prawdziwe oblicze Hiszpanii”, formy ochrony przyrody w Nowej Hucie, pakiet historyczny czy audycję radiową o Soplicowie. XI LO, jako jedna z czterech szkół z Polski, przedstawiło swoje działania na konferencji w Warszawie. Obecnie przygotowywane są zajęcia, podczas których uczniowie będą uczyć innych uczniów, nauczycieli oraz swoich dziadków, o czym napiszą na prowadzonych przez siebie blogach. (mp)



# POCZĄTKI BUDOWY KOMBINATU (3)

## MOMENTY HUMORYSTYCZNE I SMUTNE

W tej bitwie o czas, gdyż termin uruchomienia warsztatu 15.XII.51 stał się sprawą polityczną i musiał być dotrzymany zdarzały się różne momenty i humorystyczne i smutne. Na przykład na kilka dni przed uruchomieniem, kiedy większość prac była jeszcze „w proszku”, zgłosiła się ekipa Polskiego Radia nagrywająca audycję, z prośbą o zaimprovizowanie pracy suwnicy. Niestety suwnice były dopiero w montażu. Efekt dźwiękowy uzyskaliśmy sadowiąc się z mikrofonem na wózku kolejowym, który popychany po szynach toru kolejowego dawał złudzenie jazdy suwnicy z charakterystycznymi stukami na złączach szyn.

Przykrym natomiast momentem było wkroczenie jednej nocy służby bezpieczeństwa i przeprowadzenie dochodzenia w sprawie zagubienia jednego ze ślepych planów rozmieszczenia sprzętu w warsztacie, który to plan wypadł do błota jednemu z techników stawiających wyposażenie. Nie trafiały do przekonania tym pracownikom tłumaczenia moje i głównego mechanika huty, że ślepe plany warsztatu nie są żadną tajemnicą i nie mają większego znaczenia. Niestety przesłuchiwanie i poszukiwanie rzekomego szpiega trwało aż do rana. Nadszedł wreszcie oczekiwany dzień uruchomienia warsztatu – sobota 15 grudnia 1951 r. Potężne hale warsztatu wypełniły się tysiącami pracowników budownictwa i huty, z których każdy niemal wniósł jakąś cegiełkę do tej budowy.

## URUCHOMIENIE WARSZTATU

Po uroczystej akademii, na której wyrażone zostały słowa uznania dla wszystkich, którzy przyczynili się do terminowego wybudowania i uruchomienia warsztatu konstrukcji stalowych, nastąpił moment symbolicznego uruchomienia poprzez załączenie przez dyr. gen. Ministerstwa Przemysłu Ciężkiego mgr inż. Grabowskiego walcarki rolkowej do gięcia blach. Niestety uruchomiona bez obciążenia walcarka wybiła zabezpieczenie na prowizorycznej podstawie przy jej pełnym obciążeniu giętą blachą. W tej sytuacji zastępczo uruchomiona została nożyca gilotynowa, która niezawodnie cięła na wąskie paski przygotowaną blachę.

Występy artystyczne zespołów teatrów krakowskich zakończyły tę uroczystą akademię. Dyrektor Anioly wręczając mi nagrodę za uruchomienie warsztatu powiedział, że nie zawiódł się na mnie i że bym nie zapomniał, że jestem ze szkoły inż. Graszewskiego. A ja w tamtej chwili pomyślałem, że tylko spłaciłem dług zaufania do mnie – niedoświadczonego jeszcze inżyniera postawionego na tak odpowiedzialnym odcinku huty. Spełnienie tych zadań było możliwe dzięki niezwykle przychylny postawie ówczesnego dyrektora naczelnego mgr. inż. J. Anioly (także rektora AGH), który mimo surowej postawy zawsze stał mi niemal ojcowskie spojrzenie, które zagrzewało do pracy i zobowiązywało do wywiązywania się z zadań.

## SZKOŁA GRASZEWSKIEGO

Osobnym zagadnieniem była szkoła życia jaką przeszedłem u głównego mechanika huty mgr. inż. B. Graszewskiego. Ten niezwykle surowy i wymagający przełożony wycisnął pozytywne piękno na całe życie i kto tej szkoły nie przeszedł w hucie to bardzo wiele stracił. Inż. Graszewski nauczył mnie odpowiedniego podejścia do rozwiązywania najtrudniejszych zagadnień technicznych i ostrej dyscypliny bez żadnej pobłażliwości dla siebie. Po tej szkole żadna praca nie jest już straszna. Nie-

zwykle serdecznie wspominam również dyrektora technicznego huty mgr. inż. T. Socjusza, u którego zawsze można było znaleźć pomoc i pociechę w trudnych i konfliktowych momentach pracy zawodowej.

Gdy uchyły głęsy po opuszczeniu przez zebranych w hali ludzi kierownik budowy Grunek podszedł do mnie i ścisnąc dłoń powiedział „mój kłopot się już skończył, a pański się zaczyna – życzę powodzenia”. Później pomógł mi zamknąć ostatnie bramy warsztatu i wspierając się wzajemnie opuściliśmy cichą ogromną halę, której wielkość dopiero teraz można było określić i dobrać.

## WKS RUSZYŁ PRZED 60 LATY

Przechodząc obok wozu radiowego sprawozdawcy starali się wycisnąć z nas jakiś wywiad, ale czy to im się udało nie wiem, gdyż na większość pytań zgodnie odpowiadaliśmy „my chcemy jeść i spać”, o czym nie pamiętaliśmy przez ostatnie kilka dni, a co dało o sobie znać po ustaniu nerwowego napięcia związanego z uruchomieniem warsztatu. „Akcja 66” – hasło budowy warsztatu – została ukończona, ale nie zakończyło się zainteresowanie warsztatem, trwało ono nadal, aż do czasu uruchomienia innych wydziałów huty. „WKS” – bo już taką teraz nazwę w skrócie miał warsztat, rozpoczął pierwszą produkcję w hucie w dniu 17 grudnia 1951 r. Ruszyła produkcja poważnych elementów do budowy następnych obiektów huty jak więzów dachowych dla ZMO, zbiorników benzynowych stacji paliw, całej konstrukcji i zasobników przeróbki masy formierskiej dla odlewni, słupów wysokiego napięcia dla linii 6 KV z Jaworzna do huty oraz słupów trakcyjnych dla pierwszej linii tramwajowej z Krakowa do Nowej Huty.

## REKRUTOWANIE ZAŁOGI

Ale ta pierwsza produkcja nie była pozbawiona przeszkód i trudności, cały materiał musiał być dostarczany na ramię załogi z odległego o 2 km składu żelaza, gdyż nieczynna była jeszcze trakcja szynowa, a samochody nie mogły przebrać przez śnieg i błoto do warsztatu. Dawały się we znaki braki w narzędziach, gdyż jedną taśmą stalową musiało się posługiwać kilkanaście brygad montażowych. Ale największym problemem była załoga warsztatu. Zawiodły rachuby na fachowców ze starego hutnictwa i z wolnego naboru poza kilkunastoma fachowcami skaperowanymi u Szadkowskiego i absolwentami szkół zawodowych, po kilkumiesięcznej praktyce. Większość kilkusetosobowej załogi stanowili junacy z brygad Służba Polsce i pracownicy przekazani z przedsiębiorstw budowlano-montażowych. Nominację na brygadzystów wykonywałem nie wg. kwalifikacji, gdyż ci ich najczęściej nie mieli, lecz „na oko” wg. ogólnego wyglądu i postawy człowieka. Brygadzystą został mianowany np. ob. Kasprzak, który nosił rogatywkę wojskową – znak, że był po wojsku, a więc zna co to dyscyplina. Brygadzystą transportu został ob. Wojtas, noszący resztki munduru kolejarskiego, a więc znający się zapewne na dostawie ręcznej materiału z odległego składowiska żelaza i stali. Oczywiście na cele odpowiedzialnych brygad konstrukcyjnych stanęli fachowcy od Szadkowskiego jak: Migdał, Wójcik, Król, Łukańko oraz Firszt z bazy sprzętu i inni. Mistrzem z prawdziwego zdarzenia był St. Gacek, który „z niejednego już pieca jadł chleb” i któremu nie obce było wykonawstwo konstrukcji stalowych. Przybyło również kilku fachowców z huty

Zabrze m.in. Balcerek, pracujący w warsztacie konstrukcji stalowych.

Utworzonych zostało też kilka czysto młodzieżowych brygad m.in. F. Piotrowskiego, A. Nowaka. Niestety występujące braki materiałowe i narzędziowe powodowały konflikty między starszymi pracownikami a młodzieżą, rozstrzygane niejednokrotnie przy pomocy młotków ślusarskich. Żle pojęte przez młodzież współzawodnictwo za wszelką cenę powodowało cięcie przez nich materiału innych brygad, aby tylko sami mogli wykonać jak najwyższy procent zadania.

## „KANADA” W HUCIE?

Stabilizację załogi przerywało przybywanie coraz to nowych grup kandydatów na ślusarzy z brygad SP. Chłopcy ci nabite mieli głowy, przez nieodpowiedzialnych ludzi, wiadomościami o bardzo wysokich zarobkach, luksusowych hotelach i w ogóle „Kana dzie” w hucie. Niestety rzeczywistość była inna, co powodowało rozgoryczenie wśród junaków i oznaki jawnego buntu. Zniechęceni junacy przychodzący do pracy z zimnych hoteli, po byle jakim śniadaniu siali ferment w warsztacie urządzając różne burdy i incydenty ze starszą załogą. Trzeba było używać różnych argumentów i chwytów, aby utrzymać w karkach rozbrykaną młodzież. Ale, gdy się trafiało „na ich melodię”, to dokonywali wielu pożytecznych prac.

Niezapomnianym momentem był transport stendu spawalniczego o wadze kilku ton, który w kilkadziesiąt osób dźwignęli i przenieśli na barkach we właściwe miejsce. Transport przypominał poruszającą się stonogę, gdyż tylu junaków niosło ten stend. W błyskawicznym tempie zostały również pomalowane przez młodzieżowców wszystkie zmontowane stelaże i zbiorniki wykonane w warsztacie, ale również wymalowali ostrogi na butach niemal wszystkim pracownikom warsztatu.

Przełomowym momentem, który zdecydował o konieczności selekcji wśród junaków był fakt zabrania autobusu załodze MPK, która zażądała od nich zapłaty za bilety i całonocną przejażdżkę tym autobusem, aż do wypalenia benzyny, oraz zatarg ze strażą przemysłową, która chciała przeprowadzić rewizję u junaków pracujących w hali garaży, z powodu zaginięcia świeżo otrzymanych narzędzi. Rozbrojona straż przemysłowa została uratowana przed poturbowaniem dzięki autorytetowi u junaków kierownictwa warsztatu i członków dyrekcji, którzy natychmiast osobiście interweniowali w groźnej sytuacji. Usunięcie prowodyrów różnych drak umożliwiło ustabilizować pracę w hucie i uruchomić trzyzmianną pracę pod nadzorem inż. Liszki (później zastępcy walcowni zimnej), inż. Dzuły (zastępcę kierownika aglomerowni) i inż. Zajęczkowskiego.

Plany co miesiąc coraz wyższe były stale wykonywane i przekraczane tak, że w czerwcu warsztat osiągnął projektowaną zdolność produkcyjną i wykonywał już najodpowiedzialniejsze elementy konstrukcji hal, m.in. nowej rurowni dla huty w Częstochowie, czy też mosty suwnic dla Nowej Huty. Pełna stabilizacja załogi i wykonywanie zadań planowych pozwoliło mi na pójście w czerwcu na urlop wypoczynkowy należny za rok 1950. Po powrocie z urlopu przekazałem warsztat swojemu zastępcy inż. Liszce, gdyż mnie zarządzenie dyrektora naczelnego powoływało na nowe stanowisko do odpowiedzialnej pracy organizacji działu odbioru technicznego i dostaw maszyn i urządzeń dla całej huty.

ALBIN KSIENIEWICZ  
Opracowanie i śródtytuły (MP)



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, cm. Grębałów, tel. 645-31-61, cm. Podgórze, tel. 656-55-11, ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00 pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00, pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00
--	---

**DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWÓZY Z MIESZKAŃ**  
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batołwice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

# CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Urocz. 5

czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466  
504-180-180

## KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

**POGRZEBOWE USŁUGI:**

♦ **KOMPLEKSOWO** ♦ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny (w ramach ZUS) całonocny przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

**„REKORDIA”** (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 (CAŁĄ DOBĘ)

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH**

## „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całonocne: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

# NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń  
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”  
(al. Jana Pawła II 232 – NCK) tel. 643-44-33

## PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe** 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksikologia** 411 99-99, **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 61-52-911, 615-33-19, **Straż Miejska** 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), **Pogotowie Ratunkowe** (Nowa Huta) 999, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **PROTEZY** zębowe w domu u pacjenta. 608-266-121.  
◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEN** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czytelnia: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
◆ **MASAZ**, rehabilitacja, wizyty domowe. 12 414-11-97, 602-861-879.  
◆ **GABINET laseroterapii**, Maria Dziekan, zaprasza na masaż leczniczy, laseroterapię i świecowanie uszu. 12 647-13-22, 888-516-660.  
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Idek, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 357-36-12.  
◆ **REUMATOLOG** – lek. med. Ryszard Stańczyk, os. Jagiellońskie 19A (nad „Biedronką”). Tel. 608-603-291.

## USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
◆ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.  
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądów) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
◆ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
◆ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.  
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.  
◆ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

◆ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.

◆ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-SŁUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 512-156-552.

◆ **TELEWIZOR STRAJKUJE?** Dzwon 12 645 47 65, 600 998 832.

◆ **NAPRAWA TV**, magnetowidów DVD, dojazd gratis. 12 645 92 08.

◆ **TELEWIZOR**, naprawa, dzwon (12)645-92-08, 503-787-143.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ „**AUXILIUM**” S.A. Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.

◆ „**PRYMUS**” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.

◆ **SALDO** – usługi księgowo podatkowe, Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.

◆ „**ARKA-DOM**” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl

◆ **CAMERDOM**, Biuro Nieruchomości, os. Alibertyńskie (hotel Lipski). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.

◆ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOSZ & MIŁOSZ” SP. J.** Licencja 3922. Sprzedaż-kupno mieszkań, domów, działek. Ul. Kielecka 24. Tel. 602-692-285.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta.** Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kołomyżowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.

◆ **FIRMA AUTOKOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**. tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakow.pl.

◆ **AUTOARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI (rok założenia 1989)**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, **myjnia ręczna**, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.

◆ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).

◆ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).

◆ **Serwis klimatyzacji.**

◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

◆ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA.** Os. Szkolne 26. Tel. 604-991-988.

## KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

◆ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dzwon w obrębie Krakowa. Wińce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

## POŻYCZKI

◆ **POŻYCZKI** chwilówki, lombard. Kraków, ul. Lubicz 30. Skup, sprzedaż złota, komórek, sprzętu za gotówkę. Tel. 12 346 49 79.

**Tara**  
AGENCJA NIERUCHOMOŚCI  
www.tara.net.pl

### 1-pokojowe

**OKAZJA! Słoneczne** 21 m<sup>2</sup> 140 000, **Słoneczne** 35 m<sup>2</sup> balkon 210 000, **Strusia** 26 m<sup>2</sup> 185 000, **Kazimierzowski** 25 m<sup>2</sup> 173 000, **Na Skarpie** 37 m<sup>2</sup> 185 000, **Okulickiego** 28 m<sup>2</sup> 222 000  
NOWE z miejscem postojowym

### 2-pokojowe

**Strusia** 36 m<sup>2</sup> 191 000, **Stalowe** 48 m<sup>2</sup> 229 000, **Na Stoku** 34 m<sup>2</sup> 200 000, **Na Stoku** 37 m<sup>2</sup> 215 000, **Kombatantów** 46 m<sup>2</sup> 259 000, **Zielone** 47 m<sup>2</sup> 255 000, **Hutnicze** 38 m<sup>2</sup> 234 000, **Teatralne** 45 m<sup>2</sup> 248 000, **Na Lotnisku** 47 m<sup>2</sup> 259 000, **Azory** 37 m<sup>2</sup> 215 000, **Wileńska** 47 m<sup>2</sup> 259 000, **Łobzów** 40 m<sup>2</sup> 275 000, **Mistrzejowice** 39 m<sup>2</sup> 254 000

**JUŻ 14 LAT SPRZEDAJEMY MIESZKANIA W NOWEJ HUCIE**

### 3-pokojowe

**Kalinowe** 42 m<sup>2</sup> 235 000, **Złotego Wieku**, 47 m<sup>2</sup>, 260 000, **Szkolne** 67 m<sup>2</sup> 310 000, **Ogrodowe** 64 m<sup>2</sup> 339 000, **2 Pułku Lotniczego** 63 m<sup>2</sup> 350 000, **Okulickiego** 54 m<sup>2</sup> nowe budownictwo 359 000, **Oświecenia** 70 m<sup>2</sup> 360 000, **Szkolne** 67 m<sup>2</sup> 310 000, **Rozrywka** 85 m<sup>2</sup> 444 000

### Domy

**Krzesławice** 115 m<sup>2</sup> stan deweloperski 479 000, **OKAZJA! Wzgórza Krzesławickie** 224 m<sup>2</sup> działka 4 a 370 000, **Michałowice** komfortowo wykończony 191 m<sup>2</sup> 650 000, **Prądnik Biały** 130 m<sup>2</sup> wykończony 780 000

**KONTAKT: 12/644 00 59, 609 600 328**

**KOREPETYCJE MATEMATYKA**  
Tel. 507 869 805

## OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **ATRAKCYJNA** działka budowlana 7,5 a w Grębałowie, pełne uzbrojenie. Cena 185 000 zł. Do uzgodnienia. (12)645-18-96.

◆ **BEZPIECZNIE** szybko kupisz, sprzedasz, zamienisz mieszkanie Nieruchomości Firma Garret DH Wanda, ul. Broniewskiego 1. kredyty, wycena, porady, regulacja stanów prawnych, zaprosz pośrednika na niezobowiązującą rozmowę. (12)642-59-10/11, 502-310-161, więcej na www.garret.pl.

◆ **CZYSZCZENIE** dywanów. (12)649-92-39.

◆ **DLA** inwestora i klientów indywidualnych pilnie poszukujemy mieszkań na terenie Krakowa i Nowej Huty. Mieszkania muszą posiadać jasne kuchnie, stan techniczny, kondygnacje dowolne, gwarantujemy szybkie i fachowe przeprowadzenia transakcji. Informacje szczegółowe pod nr tel. (12)642-59-10/11, 502-310-161, www.garret.pl.

◆ **DOM** Bibice sprzedaje garret.pl.

(12)509-954-354.

◆ **DOM** Mistrzejowice sprzedaje garret.pl. (12)642-59-10/11.

Nr certyfikatu: 6837

**promedica24**

**Praca w Niemczech opiekunka osób starszych Nowe wyższe stawki!**

Pewna praca Wysokie zarobki  
Bezpłatne kursy

Kraków, ul. Karmelicka 29/7  
tel. 12 395 01 81

e-mail: krakow@promedica24.pl

www.promedica24.pl

◆ **DOM** na Stoku sprzedamy/wynajmiemy garret.pl (12)642-59-10/11

◆ **DOM** na 16,7a doskonały pod działalność, restaurację, market, rondo Czyżynskie sprzedaje garret.pl. 502-310-161.

◆ **DOM** Wolica 13 a okazjnie sprzedamy. 508-609-966, www.garret.pl.

◆ **DO** wynajęcia jednopokojowe.

668-817-393.

◆ **DZIAŁKĘ** budowlaną Goszycę sprzedamy.

502-310-161, www.garret.pl.

◆ **GARSONIERA** os. Słoneczne, lp. Wynajem lub zamienię na nieco większe. Może być zadłużone.

511-33-89-07.

◆ **GOTOWE**. Nowe mieszkania Czyżyn w dobrej cenie.

(12)642-59-10, www.garret.pl.

◆ **KRZESZOWICE**. Nowe bliźniaki już od 450 tys. (12)642-59-10/11, www.garret.pl.

◆ **KOMBATANTÓW** trypokojowe tanio sprzedaje garret.pl 502-310-161.

◆ **KUPIMY** 3-pokojowe mieszkanie w starej części Huty do 300 tys.

Prymus 602-196-621.

◆ **LOTNISKO** 2-pok. 185 tys. sprzedaje garret.pl.

Tel. 509-954-354.

◆ **MALOWANIE**, gładź, tapetowanie. 692-696-489.

◆ **MISTRZEWICE** dwupokojowe sprzedaje www.garret.pl.

(12)642-59-10/11.

◆ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.

◆ **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów kineskopowych, LCD, plazmowych.

(12)640-00-41, 609-58-68-81.

◆ **OKAZJA** Krzysztoforzycę dom z 2006 r. Na 1,1 ha sprzedamy.

508-609-966, www.garret.pl.

◆ **OŚWIECENIA** 70 m<sup>2</sup>, 405 000 zł. cegła. 505-056-856 TD.

◆ **POŚREDNIKA** z doświadczeniem do Biura Nieruchomości przyjmę – pracca@twoj-dom.com.pl.

◆ **PRZY** Arce sprzedam M-3.

(12)649-38-71

◆ **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 609-652-546.

◆ **REMONTY**, wykończenia. www.remont-krakow.ugu.pl.

Tel. 789-048-368.

◆ **SPÓŁDZIELCZE** 60 m<sup>2</sup>, 299 000 zł. 501-406-227 TD.

◆ **SPRZEDAM** kiosk z lokalizacją. 668-957-664.

◆ **SZAFY** przesuwne, meble kuchenne, tanio. 692-439-006.

◆ **SZKLARSTWO** 603-715-262, (12)649-15-94.

◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (12)644-27-07.

◆ **TANI** transport. 505-294-588.

◆ **TEATRALNE**, Zielone duże trypokojowe w dobrej cenie sprzedaje garret.pl. (12)642-59-10/11.

◆ **TRYPKOJOWE** Bieńczyce od 235 tys.

Tel. (12)642-59-10/11

◆ **TRYPKOJOWE** lp. Zł. Wieku sprzedaje garret.pl.

Tel. 502-310-161.

◆ **TYSIĄCLECIA** trypokojowe tanio. (12)642-59-10/11, www.garret.pl.

◆ **ZAMINIĘ** własnościowe 46 m<sup>2</sup> do remontu na mieszkanie ok. 50–55 m<sup>2</sup> do remontu, również zadłużone.

792-279-628.

◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)645-47-65, 501-93-26-79.



NIERUCHOMOŚCI **“TWÓJ DOM”**

Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856

Zapraszamy do Oddziałów w Bronowicach i Wieliczce

**ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI**  
**POŚREDNICTWO W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI**  
www.twoj-dom.com.pl

nie trać czasu  
sprawdź na stronie **B12.PL**

**Piłta**, 1pok, 29-m<sup>2</sup>, parter, nowe, taras, ogródek, teren ogrodzony, 184000;  
**Sadzawki**, 1pok, 23,5-m<sup>2</sup>, VII/X, 2windy, balkon, nowe okna, umeblowany aneks, do wejścia, 184000;  
**Piastów**, 1pok, 33-m<sup>2</sup>, XIII/XII, winda, balkon, nowe okna, do wejścia, 190000; **Borkowska**, 1pok, 32,5-m<sup>2</sup>, parter, nowe, wykończone, 195000;  
**Feldorfa Nila**, 1pok, 30,7-m<sup>2</sup>, VI/VII, winda, balkon, nowe, wykończone, 245000;  
**Kazimierzowski**, 2pok, 36-m<sup>2</sup>, III/IV, balkon, nowe okna, 178000;  
**Sienkiewicza, Wieliczka**, 2pok, 36,1-m<sup>2</sup>, III/IV, balkon, nowe okna, do wejścia, 199000;  
**Okólna**, 2pok, 37-m<sup>2</sup>, III/IV, do wejścia, 209000;  
**Na Stoku**, 2pok, 40,2-m<sup>2</sup>, I/IV, loggia, nowe okna, miejsce postojowe, 215000;  
**Jerzmanowski**, 2pok, 42,9-m<sup>2</sup>, I/IV, nowe okna, balkon, do wejścia, 215000;

**PONAD 3200 OFERT !!! GRUPA B12 NIERUCHOMOŚCI**

**Centrum B**, 2pok, 45,5-m<sup>2</sup>, V/V, winda, nowe okna, parkiety, 229000;  
**Kordiana**, 2pok, 38-m<sup>2</sup>, III/III, 2balkony, nowe, do wejścia, 246000;  
**Monte Cassino**, Skawina, 2pok, 56-m<sup>2</sup>, parter, balkon, nowe, wykończone, 255000;  
**Zakopiańska**, 2pok, 72,8-m<sup>2</sup>, piętro domu, garaż, nowe okna, do wejścia, 280000;  
**Włodkowska**, 2pok, 51-m<sup>2</sup>, I/IV, loggia, parkiet, 295000;  
**Urzędnicza**, 2pok, 39,85-m<sup>2</sup>, parter, balkon, urządzona kuchnia, po remoncie, 305000;  
**Grzegorzewska**, 2pok, 41-m<sup>2</sup>, I/IV, parkiet, 319000;  
**Bobrzyńskiego**, 2pok, 51-m<sup>2</sup>, V/V, nowe, balkon, winda, ochrona, parkiety, do wejścia, 370000;  
**Kraśnińskiego**, 2pok, 56,6-m<sup>2</sup>, I/IV, winda, spiżarnia, balkon, własne CO, do wejścia, 435666;  
**Złotego Wieku**, 3pok, 47,1-m<sup>2</sup>, I/IV, balkon, jasna kuchnia, panele, 260000;  
**Pola, Wieliczka**, 3pok, 47,5-m<sup>2</sup>, I/IV, 2stronne, loggia, wyposażenie kuchnia, po remoncie, 260000;  
**Telimeny**, 3pok, 62-m<sup>2</sup>, I/IV, loggia, parkiet, nowe okna, do wejścia, 287000;  
**Pachońskiego**, 3pok, 52,5-m<sup>2</sup>, IV/XI, winda, balkon, nowe okna, 2stronne, 287000;  
**Brożka**, 3pok, 48-m<sup>2</sup>, III/XI, balkon, winda, parkiet, nowe okna, urządzona kuchnia, do wejścia, 306000;  
**Borkowska**, 3pok, 71,5-m<sup>2</sup>, parter, 2balkony, nowe,



# Zdrowie i uroda

## PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a  
REJESTRACJA 12/ 644 98 99  
sekretariat 12/ 643 76 03  
fax 12/ 644 61 07  
od poniedziałku do piątku  
w godz. 7<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

### BADANIA:

- > okresowe pracowników
- > na książeczkę zdrowia
- > kierowców kwalifik. - okresowe

### LEKARZE:

- > internista-lekarz med. pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

- PRACOWNIA ANALITYCZNA  
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- EKG spoczynkowe
- RENTGEN kręgosłupa i kłt. piersiowej
- REHABILITACJA - MASAŻE
- ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

## POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

PEŁEN ZAKRES LECZENIA  
ul. Mogińska 121,  
tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00,  
niedziela 10.00-21.00

os. Piastów 12k  
☎ 012 645 95 59

## STOMATOLOGIA PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG  
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
OD 30 ZŁ  
CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13

## VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
  - ♦ ekspresowe naprawy protez
  - ♦ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!  
os. Boh. Września 1a/3g  
tel. 645-93-33

Zwykle kończy się śmiercią, a często jest wynikiem przewlekłego nadużywania alkoholu

# MARSKOŚĆ WĄTROBY

Marskość wątroby jest chorobą przewlekłą, rozwijającą się zazwyczaj jako stan zejściowy wielu przewlekłych chorób wątroby. Jej istotą są rozległe zmiany zwyrodnieniowe i ogniskowa martwica komórek wątrobowych oraz nadmierny rozrost tkanki łącznej na niekorzyść jej czynnego miąższu.

Ta rozrastająca się tkanka łączna nie ma żadnej wartości z punktu widzenia funkcjonowania wątroby, a na dodatek utrudnia przepływ krwi przez ten narząd. W niektórych sytuacjach rozrost tkanki łącznej może przybierać charakter rozrostu guzowatego. Marskość wątroby może rozpoczynać się i przebiegać podstępnie, ujawniając się dopiero w zaawansowanych stadiach.

### SKĄD BIERZE SIĘ MARSKOŚĆ?

Przyczyn prowadzących do marskości wątroby jest wiele. Dlatego też wyróżnia się kilka jej typów. W zależności od początkowych przyczyn warunkujących rozwój marskości wyróżniamy:

- marskość pozapalną (np. po wirusowym zapaleniu wątroby),
- marskość w wyniku toksycznego działania alkoholu,
- marskość zastoinową (w przebiegu przewlekłej niewydolności krążenia),
- marskość żółciową (w wyniku przedłużającego się zaburzenia w odpływie żółci),
- marskość będącą następstwem toksycznego działania leków i innych chemicznych substancji,
- marskość w następstwie wzmożonych odczynów immunologicznych itd.

Rozwojowi marskości mogą też sprzyjać niedobory żywieniowe oraz niektóre choroby przemiany materii.

### OBJAWY MARSKOŚCI

Objawy i sama marskość mogą początkowo rozwijać się skrycie. Stąd i początkowe objawy są niecharakterystyczne dla niedomagania wątroby. Obserwuje się postępującą utratę apetytu, ubytek masy ciała, nietolerancję pewnych pokarmów (smażonych, pieczonych, tłustych) i alkoholu, skłonność do

zaparć naprzemiennych z biegunkami, niekiedy nudności, apatię, odcieżałość, nasilającą się senność. Pojawia się oliwkowe, a następnie podżółtaczkowe zabarwienie skóry i twardówek oczu.

### OBJAWY MARSKOŚCI WĄTROBY

- osłabienie i łatwa męczliwość
- stany podgorączkowe
- brak apetytu
- świąd skóry
- zaburzenia miesiączkowania, zmniejszenie libido
- mogą wystąpić krwawienia z nosa
- powiększony objaw brzucha (czasem kobieta wygląda, jakby była w ciąży) spowodowany wodobrzuszem
- początkowo powiększenie wątroby, w miarę narastania marskości - zmniejszenie
- pajęczki wątrobowe, rumień dłoniowy
- u mężczyzny możliwa utrata owłosienia męskiego
- tzw. głowa Meduzy - poszerzone żyły krążenia obocznego w okolicach jamy brzusznej.

Wskutek gromadzenia wolnego płynu w jamie brzusznej powiększa się obwód brzucha. Występują tzw. naczyńki pajęczkowate na skórze, rumień dłoni i dłoniowych stron opuszek palców. Pojawiają się niecharakterystyczne pobołowania w prawym podżebrzu i wzdęcia w jamie brzusznej, skłonność do krwawień z błon śluzowych (np. przy myciu zębów) oraz ciemniejsze zabarwienie moczu itd.

### GDY ROZWÓJ MARSKOŚCI POSTĘPUJE

W schyłkowym okresie rozwoju marskości wątroby stopniowo narasta jawna skaza krwotoczna jako wyraz upośledzenia wytwarzania przez wątrobę protrombiny, następuje śpiączka (tzw. metaboliczna śpiączka wątrobową) jako wyraz toksycznego uszkodzenia mózgu nieutralizowanymi przez wątrobę toksycznymi produktami przemiany materii oraz uogólnione obrzęki (jako wyraz znacznego zmniejszenia stężenia białek w surowicy krwi na skutek upo-

śledzenia syntezy przez wątrobę białek, a zwłaszcza albumin).

Postępujące zwłóknienie wątroby powoduje nie tylko upośledzenie sprawności metabolicznej wątroby, ale także zwiększenie żylnego ciśnienia w żyłach wrotnej, które warunkuje gromadzenie się płynu przesiąkowego w jamie otrzewnej oraz zmniejsza przepływ krwi przez miąższ wątrobowy, co w

### LECZENIE

Leczenie marskości wątroby jest trudne, długotrwałe, zmierza nie tyle do cofnięcia powstałego zwłóknienia wątroby, ile do zahamowania powstawania tego typu zmian. Stąd tak ważny jest czas jego podjęcia. Prognozowanie wyników leczenia musi być powściągliwe. Zależy ono od stopnia zaawansowania zmian w momencie podjęcia leczenia. Powinno ono uwzględniać z jednej strony wsparcie upośledzonej czynności wątroby, a z drugiej likwidację ewentualnych przyczyn narastającej marskości oraz jej objawów. Ważne jest też wsparcie leczenia farmakologicznego odpowiednią dietą.

### ALKOHOLOWA MARSKOŚĆ WĄTROBY

Szczególnie często spotykanym typem marskości jest marskość spowodowana nadużywaniem alkoholu. Oczywiście wszyscy wiedzą, że picie alkoholu może prowadzić do uszkodzenia wątroby. Wyróżniamy kilka rodzajów alkoholowego uszkodzenia wątroby: stłuszczenie wątroby - w komórkach wątrobowych odkładają się drobne kropelki tłuszczu. Wątroba ulega powiększeniu. Może to nie powodować żadnych od-

### W PRZYPADKU STWIERDZENIA MARSKOŚCI UNIKAĆ

- alkoholu
- przebywania w środowisku toksycznych par i gazów oraz innych szkodliwych substancji chemicznych.

Z powyższych danych wynika, że objawów sugerujących marskość wątroby jest bardzo dużo. Nie są one jednak w większości specyficzne wyłącznie dla niej.

### ROZPOZNANIE MARSKOŚCI WĄTROBY

W rozpoznawaniu marskości wątroby lekarz uwzględni całokształt skarg chorego, stwierdzone badaniem zmiany oraz wyniki różnych badań laboratoryjnych i prób czynnościowych (określających wydolność wątroby).

Należy podkreślić z naciskiem, że jedyną metodą stwarzającą możliwość właściwego obiektywnego rozpoznania - zwłaszcza w początkowym okresie - natury choroby wątroby, stopnia zaawansowania i odróżnienia marskości od stanu zapalnego, lub też zmian toksycznych, a więc metodą stwarzającą podstawy do właściwego ukierunkowanego leczenia, jest biopsja wątroby i histopatologiczne badanie pobranego wy-cinka wątroby.

czuwalnych dolegliwości, ale mogą też wystąpić takie objawy jak brak apetytu, nudności, wymioty, utrata wagi ciała; poalkoholowe zapalenie wątroby - stan zapalny o różnym nasileniu: od niewielkich nacieków zapalnych, poprzez martwicę komórek wątrobowych i włóknienie aż do tzw. piorunującej niewydolności wątroby, kończącej się śmiercią w ciągu kilku dni. W tym przypadku możemy zaobserwować powiększenie wątroby, zażółcenie skóry, wodobrzusze, zaburzenia funkcjonowania ośrodkowego układu nerwowego; alkoholowa marskość wątroby - postępujące włóknienie „wyłącza” możliwość normalnego funkcjonowania wątroby. Przestaje ona spełniać swoje funkcje produkcyjno-odtruwające.

Nie jest powiedziane, że powyższe rodzaje uszkodzeń muszą przechodzić etapami jedno w drugie, albowiem stłuszczenie wątroby może prowadzić od razu do marskości, a zapalenie wątroby może od razu zakończyć się śmiercią.

(paf)

### ŁAGODZĄ OBJAWY

### I WSPOMAGAJĄ LECZENIE

- ✓ kompletne wyeliminowanie uszkadzających ją czynników (alkohol, inne substancje chemiczne),
- ✓ oszczędzający, odpowiedni tryb życia,
- ✓ dieta ograniczająca spożywanie tłuszczów, ale zawierająca odpowiednią ilość białka (1,0-1,5 g/kg masy ciała), cukry proste, sole mineralne i witaminy (w żywieniu trzeba preferować pokarmy świeże, bogatowitaminowe, pozbawione środków konserwujących).

## PRODENT<sup>®</sup> os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80

czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-18

- ♦ STOMATOLOGIA - pełny zakres usług ♦ PROTETYKA - korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
- ♦ ORTODONCJA - aparaty stałe, aparaty ruchome ♦ CHIRURGIA - PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

## PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Tel. 12 644-92-82

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa

→ klatki piersiowej

→ kostne, zębów

i panoramiczne zębów



**11.01.2012**  
**ŚRODA, GODZ. 9:00**

**CENTRUM HANDLOWE ROBAN**

**NOWA HUTA, OS. TEATRALNE 19**

**300M<sup>2</sup> ekspozycji**

**OBLÓK GARREFOUR**

**ROBAN**  
Tanie Zakupy...

# WIELKIE OTWARCIE

**NOWE MIEJSCE NOWE PROMOCJE**  
**DAWNA JAKOŚĆ I GWARANCJA ZADOWOLENIA**

**SKLEP**

**WYSPA SKARBÓW**

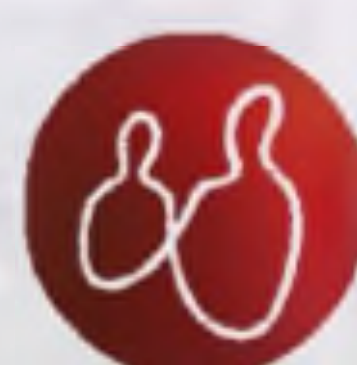
**CZEKA NA CIEBIE**

**MEBLE UŻYWANE** Z NIEMIEC, HOLANDII I NORWEGII  
**WSZYSTKO DO DOMU**

**ZAPRASZAMY**  
**PON.-PT. 9-18**  
**SOB. 9-15**

## Kredyt gotówkowy

Kiedy pilnie potrzebuję gotówki,  
chcę sprawdzonych rozwiązań.  
Sięgnij po popularny kredyt  
gotówkowy, sprawdzony przez  
ponad 1,5 mln Polaków.



**Bank BPH** Po prostu fair

grupa GE Capital

Zapraszamy do Oddziałów Banku BPH w Krakowie:

- > os. Jagiellońskie 19, tel. 12 681 86 91
- > os. Wandy 18, tel. 12 682 85 90
- > ul. Kalwaryjska 19, tel. 12 656 60 20

[www.bph.pl](http://www.bph.pl)

Bank BPH S.A., al. Pokoju 1, 31-548 Kraków





**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIEŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9  
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: [auto@autogama.pl](mailto:auto@autogama.pl) [www.autogama.pl](http://www.autogama.pl)  
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Teraz bardziej rozumiesz siebie i innych. Jesteś silniejszy, potrafisz stawić czoła codziennym problemom. Ten rok rysuje się optymistycznie dla Ciebie. Przede wszystkim pomyśl nie ułożą się sprawy Twojej pracy zawodowej.

**BYK (21 IV–20 V).** Nie chcesz rzucać wyzwania losowi, godzisz się z tym, co niesie każdy dzień. Taka postawa sprzyja zachowaniu równowagi psychicznej, ale nie jest kołem napędowym rozwoju. Nie rezygnuj z marzeń, bo chcesz to móc.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Chcesz wiele zmienić w sferze finansowej. Podejmiesz różne ryzy-

kowne kroki w tym kierunku. Nie stawiaj li tylko na szczęśliwy los. Potrzebna nowa, przemyślana koncepcja w interesach.

**RAK (22 VI–22 VII).** Masz wiele wątpliwości, nie jesteś zdeterminowany w swoich życiowych planach. Ciągłe rozważasz – co dalej? Sam tego problemu nie rozwiążesz, posłuchaj rady życzliwego przyjaciela. Działaj, nie tkwij w bezruchu.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Docen swój dotychczasowy dorobek i doświadczenie w życiu społecznym. Korzystaj więcej z licznych kontaktów, jakie posiadasz. Wyjdź na zewnątrz, nie roztrząsaj tylko wewnętrznie, sam na sam, swoich wątpliwości.

**ZOBACZ JAK SIĘ URZĄDZILIŚMY!**

Zapraszamy do Punktu Sprzedaży!

Kraków, Os. Centrum D7, tel.: 12/ 644 19 67

plus

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Zaczynamy brać sprawy w swoje ręce. Nie będziesz biernie czekać na bieg wydarzeń i podejmowanie przez innych decyzji. Masz wiele inwencji i stosownie wcześniej ustawisz sprawy korzystnie dla siebie i rodziny.

**WAGA (23 IX–22 X).** Poprawia się Twoje relacje z rodziną. Będzie szansa na porozumienie w trudnych sprawach. Nie ma rzeczy, o której nie można by spokojnie rozmawiać, to głównie tylko kwestia dobrej woli. Ten rok sprzyjać będzie pojednaniu.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Rysują się lepsze kontakty z urzędami. Łatwiej będziesz mógł załatwić sprawę, o które zabiegałeś od dłuższego czasu. Wszystko wskazuje na to, że Twoje usilne starania powinny zakończyć się sukcesem.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Na przebieg większości spraw, zwłaszcza o charakterze społecznym,

wpływ będą miały kobiety. Dlatego też staraj się pozyskać panie do współpracy, a wtedy bez większych problemów osiągniesz własne cele.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Nie doceniasz swoich możliwości, tymczasem bez większego problemu możesz przekonać innych do swoich racji. Cieszysz się nickwestionowanym autorytetem w firmie i w domu. Warto z tego skorzystać.

**WODNIK (20 I–18 II).** Stawiasz na rozrywkę i zabawę. Wokół Ciebie spore towarzystwo, ale jakby mniej przyjaciół. Nie przesadzaj, życie nie składa się z samej zabawy. Wybieraj osoby, z którymi warto byłoby przegadać niejedną wieczór.

**RYBY (19 II–20 III).** Chciałbyś wiele zmienić w swoim życiu. Nie jest to takie proste, jak za naciśnięciem czarodziejskiego przycisku. Ale jest to czas twórczych poszukiwań, inicjatywy, i to już samo w sobie stanowi pozytywne działanie.

SAMANTA

Żona zwraca się do męża:

– Franek, dzisiaj mija trzydzieści lat od naszego ślubu. Może zarząć kurę?

Na to mąż:

– A co ona winna? ★★★

Baca łapie okazję na drodze, wreszcie udaje mu się złapać przejeżdżającego mercedesa. Wsiada i jada, ale po kilku kilometrach jakoś tak nudno się zrobiło, więc baca się pyta:

– A co to, panocku, za znaczek z psodu?

– To? – mówi kierowca, pokazując na znaczek mercedesa – to taki celownik, jak kogoś złapie, w ten celownik, to już na pewno trafię. – Aha.

Po kilku kilometrach patrzą, a tu drogą jedzie jakiś facet na rowerze. Baca mówi:

– A weźcie, panocku, tego człowieka w ten celownik...

Kierowca skręcił i faktycznie rowerzysta znalazł się „w celowniku”, ale ponieważ kierowca nie chciał iść do więzienia, w ostatniej chwili skręcił, aby nie trafić rowerzysty, chwilę potem baca się odzywa:

– Iiii, panocku, kiepski ten was celownik, gdybym nie roztrząsał drzwi, to byśmy go w ogóle nie trafili...

★★★

Starszy mężczyzna miał poważne problemy ze słuchem już od dłuższego czasu. Poszedł więc do lekarza, a ten przepisał mu aparat słuchowy, który wrócił choremu słuch w 100 procentach. Po miesiącu mężczyzna wrócił do lekarza na wizytę kontrolną, a ten mówi:

– Pański słuch jest doskonały. Pańska rodzina musi być zachwycona.

– Och, nic im nie mówiłem, tylko siedziałem sobie cicho jak zwykle i słuchałem rozmów. Ale nie jest dobrze, bo już trzy razy zmieniłem testament.

## JARZYNY ZAPIEKANE

**Składniki:** 30 dag ugotowanej włoszczyzny, 2 jaja, 30 dag makaronu, 4 dag tłuszczu, 5 dag sera tylżyckiego, 1/8 l śmietany, żółtko, sól.

Makaron gotować 25 minut w osolonym wrzątku. Odcedzić, wymieszać z tłuszczem. Ugotowane w małej ilości wody warzywa drobno pokroić. Jaja ugotować na twardo, pokroić. Makaron, jaja, jarzyny osolic, połączyć i ułożyć na półmisku do zapiekania. Zalać osoloną śmietaną, rozmąconą z żółtkami i połową tartego sera. Posypać resztą sera i zapiekać 15 minut.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje  
**WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.**  
Tel. 696-304-674.

## Sentencja tygodnia

Tylko biedni ludzie odczuwają prawdziwą przyjemność, gdy mogą coś ofiarować.

George Eliot

## § Akta sprawy... Gwiazdka niekoniecznie z nieba

Grudzień to czas dawania i dostawiania prezentów. Nasilenie tego rodzaju zdarzeń może jednak powodować także poważne problemy. I to nie tylko w związku z nietrafionym darem. Spotkało to pewnego 47-letniego krakowianina, któremu wymknęło się to wszystko spod kontroli. Co zapewne spowoduje dalsze rodzinne konsekwencje.

Gdy lista obdarowywanych jest długa, a szczególnie gdy mamy pewne rodzinne tajemnice, wtedy łatwo o przypadek i wpadkę. I spotkało to pana Pawła T., pracownika jednej z instytucji finansowych, który oddając do pakowania prezenty dla swoich najbliższych, zapomniał podpisać odpowiednie paczki, chowając je do przestronnego bagażnika samochodowego swego wana.

Otóż bowiem oprócz rodzinnego domu z żoną i dwójką już prawie dorosłych dzieci, finansista miał od wielu lat stały związek pozamałżeński. Jakoś udawało mu się ze względu na charakter pracy, a także możliwości finansowe, utrzymywać to w tajemnicy. Nic jednak nie trwa wiecznie. Więc gdy na kilka dni przed Gwiazdką, pan Paweł zrobił hurtowe zakupy – zdecydował się w punkcie czynnym w jednej z krakowskich galerii handlowych popakować

je w piękne papiery i pudełka. Prezentów było kilkanaście, a na liście potencjalnych obdarowywanych, oprócz jego żony, dzieci, mamy oraz bliskich znajomych, rzecz jasna znalazła się przyjaciółka. Notabene młodsza od małżonki o równe 10 lat.

Romans pana T. trwał od kilku lat, a ponieważ oboje pozostawali w związkach małżeńskich, ich kontakty ograniczały się do wspólnego spędzania czasu w mieszkaniu, jakie wynajmował mężczyzna. Ten swoisty układ przez te wszystkie lata przetrwał, a to może dzięki temu, iż drugie strony obu związków nic o nim nie wiedziały.

Pomyłka, do jakiej doszło przy oznaczaniu prezentów, miała swe dalsze konsekwencje. W świątecznym rozgardiaszu jedna z paczek trafiła nie do kochanki, ale żony, i stała się powodem strasznej awantury. Być może, gdyby w pięknym opakowaniu znalazła się dobra książka, płyta czy piękna biżuteria albo drogie perfumy, konsekwencje tej pomyłki zostałyby niezauważone. Jednak w paczce dla kochanki był bardzo drogi komplet czarnej, seksownej bielizny oraz rozmaite seksualne gadżety. Gdy też zaraz po zakończeniu rodzinnej wigilii i rozpakowywaniu prezentów żona pana Pawła zobaczyła, co zawiera jej paczka, poczuła zapewne, jak skacze jej ciśnienie. Jak można się spodziewać, świąteczny czar prysł jak bańka mydlana i wszystko zakończyło się awanturą. Gdy jej mąż chciał na wszelki wypadek wyjść, a konkretnie pojechać do swej pozamałżeńskiej partnerki, zdradzona i oszukana kobieta zeszła na dół do garażu i odreagowując to wszystko – śrubokrętem uszkodziła w kilku miejscach auto męża, przebijając dodatkową jedną z opon.

Nie wiadomo, czy ostatecznie kochanka pana Pawła dostała wymarzoną bieliznę, na pewno jednak jego samego czekają spore koszty napraw lakierniczo-blacharskich, a niewykluczone, że także podział małżeńskiego majątku i związane z tym sądowo-finansowe konsekwencje. (mar)

**AUTO Gaz** **2 LATA UCZCIWEJ GWARANCJI Z ASSISTANCE**  
KARGAZ **PRC** **FACHOWA OBSŁUGA W DOBREJ CENIE**

**MONTAŻ**

**MECHANIKA POJAZDOWA**  
**DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA**  
**NAPRAWY BIEŻĄCE WYMIANA OLEJU**  
**ZAWIESZENIA HAMULCE**  
**ELEKTRYKA**  
**WYMIANA OPON**

Kraków, os. Grębałów, ul. Geodetów 18 b  
tel. 12 645 55 87 kom. 601 541 601  
e-mail: [kargaz@gmail.com](mailto:kargaz@gmail.com) [www.autokargaz.pl](http://www.autokargaz.pl)

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.  
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a  
[smpegorze@poczta.fm](mailto:smpegorze@poczta.fm)  
tel. 12 263-77-29

**CENY OD 4761 PLN**

Wzgórza Krzesławickie  
ul. Architektów  
Mieszkania od 39-77m<sup>2</sup>  
osiedle w trakcie realizacji

[www.smpogorze.pl](http://www.smpogorze.pl)

W ofercie również 8 arowe działki budowlane w Libertowie!

**INTROLIGATOR**

**Centrum B**  
**blok 7**  
[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)